

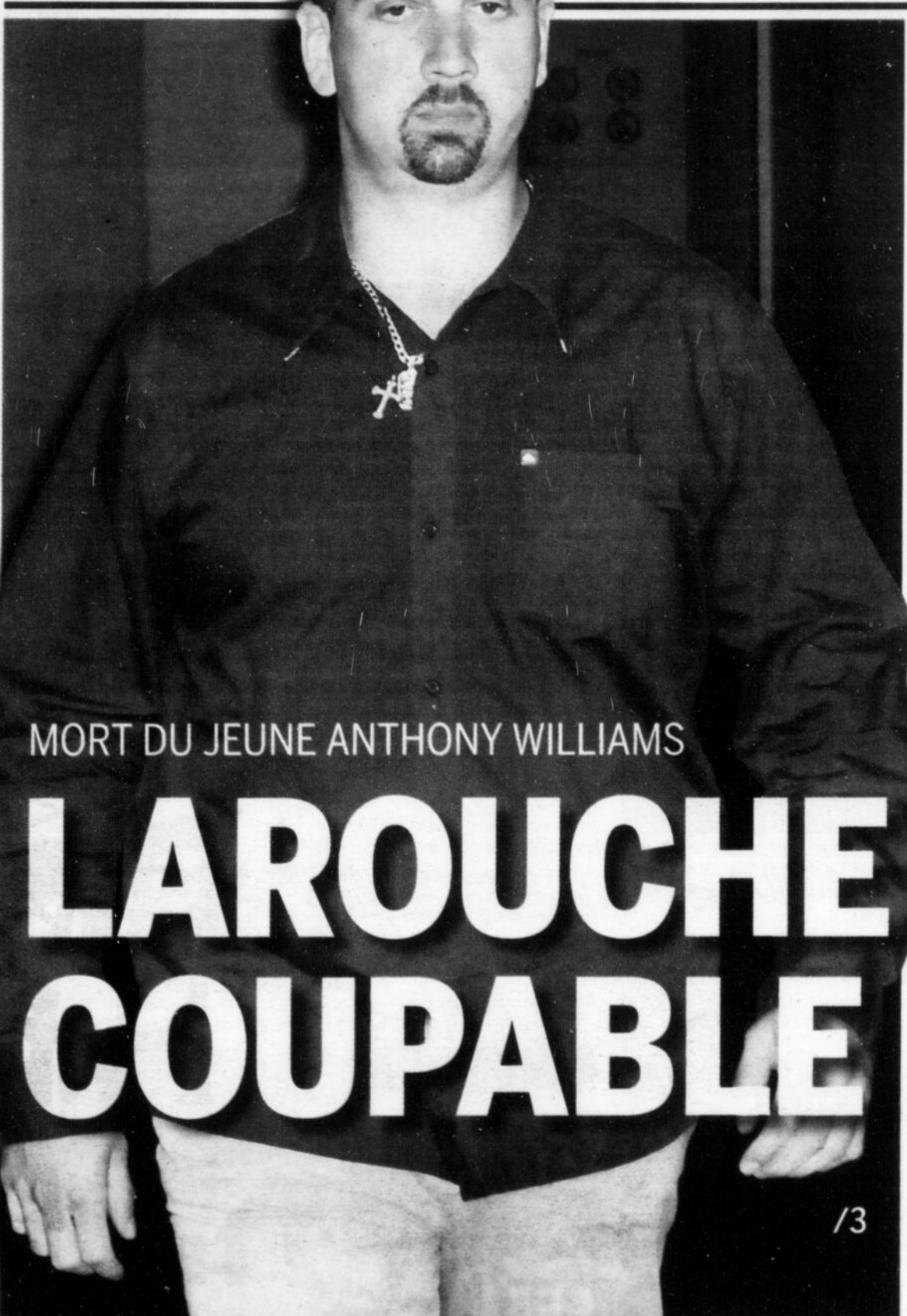
Rio Tinto Alcan : une sécheresse à 100 M \$ US /8

Le Quotidien

de l'information régionale

2^e ARÉNA À LA BAIE

Saguenay devrait agir plus vite /15



MORT DU JEUNE ANTHONY WILLIAMS

LAROUUCHE COUPABLE

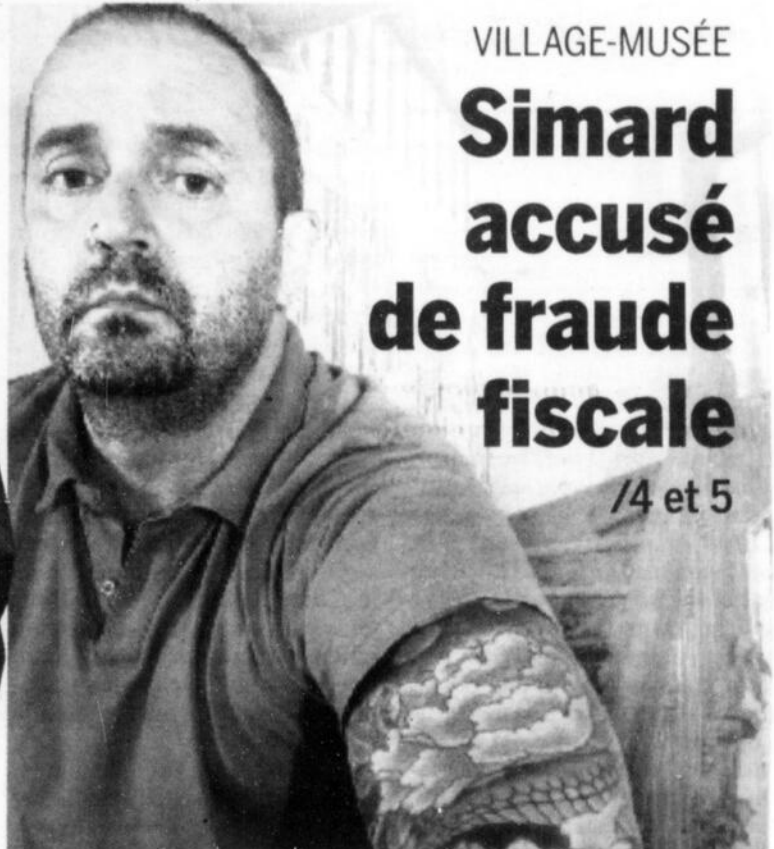
/3



CENTRE-VILLE DE KÉNOGAMI

Les travaux de la colère /17

Photo Michel Tremblay



VILLAGE-MUSÉE

Simard accusé de fraude fiscale

/4 et 5

Archives Michel Tremblay

NOUVEAU

Commandes en ligne

commandezStHubert.com

Simple • Rapide • Sécuritaire

Roussel Informatique

MAINTENANT

dans notre nouveau local
au **1130, boul. Talbot**
entre Ultraviolet et Passion Café

418 543-0550

Photo Sylvain Dufour

Laliberté
AUDIOPROTHÉSISTES

Professionnels de l'audition!

1-877-ENTENDRE +

Pour entendre MIEUX ou pour entendre plus la parole,
Laliberté audioprothésistes pour un MEILLEUR choix auditif!

Steeve Laliberté, MEILLEUR finissant
au Québec en audioprothèse en 1994

Nathalie Bergeron, MEILLEURE finissante
au Québec en audioprothèse en 2002

MEILLEUR dans la catégorie
QUALITÉ et SERVICES en 2003

MEILLEUR dans la catégorie
ENTREPRENEURIAT JEUNESSE en 2005

Un MEILLEUR ajustement et vous entendrez encore plus la parole!

CHICOUTIMI **545-7766** JONQUIÈRE **695-6232** LA BAIE **544-7005**

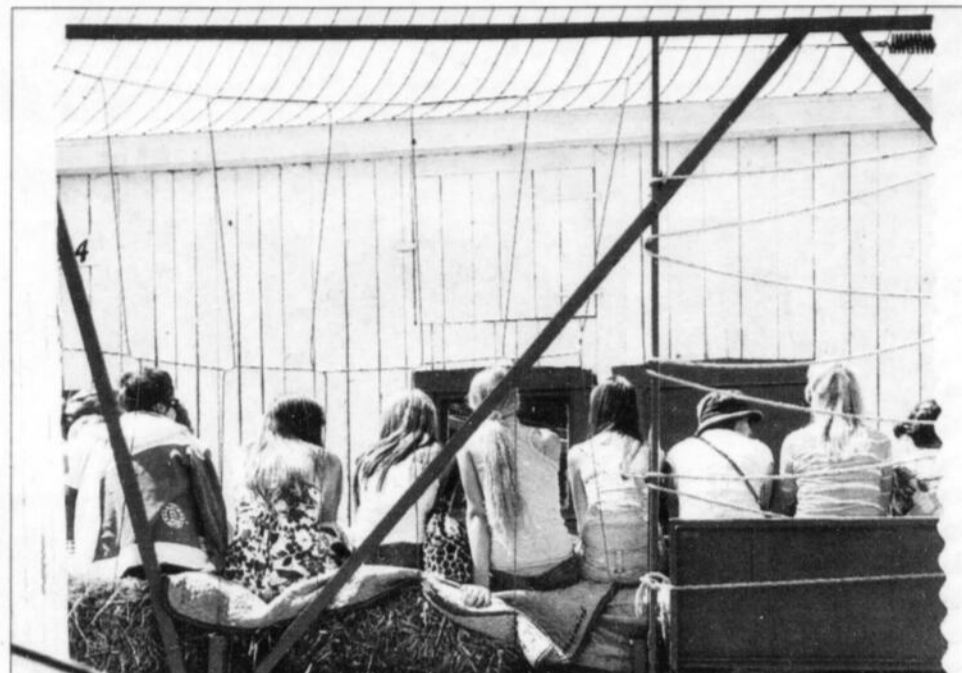


INFORMEZ-VOUS!



Le lieu de tournage est situé sur cette montagne, à L'Anse-Saint-Jean.

(Photo Sylvain Dufour)



Il y avait 150 figurants pour le film mettant en vedette Michel Côté et Louis-José Houde.

(Photo Sylvain Dufour)

Hollywood, L'Anse-Saint-Jean

Les figurants impressionnent sur le plateau du film « Le sens de l'humour »



Katerine
Belley-Murray

kbelley-murray@lequotidien.com

L'ANSE-SAINT-JEAN - Les figurants de la région ont impressionné et ont été impressionnés, lors du tournage du film « Le sens de l'humour » d'Émile Gaudreault, à L'Anse-Saint-Jean.

Le troisième assistant à la réalisation, Dominic D'Amico, est habitué à travailler avec les figurants de Montréal. Il a été agréablement surpris par la qualité du travail des régionaux. Ils ont été 150 à « figurer » pour le film mettant en vedette Michel Côté et Louis-José Houde.

« Le monde est superbe, ne chiale pas, est d'une extrême



Roger Boily, de Chicoutimi, rêvait de participer à un tournage.

(Photo Sylvain Dufour)

gentillesse... Le monde est génial. J'aimerais que certains me suivent à Montréal», lance en riant celui dont le travail, entre autres choses, est de s'occuper des figurants.

Expérience

Si la production a été impressionnée, les figurants aussi.

« J'ai fait une scène sur le bord du fjord. J'étais assis à côté d'Anne Dorval, Alexandre Goyette et Luc Senay. On a beau dire que c'est du monde comme tout le monde, c'est spécial quand même », note le Chicoutimien Nicolas Bouchard-Carrier. L'étudiant en cinéma à l'université explique que dès que l'occasion se présente, il tente de faire partie de productions.

« J'ai toujours été passionné. Être dans le feu de l'action, c'est très intéressant », soutient-il.

Le Jonquiérois Alex Perron-Lapointe n'était pas du tout destiné « à faire du cinéma ». Lorsqu'un ami lui a proposé d'aller passer les auditions,



Alex Perron-Lapointe a joué un rôle silencieux dans le film. Il a notamment tourné en compagnie d'Anne Dorval.

(Photo Sylvain Dufour)

nous avons de l'expérience, soutient le garçon de 21 ans. J'ai répondu autant de choses que possible, j'ai inclus toutes les expériences de scène... La production m'a choisi pour faire un rôle silencieux.

Alex Perron-Lapointe a joué une scène avec Anne Dorval. Il personnifiait un motard. « On nous dit tous les mouvements que nous avons à faire. Il faut souvent les répéter plusieurs fois. En plus, on ne pense pas à ça quand on regarde un film, mais les cameramans doivent prendre la scène sur plusieurs plans. Si ton casque de moto est placé dans ta main droite pour une scène, il le sera pour toutes les scènes. »

Alex a particulièrement apprécié la présence de Pierrette Robitaille, alors que la comédienne de renom a pris le temps de discuter avec lui.

Roger Boily, de Chicoutimi, rêvait quant à lui depuis longtemps d'être figurant.

« Je suis un « cinéphage ». J'étais intrigué de voir comment sur un plateau de tournage. C'est quelque

interdit aux comédiens de parler aux journalistes, par la maison de production Cinémaginaire. Certains membres

« On nous dit tous les mouvements que nous avons à faire. Il faut souvent les répéter plusieurs fois. En plus, on ne pense pas à ça quand on regarde un film, mais les cameramans doivent prendre la scène sur plusieurs plans. Si ton casque de moto est placé dans ta main droite pour une scène, il le sera pour toutes les scènes. »

- Alex Perron-Lapointe

chose. Les comédiens peuvent recommencer 50 fois la même scène ! », raconte celui qui a pris deux jours de congé de son emploi habituel afin de voir sa binette au grand écran.

Comédiens

Il avait été strictement

de la production ont glissé que la vue à l'Anse-Saint-Jean est magnifique, sans toutefois vouloir être nommés ! Il a néanmoins été possible d'apprendre que le tournage s'est déroulé sans graves problèmes jusqu'à présent.

Le tournage se termine aujourd'hui. □



Il avait été strictement interdit aux comédiens de parler aux journalistes, par la maison de production Cinémaginaire. Il a néanmoins été possible d'apprendre que le tournage s'est déroulé sans graves problèmes jusqu'à présent.

(Photo Sylvain Dufour)

Négligence criminelle ayant causé la mort

Larouche plaide coupable



Louis Tremblay

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Chicoutimien Carol Larouche, 30 ans, a choisi de couper court aux procédures judiciaires en plaidant coupable à l'accusation de négligence criminelle ayant causé la mort du jeune Anthony Williams, dans la nuit du 1^{er} mai 2009 sur le boulevard Tadoussac dans l'arrondissement de Chicoutimi.

Le corps de la victime avait été retrouvé par hasard à l'aube par un camelot du journal Le Quotidien. Quant à Larouche, il

Larouche prétendait ne pas se souvenir des événements tragiques survenus quelques heures plus tôt.

Depuis deux semaines, les rumeurs circulaient au palais de justice de Chicoutimi à l'effet que Larouche allait reconnaître sa culpabilité sur l'un des cinq chefs d'accusation déposés contre lui lors de sa première comparution. Il faisait alors face à des accusations de délit de fuite mortelle, conduite avec plus de 80 milligrammes par millilitre de sang, conduite avec les facultés affaiblies ayant causé la mort, conduite dangereuse et négligence criminelle ayant causé la mort.

Dès sa première comparution hier matin, le procureur de Larouche, M^e Luc Tourangeau

Tourangeau et M^e Sébastien Vallée, pour la poursuite, qui a permis d'en arriver à une entente.

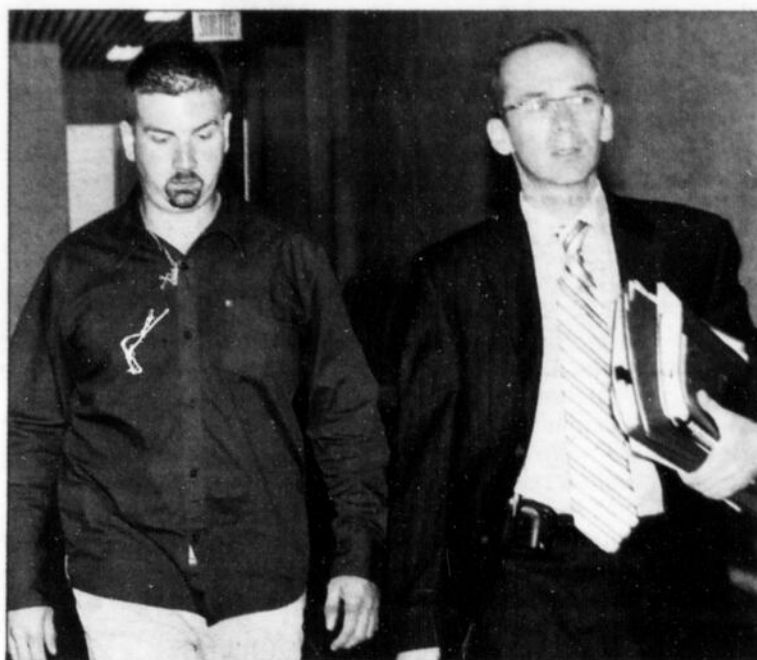
« Nous tenons compte du fait que les éléments des quatre autres chefs d'accusation sont admis et sont des éléments constitutifs du chef d'accusation de négligence criminelle. Nous aurons également une preuve à faire lors des représentations sur sentence tenant compte de ces éléments », a déclaré Me Vallée lors de l'enregistrement du plaidoyer de culpabilité devant le juge Richard Daoust de la Cour du Québec.

M^e Vallée a brièvement résumé les faits de cette cause. Il a raconté que Larouche avait consommé beaucoup d'alcool la veille du premier mai et a tout de même décidé de prendre la route. Il a heurté à mort le jeune Williams et est rentré chez lui sans même se soucier de ce qui s'était produit. Devant la preuve irréfutable, Larouche a choisi de passer par dessus toutes les étapes, incluant le procès, et d'enregistrer un plaidoyer de culpabilité.

Il reviendra devant le juge le 6 octobre pour les représentations sur sentence. La défense a demandé la confection d'un rapport présentiel qui fera état du cheminement de Larouche depuis cette nuit.

Conscient

En point de presse après l'enregistrement du plaidoyer de culpabilité de son client, M^e Luc Tourangeau a insisté sur le fait que Carol Larouche était parfaitement conscient de la gravité des accusations qui pesaient contre lui. Luc Tourangeau a tenu sen-



M^e Luc Tourangeau a fait son entrée au tribunal en compagnie de son client Carol Larouche. En attendant sa sentence, Larouche doit toujours respecter les 18 engagements souscrits lors de son enquête sur cautionnement.

(Photo Sylvain Dufour)

« Mon client admet qu'il a pris de la boisson de façon tellement exagérée qu'il n'a jamais eu conscience qu'il avait frappé une personne. Il est tout à fait conscient de la gravité des gestes et de la gravité de l'accusation qui pèse contre lui. »

- M^e Luc Tourangeau

avait été arrêté quelques heures plus tard par les policiers de Saguenay qui avaient reçu des informations du propriétaire de l'immeuble dans lequel il habitait dans le secteur nord à l'effet que son véhicule était endommagé. À son réveil, le matin du 1^{er} mai,

devait confirmer au juge que son client plaiderait coupable à un chef d'accusation avec l'arrêt inconditionnel des procédures sur les quatre autres chefs. À la surprise générale, la cause a été suspendue et les procureurs ont eu une nouvelle discussion entre M^e

siblement les mêmes propos que son confrère de la couronne à l'effet que les quatre chefs d'accusation retirés faisaient partie de la séquence des événements menant à la négligence criminelle ayant causé la mort.

« Mon client admet qu'il a pris de la boisson de façon tellement exagérée qu'il n'a jamais eu conscience qu'il avait frappé une personne. Il est tout à fait conscient de la gravité des gestes et de la gravité de l'accusation qui pèse contre lui », a indiqué Luc Tourangeau, tout en mentionnant que son client regrettait ces événements qui ont coûté la vie au jeune Williams.

Depuis 2007, une personne responsable de négligence criminelle ayant causé la mort dans les circonstances semblables à celles de l'accident survenu en mai 2009, sur le boulevard Tadoussac, ne peut bénéficier d'une sentence dans la société. Tous les chefs d'accusation portés initialement contre Larouche étaient passibles de peines de détention à perpétuité.

« Les cas sont différents, mais dans une affaire semblable, on peut s'attendre à une sentence variant entre 15 mois et 60 mois de détention », a conclu le procureur en défense. □



Les membres de la famille d'Anthony Williams, le jeune homme qui a eu la vie fauchée par Carol Larouche le 1^{er} mai, assistent à chacune des étapes du processus judiciaire.

(Photo Louis Tremblay)

La famille d'Anthony Williams suit l'affaire

Trop tôt pour parler de justice

CHICOUTIMI - Les membres de la famille du jeune Anthony Williams assistent attentivement à chacune des comparutions de Carol Larouche et ils ont bien fixé le chauffard du regard quand ce dernier a reconnu sa culpabilité à l'accusation de négligence criminelle ayant causé la mort d'Anthony.

La grand-mère de la victime, le père et sa conjointe ainsi qu'une autre personne forment un groupe homogène qui se présente au palais de justice pour chacune des étapes du processus judiciaire concernant l'affaire.

Interrogés brièvement hier, ils ont été prudents

dans leurs commentaires, précisant que Larouche n'avait pas encore reçu de sentence et qu'il était donc tôt pour dire si la justice avait été rendue dans ce cas particulier.

Toutefois, le père a déclaré que de toute façon, rien n'allait ramener son fils.

Les membres de la famille bénéficient du soutien du Centre d'aide aux victimes d'acte criminel. Le procureur de la couronne au dossier, Me Sébastien Vallée, semble également soucieux de bien informer les parents des différents développements qui surviennent dans cette affaire. □



mazda 3

BERLINE GX 2010

LIVRAISON
1 HEURE
POUR VOS VACANCES



0.9%
/72 MOIS

DE FINANCEMENT À L'ACHAT

L'Ami Junior
545, boul. du Royaume, Chicoutimi
418.545.6555

INSOLITE

Un chien klaxonne son maître

MACUNGIE, Pennsylvania (AP) - Un labrador qui avait été oublié dans une voiture un jour de forte chaleur a eu la vie sauve en klaxonnant, raconte la vétérinaire qui a soigné l'animal en hyperthermie.

De retour de courses, la maîtresse de Max a déchargé son véhicule, mais a oublié son chien dans l'habitacle. Il faisait 32 degrés ce jour-là.

De chez elle, elle a entendu klaxonner. Elle a regardé plusieurs fois par la fenêtre sans rien remarquer d'anormal. Comme le bruit persistait, elle est sortie et a alors vu Max, assis sur le siège conducteur. Le labrador klaxonnait avec ses pattes.

La propriétaire lui a immédiatement donné de l'eau à boire et a tenté de le rafraîchir avec des serviettes humides, avant de le conduire en urgence à la clinique vétérinaire.

Après avoir passé une heure dans une température étouffante, le chien avait très chaud et haletait bruyamment, a constaté la vétérinaire Nancy Soares. Mais il n'a souffert de rien d'autre que de l'épuisement causé par la chaleur. □



Les œuvres d'art étaient offertes gracieusement à la localité en échange de reçus de charité, selon le scénario élaboré par l'artiste.

(Photo Steeve Tremblay)



Des blocs de pierre, qui devaient être à l'origine des temples hindous, jonchent le sol.

(Photo Steeve Tremblay)

Stratagème d'évasion fiscale avec des oeuvres d'art

Claude Simard devant la justice

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

LAROCHE - L'artiste originaire de Larouche, Claude Simard, devra répondre de ses actes devant la justice, lui qui est accusé d'avoir contrevenu à la Loi sur l'impôt.

Il s'est écoulé près de quatre années depuis cette journée de novembre 2006 où quelque 170 fonctionnaires de l'Agence du revenu du Canada (ARC) ont débarqué dans la petite localité de Larouche afin de saisir une série d'œuvres d'art ayant, dit-on, servi à un vaste stratagème d'évasion fiscale mis sur pied par Claude Simard.

Copropriétaire d'une galerie d'art à New York, la Jack Shainman Gallery, Simard avait persuadé sa communauté natale de se lancer dans un ambitieux projet de village-musée. Les œuvres, notamment des temples hindous et autres artefacts, étaient offertes gracieusement à la localité en échange de reçus de charité, selon le scénario élaboré par l'artiste.

Au terme d'une longue enquête, des accusations ont finalement été portées contre l'homme de 53 ans le 13 juillet, au Palais de justice de Montréal.

On reproche à Simard d'avoir « volontairement éludé le paiement d'un impôt dû par des tiers, pour les années d'imposition 2001 à 2007 ».

Selon la version des inspecteurs de l'ARC, la valeur des œuvres destinées au village-musée de Larouche était gonflée de façon indécente par deux évaluateuses montréalaises, des connaissances de Claude Simard.

Les pièces étaient ensuite acquises par des personnes fortunées, désireuses d'alléger leur fardeau fiscal, puis offertes à la municipalité en échange de reçu de charité équivalent aux évaluations falsifiées.

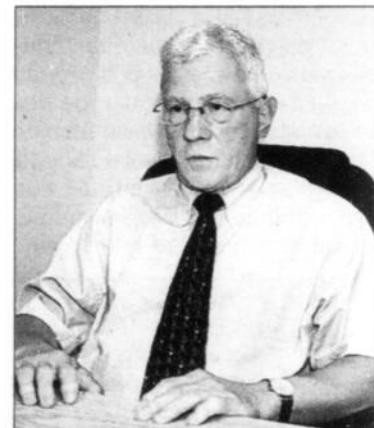
Lors de la perquisition de 2006, les autorités de Larouche croyaient avoir en leur possession quelque 21 millions \$ en œuvres.

La Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels a cependant confirmé les doutes des inspecteurs de l'ARC lorsqu'elle a révélé qu'une série d'objets d'art estimés à 540 000 \$ par Simard et ses complices avait en réalité une valeur d'à peine 34 000 \$.

Claude Simard devra se présenter en Cour le 27 septembre prochain, à Montréal.

Pour l'instant, aucune accusation n'a été portée contre la municipalité de Larouche ou contre tout autre complice qui aurait pris part au stratagème mis sur pied par Claude Simard.

En plus de ce premier chef d'accusation criminel, Simard doit composer avec une pluie de poursuites au civil, intentées par des donateurs qu'il avait recrutés et qui affirment avoir été floués par l'artiste. □



Le maire Réjean Bédard est déçu de la tournure des événements.

(Photo Steeve Tremblay)



Dans le Centre international d'exposition de Larouche - le CIEL - il n'y a pas âme qui vive.

(Photo Steeve Tremblay)

Les meilleurs!

QUÉBEC RESTO

388, des Saguenéens
(coin Talbot et des Saguenéens)
418-690-1311

NOUVEAU!
PIZZA
9", 12" ou à la pointe

Spécial familial
2 pizzas 12" garnies + frites **23,99\$**

Weston Lafleur

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

SOMMAIRE

Arts.....	25
Bandes dessinées.....	27
Bourse.....	28
Détente.....	27
Décès.....	33-34
Économie.....	28
Horoscope.....	26
Petites annonces.....	29 à 31
Sports.....	35 à 39
Télévision.....	26

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Ensoleillé
Max: 28 • Min: 14

VENDREDI

Pluie intermittente (15 mm)
Max: 20 • Min: 17

SAMEDI

Nuageux
Max: 24 • Min: 17

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada Inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7h - 16h30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800)866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute: 06h13 (5m4)
Basse: 13h37 (0m3)
Haute: 18h41 (4m9)
Basse: 01h50 (0m4)
LA BAIE
Haute: 06h10 (6m0)
Basse: 12h29 (0m1)
Haute: 18h39 (5m4)
Basse: 00h44 (0m4)

LEVER

4h57

COUCHER

20h42



De profondes cicatrices à Larouche

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

LAROUCHE - Il ne reste pratiquement plus rien du projet de village-musée à Larouche, sinon des cicatrices qui refusent de disparaître.

Il est 13h45. La porte du Centre international d'exposition de Larouche - le CIEL - s'ouvre et donne sur une exposition de l'artiste Jean-Pierre Gauthier. À l'intérieur du bâtiment, qui se tient sur le terrain adjacent à l'église de la paroisse, il n'y a pas âme qui vive.

À l'étage, dans une pièce sombre, quelques-uns des objets qui ont été perquisitionnés en 2006 sont revenus au bercaïl et témoignent timidement de cette époque où Claude Simard faisait rêver ses anciens concitoyens.

À l'extérieur, les traces du retour de l'enfant prodigue ne sont guère plus éloquentes et sont éparpillées dans l'un et l'autre des coins du village.

Il y a par exemple cette bâtisse en décrépitude qui longe l'autoroute et qui contraste avec l'auberge que souhaitait ouvrir l'artiste. Comme le village-musée, ce projet n'a finalement jamais abouti.

À moins d'un kilomètre de là, dans un endroit en retrait, une grille empêche l'accès au site où sont entreposés les mille et un « morceaux » qui devaient, initialement, devenir des temples hindous. Arrivées par bateau, ces pièces ont longtemps alimenté l'espoir en regard du projet. Elles ont stimulé l'imaginaire. Aujourd'hui, elles ne sont rien de plus que des blocs de pierre sans définition, éparpillés autour d'une mare d'eau verdâtre.

Traces

S'il n'y avait pas le restaurant Margot et la station-service Sonic, qui appartiennent à Claude Simard, il ne resterait plus aucune trace tangible de cette histoire qui a fait la Une des journaux à plusieurs reprises et qu'on tente, dorénavant, d'oublier.

« Je suis déçu », confie en entrevue le maire Réjean Bédard, élu en novembre dernier.

Ce dernier a vu l'évolution de ce dossier à partir d'un siège de conseiller, avant de succéder à Réjean Lévesque.

Il admet qu'il aurait aimé ne plus jamais entendre parler de cet épisode.

« J'espérais que cette saga soit terminée, exprime-t-il. Mais, ce ne sont que des accusations et il (Claude Simard) n'a pas été reconnu coupable. »

Plutôt que de lancer la pierre à qui que ce soit, ou de reconnaître l'échec de sa municipalité, le maire Bédard préfère en tirer partie autant que faire se peut.

« Nous avons ces œuvres et nous continuons de les exposer », dit-il, en référence au CIEL.

Il enchaîne: « Le projet a pris

une tournure beaucoup plus modeste, c'est vrai, mais on doit mettre en valeur ce qui nous appartient. » □



Le projet d'auberge n'a finalement jamais abouti.

(Photo Steeve Tremblay)



S'il n'y avait pas le restaurant Margot et la station-service Sonic, qui appartiennent à Claude Simard, il ne resterait plus aucune trace tangible de cette histoire qui a fait la une des journaux à plusieurs reprises.

(Photo Steeve Tremblay)

LASIK MD


VISION

Simplifiez votre vie...

Optez pour le LASIK!

La correction de la vue au laser, un investissement unique.

À partir de

490\$  par œil*



Découvrez combien vous économiserez en soins de la vue si vous optez pour le LASIK maintenant.

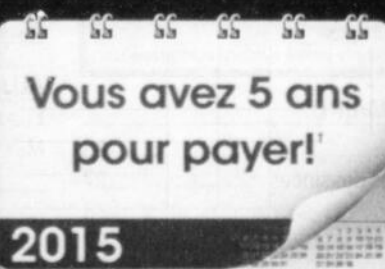
Visitez www.lasikmd.com/calculatrice

Consultation GRATUITE

418 549-YEUX (9389) • www.lasikmd.com

SAGUENAY : 345, rue des Saguenéens, bureau 230

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1850 \$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. † Financement de 60 mois à partir de 8,9 % d'intérêt et sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins.





Jeanna Sabourin et Maude Blackburn semblent avoir eu beaucoup de plaisir.



Pensez-vous que Danaëlle et Zack Cloutier-Tremblay ont aimé leur repas?

Soleil, ambiance et tourtière

La recette était parfaite pour le souper dans les rues d'Alma

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA – Le souper dans les rues d'Alma a une fois de plus obtenu la faveur populaire hier soir, sur la rue Sacré-Cœur.

La recette était parfaite : soleil, ambiance et tourtière.

Même s'il est difficile d'évaluer une foule qui se renouvelle constamment, sur une période de quelque quatre heures, il est admis que la formule a réellement trouvé sa niche au centre-ville, en cette cinquième édition.

Sur la musique de Pascal Néron, les Almatois ont ainsi contribué en grand nombre au développement des organismes jeunesse de leur secteur. Au cours des quatre premières éditions de l'événement, ceux-ci se sont partagés quelque 50 000\$. Cette fois-ci, on était confiant de dépasser les 10 000\$ de bénéfices.

« On est tous pareils. C'est le fun de travailler pour quelque chose qui marche. C'est ce qu'ont compris les jeunes qui contribuent au succès de ce souper. »

L'un des instigateurs de

l'événement, Jocelyn Tremblay, a toujours été persuadé de la pertinence d'une telle collecte de fonds à saveur populaire. Directeur du service des loisirs à la ville d'Alma, il n'a jamais cessé de s'investir pour la cause des jeunes, de façon bénévole.

« J'ai fait des folies dans ma jeunesse, je ne m'en cache pas. C'est pourquoi je regarde aujourd'hui les jeunes d'égal à égal. Notre rôle d'adulte est d'encadrer, c'est sûr, mais c'est aussi de donner des tapes dans le dos à notre relève. »

Le défi, enchaîne-t-il, était

d'inciter les jeunes à croire au souper dans les rues d'Alma. Hier soir, ils étaient une trentaine à nettoyer les tables et à s'assurer que tout fonctionne rondement en cette édition 2010.

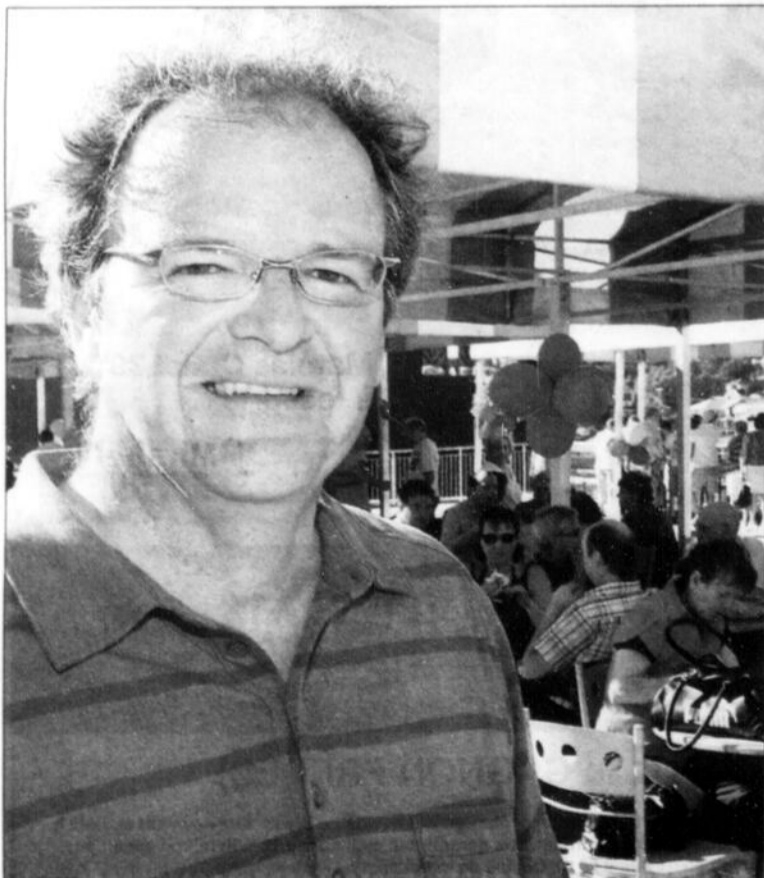
D'entre eux, Samuel Lechasseur est inscrit à la Coopérative jeunesse de services, une organisation qui permet à des étudiants de 13 à 17 ans de découvrir le marché du travail et l'entrepreneuriat. En entrevue, il dit être fier de cette implication bénévole à laquelle il participe.

Comme tous ces amuseurs

publics, ces responsables des bars, ces animateurs et ces travailleurs de rue qui rencontrent les gens avec leur générosité proverbiale, Samuel croit en cet effort collectif pour la jeunesse.

« Ils sont plus nombreux qu'à l'habitude, fait remarquer Jocelyn Tremblay. J'ai l'impression qu'ils comprennent pourquoi ils font tout cela. J'ai la conviction qu'ils savent pourquoi ils donnent toute leur journée comme ça. C'est plaisant à voir. »

Photos Steve Tremblay



Jocelyn Tremblay a apprécié l'aide des jeunes bénévoles.



Il y avait beaucoup de monde sur la rue Sacré-Cœur.



Marc Racine et Patrice Lapointe avaient hâte de planter leur fourchette dans la tourtière.

Incendie au bar-motel 200 de Lac-Bouchette

Un homme de Pointe-aux-Trembles accusé

STÉPHANE BÉGIN
sbegim@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Des accusations d'incendie criminel seront portées contre un individu de Pointe-aux-Trembles en lien avec le feu allumé au bar-motel 200 de Lac-Bouchette.

Selon les informations fournies par la Sûreté du Québec, l'individu avait été interrogé au lendemain de l'incendie qui

avait complètement ravagé une partie de l'histoire de la petite localité jeannoise. Il avait été remis en liberté.

Au cours des derniers jours, un avis lui a été soumis afin qu'il se présente au Palais de justice de Roberval le 22 septembre pour faire face à la justice.

« L'homme était au bar la veille de l'incendie. Après un interrogatoire, il avait été

remis en liberté, mais il vient de recevoir une citation à comparaître », explique Hélène Nepton, porte-parole de la SQ.

Dans la nuit du 6 juin 2010, un incendie criminel avait complètement ravagé le bar-motel 200 de Lac-Bouchette et avait causé pour plus de 400 000 \$ de dommages.

Les pompiers des municipalités de Lac-Bouchette, de Chambord, de Saint-Fran-

çois de Sales et de Roberval s'étaient unis pour combattre le brasier. Ils ont mis une dizaine d'heures pour maîtriser l'élément destructeur.

Heureusement, personne n'avait été blessé dans l'incendie en raison notamment de l'intervention rapide de l'un des propriétaires du commerce, qui est allé réveiller un client afin qu'il sorte de sa chambre.

Victime identifiée

Par ailleurs, la Sûreté du Québec a confirmé l'identité de l'homme trouvé sans vie dans son chalet du lac Mimeault, situé sur le territoire de la ZEC Onatchiway. Il s'agit de François Filion. L'homme de 54 ans a été retrouvé sur son lit mardi matin. Il est possible que le décès soit relié à une intoxication au monoxyde de carbone. □

CENTRE DE LIQUIDATION
GAGNON FRÈRES

Chaque jour,
des nouveautés
à prix imbattables!

PRODUITS NEUFS, DÉMOS ET FIN DE LIGNE... À PETITS PRIX!



199⁹⁹\$
Sug.: 399⁹⁹\$

Mobilier de cuisine 5 morceaux
Verre et métal
190654



Ensemble sofa et fauteuil
905917
Causeuse disponible 198269
Quantité limitée

SOFA ET FAUTEUIL
749⁹⁹\$
Sug.: 859⁹⁹\$



Sectionnel
905727

799^{\$}
Sug.: 1170^{\$}



Fauteuil berçant inclinable 199256
Quantité limitée
LA BOY

50% DE RABAIS

399⁹⁹\$
Sug.: 799⁹⁹\$



À partir de 99⁹⁹\$

Matelas Cadet 39" à ressorts 171220

Mirabel
MATELAS - MATTRESS

Rien à payer avant **6 mois** sans frais, sans intérêt
ou **36** versements égaux*

2049, STE-FAMILLE JONQUIÈRE 418-547-2156 (ANCIEN LOCAL GAGNON FRÈRES)

*Rien à payer avant 6 mois, sans frais, sans intérêt. Sur approbation du service de crédit. Ou 36 versements égaux (ne payez que les taxes de vente). Sur approbation du service de crédit. Financement au taux d'intérêt de 13,5 % par an. Ex.: achat de 1000 \$, taxes en sus, 36 versements mensuels de 34 \$ pour un total de 1224 \$. Coût du crédit total de 224 \$. Afin de vous garantir les meilleurs prix la livraison est en sus.

*Tous les produits annoncés sont en quantités limitées. Photos à titre indicatif. Prix en vigueur jusqu'au 21 juillet 2010. Détails en magasin.



La météo amputera de 100 millions US les bénéfices de Rio Tinto, selon la direction de la multinationale.

(Archives)

Le temps sec fait mal

RTA perdra 100 millions US

HUGO FONTAINE

La Presse

MONTREAL - Il n'y pas une entreprise, eut-elle une valeur de 65 milliards US, sur laquelle la météo n'a pas autorité. Car c'est bien la météo du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui amputera de 100 millions US les bénéfices de Rio Tinto, s'attend la direction de l'entreprise. Et qui force sa filiale Alcan à négocier avec Hydro-Qué-

bec l'achat d'un bloc d'énergie supplémentaire.

Les faibles précipitations de neige et de pluie depuis le début de l'année ont lourdement affecté l'efficacité des six centrales que possède Alcan. « Nous sommes dans une situation préoccupante, explique à La Presse Affaires le porte-parole de Rio Tinto Alcan, Bryan Tucker. Nos centrales ont réduit la production au minimum. »

La société se voit donc dans

l'obligation de demander le secours d'Hydro-Québec pour la prochaine année, sans quoi elle devra réduire la production de ses alumineries.

En fait, Hydro-Québec soutient déjà Alcan en lui fournissant plus d'énergie qu'à l'habitude depuis le mois de mars, en vertu des deux ententes entre la multinationale et la société d'État.

La première prévoit un échange d'énergie entre Alcan et Hydro. Quand les centrales d'Alcan fournissent au-delà de leurs besoins, Hydro-Québec achète les surplus d'électricité. Quand les centrales d'Alcan ne suffisent pas à la tâche, comme c'est le cas actuellement, Hydro-Québec compense.

La deuxième entente est un contrat de vente en bonne et due forme représentant un maximum d'environ 350 mégawatts au tarif L réservé aux grandes industries (environ 4,79 cents le kilowattheure).

Or, le temps chaud et sec a poussé Alcan à la limite de ces deux ententes. L'entreprise doit donc négocier un nouveau contrat d'achat d'électricité avec Hydro. Le contrat serait temporaire afin de pallier une

situation qu'Alcan qualifie d'exceptionnelle. Hydro a reçu la bénédiction du ministère des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau, pour en arriver à un accord avec Alcan.

Le réseau électrique de Rio Tinto Alcan fournit généralement 90% de l'énergie consommée par ses alumineries québécoises. Les 10% manquant proviennent d'Hydro-Québec, à qui Alcan achète en moyenne 160 MW par année. Les centrales d'Alcan, sur les rivières Péribonka et Saguenay, ont une capacité de production moyenne d'un peu plus de 2000 MW.

Le niveau des deux « réservoirs d'amont » d'Alcan (le lac Manouane et le réservoir de Passes-Dangereuses, tous deux situés au nord du lac Saint-Jean) a atteint des creux historiques. Il manquerait environ 600 millimètres d'eau. Le niveau du lac Saint-Jean est aussi anormalement bas.

Dans sa revue des activités du deuxième trimestre, publiée hier, Rio Tinto indique que la situation saguenéenne aura un impact négatif de 100 millions US dans la colonne des bénéfices avant intérêts, impôts et amortissements (BAIIA). En

2009, Rio Tinto a enregistré un BAIIA global de 14,3 milliards US.

La multinationale souligne aussi l'explosion de deux transformateurs électriques à l'usine de Laterrière, au début du mois. L'usine fonctionne actuellement à 50% de sa capacité, et ne pourra pas augmenter le rythme avant de trois à six mois, a confirmé Bryan Tucker, de Rio Tinto Alcan. La société n'a pas chiffré pas les pertes associées à cet incident.

Au deuxième trimestre, terminé le 30 juin, Rio Tinto a augmenté sa production d'aluminium de 1% par rapport au trimestre correspondant en 2009. Le groupe s'attend à produire 3,7 millions de tonnes d'aluminium en 2010, comparativement à 3,8 millions l'an dernier.

Le titre de Rio Tinto à la Bourse de Londres est resté stable hier, à 3134,50 pences. □

CROISIÈRE À BORD DU JACQUES-CARTIER

DIMANCHE 29 AOÛT 155\$ TAXES INCLUSES

De CHICOUTIMI À POINTE-AU-PIC
incluant: • Collation • Dîner • Souper
• Danse • Casino de Charlevoix
• Retour en autocar

Voyage Gilbert
Tél.: 543-0277
Titulaire d'un permis du Québec

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-07-14

649 04 17 20 37
31 36 40 compl.

Quebec 49 02 10 14 33
15 23 28 compl.

Quotidien 3 277 4 7897

Banco 02 03 08 11 12 13 18 20 27 34
36 38 40 41 42 43 47 53 55 63

Triplex 08 23
34 40 41

Astro Jour 04 Mois MAI Année 04 Signe TAUREAU Extra 3209281

LOTTO MAX CE VENDREDI, 50 MILLIONS \$
+ 10* LOTS DE 1 MILLION \$ *(APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Pour un été de plaisir gastronomique...

La halte qui s'impose

CHARCUTERIE de la gare

René Beaulieu Propriétaire

Plus de 15 variétés de saucisses fraîches déjà cuites et prêtes à manger
Plus de 100 variétés de fromages fins
Pâtes fraîches maison

POUR UN PIQUE-NIQUE Sous-marin à partir de 375\$

Place de la Gare, 412, boul. Saguenay Est, suite 103, Chicoutimi (voisin de la Piazzetta)
Tél.: 418.696.1237 - Téléc.: 418.696.0609

EN BREF

HYDRO-QUÉBEC PRUDENT

Le temps chaud et sec qui a placé la filiale Énergie électrique d'Alcan dans les câbles touche aussi Hydro-Québec. Mais la société d'État dispose d'une plus grande flexibilité, explique le porte-parole d'Hydro-Québec, Marc-Brian Chamberland. « Nous avons 26 réservoirs et, contrairement à Alcan, certains d'entre eux peuvent se gérer sur plusieurs années. » Hydro peut donc « stocker » l'eau des dernières années, ce que ne peut pas faire Alcan. Mais les stocks sont moins importants qu'à l'habitude, confirme M. Chamberland. « Nous poursuivons nos exportations, mais de manière plus prudente. » La situation n'affecte pas la capacité d'Hydro à fournir un nouveau bloc d'énergie à Alcan.

PLUS DE 2000 ITEMS À 50%

**Import
Dépôt**

**CHOIX
INCOMPARABLE
QUALITÉ
ASSURÉE**



Hey grand-papa!
Je suis parti en vacances avec mes parents. Tu peux en profiter pour baisser les prix, je te laisse le contrôle du magasin!



NOS NOUVEAUX SPÉCIAUX À 50%

Mèches à métal
17 pièces
~~160\$~~
80\$

Douilles à percussion
profonde 9 pièces
~~88\$~~
44\$

Couverture de
déménageur
~~17\$~~
850\$

Ensemble de limes
~~20\$~~
10\$

Ensemble clés
14 pièces
~~102\$~~
51\$

Pinces à clip
11 pièces
~~40\$~~
20\$

Clé à tuyau
24 pouces
~~50\$~~
25\$

Gants soudeur
~~20\$~~
10\$

Barre de force 24 pouces
avec prise 1/2"
~~38\$~~
19\$

Ensemble de chalumeau
~~46\$~~
23\$

Courroie Cargo 10 000 lbs
de 25'
~~20\$~~
10\$

Aimant avec miroir
télescopique
~~24\$~~
12\$

Poinçon à cuir
12 pièces
~~1240\$~~
620\$

Trois boules attache-remorque
avec crochet
~~75\$~~
3750\$

Tire fort 4 tonnes
~~88\$~~
44\$

Roue amovible pour
remorque
~~47\$~~
2350\$

Mèches à ciment
11 pièces
~~48\$~~
24\$

Lumière remorque
~~24\$~~
12\$

Lampe de poche
9 leds
~~440\$~~
220\$

Clé ajustable 24"
~~102\$~~
51\$

Réducteur prise de douille
impact
~~36\$~~
18\$

Sableuse à air
2 pistons
~~140\$~~
70\$

Ruban à mesurer
33' x 1 1/4"
~~12\$~~
6\$

Pieuse à tuyau 16 tonnes
~~360\$~~
180\$

Fusil à air 3 pièces
~~20\$~~
10\$

Broque à foin ~~32\$~~
14\$
avec ce coupon

Casque de soudeur
automatique ~~150\$~~
70\$
avec ce coupon

**ACHETEZ POUR
100\$**
d'outils
minimum
Recevez **10\$** d'essence chez **Sonic**
avec ce coupon

**LES TRÉSORS DE
L'IMPORTATION**
Gros et détail

2030, route 170, à la porte
de ST-BRUNO

418 343-2358

OUVERT
7 jours par semaine



Guy Vaillancourt
Conseiller



Daniel Hébert
Conseiller

**Import
Dépôt**

ÉDITORIAL

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD

msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD

dbouchard@lequotidien.com



François St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com

Acquis à préserver

Ottawa aurait finalement choisi quel appareil succédera, à la fin de la décennie, aux chasseurs-bombardiers CF-18 basés à Cold Lake et à la 3^e Escadre de Bagotville. Selon Le Devoir, le gouvernement Harper confirmera très prochainement qu'il achètera, sans passer par un processus d'appel d'offres, une soixantaine de F-35 Joint Strike Fighter, un avion furtif à la fine pointe de la technologie mis au point par la multinationale américaine Lockheed Martin. Un projet auquel a contribué financièrement, depuis 1997, le Canada. Incluant les frais d'entretien des nouveaux appareils, la facture totale de la transaction devrait atteindre 20 milliards \$. Les CF-18 actuellement déployés à Bagotville devraient être remplacés vers 2017. Les premiers « CF-35 » ne devraient donc atterrir au pays que dans sept ans.

À première vue, cela peut sembler une éternité. Pourtant, le milieu socioéconomique régional doit dès maintenant amorcer les démarches et faire les pressions politiques requises afin de s'assurer que les futurs avions de chasse canadiens soient bel et bien maintenus au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Aucune certitude

Car, bien que les appareils de combat de l'aviation canadienne fassent partie du paysage quotidien régional depuis des décennies, bien que le grondement caractéristique des réacteurs soit habituel aux oreilles des Saguenéens et des Jeannois, il n'y a aucune certitude que les successeurs des CF-18 déployés basés à La Baie. Il ne s'agit pas ici pour les élus de la région de se montrer alarmistes. Toutefois, compte tenu de l'importance des enjeux socioéconomiques et de l'ampleur des investissements potentiels en cause, il vaut mieux éviter les mauvaises surprises.

Sur le seul plan opérationnel, la logique voudrait que les nouveaux appareils de combat canadiens soient stationnés là où se trouvait déjà déployés les avions de chasse. Les bases de Cold Lake, en Alberta, et de Bagotville, semblent donc en bonne position pour poursuivre leurs activités actuelles. Les installations de la 3^e Escadre baieriveraine occupent toujours une situation géographique clé. Ses appareils sont en mesure de protéger et de patrouiller à la fois les frontières et les territoires du nord-est du Canada et de défendre les grands centres urbains et industriels de la vallée du Saint-Laurent et des Grands Lacs. Cet aspect géographique demeure primordial compte tenu du fait que la Russie et le Danemark, notamment, contestent la souveraineté canadienne sur certaines régions nordiques. Des régions susceptibles de receler d'importantes richesses naturelles et susceptibles de prendre une importance stratégique accrue en raison des changements climatiques. De plus, la 3^e Escadre de Bagotville constitue la seule base aérienne à dominante francophone du pays, une donnée politique importante pour le gouvernement fédéral.

Politique

En dépit de ces atouts indéniables, il demeure possible que la Défense nationale du Canada suggère, dans ses plans stratégiques, de déployer ailleurs sa prochaine génération d'avions de combat. Il reste plausible, également, que des motifs politiques incitent le gouvernement fédéral à délaissier Bagotville.

Même si cela semble peu probable, cette possibilité existe donc bel et bien. C'est là que la vigilance des élus et de la région est primordiale. Le déploiement, au Saguenay—Lac-Saint-Jean, des éventuels « CF-35 », assurerait évidemment la pérennité de la 3^e Escadre, surtout si les 550 soldats de la future 2^e Escadre s'y installent finalement comme promis. Ce déploiement assurerait aussi dans la foulée d'intéressants travaux de rénovation et de mises aux normes des bâtiments de la base baieriveraine, sans compter les possibles retombées engendrées par l'entretien de ces aéronefs.

Déjà, le ministre fédéral Jean-Pierre Blackburn s'est fait rassurant quant à l'avenir de Bagotville. Le député bloquiste Robert Bouchard promet de suivre de près le dossier. C'est un début. Pour la région, néanmoins, l'annonce de l'achat du futur avion de combat du Canada doit donner le signal du début de la mobilisation afin qu'elle soit en mesure, hors de tout doute, de préserver ses acquis.



www.mariolacroix.com

15/07

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Des statistiques faussées

Les statistiques contenues dans la lettre ouverte de Loge m'entraide parue dans le Quotidien du 13 juillet (concernant les locataires mauvais payeurs) sont sûrement faussées par le fait que plusieurs propriétaires ne poursuivent pas ces gens.

Lorsqu'un propriétaire se rend compte qu'un locataire ne paie pas, il est souvent très heureux de le voir quitter les lieux et n'essaie même pas de récupérer les dollars manquants... sachant d'avance que c'est peine perdue.

Il faut d'abord se présenter à la Régie du logement, verser 66 \$ pour ouvrir un dossier, attendre quelques mois pour voir son cas faire surface, quelques semaines avant d'avoir le résultat de sa comparution.

Gain

Même s'il gagne sa cause, il ne pourra jamais récupérer la somme due étant donné qu'il traite la plupart du temps avec des gens qui ne veulent pas

payer! Entreprendre d'autres démarches à la cour des petites créances pour arriver à un résultat identique, est-ce que cela en vaut vraiment la peine? Je ne le crois vraiment

pas! Donc, les statistiques ne sont plus les mêmes...

R.M. Gagnon
Propriétaire de logements
Saguenay

Un film très bien réussi

Pour la musique touchante et savante de Mathieu, je dis va. Pour la prodigieuse interprétation de cette musique par Alain Lefèvre, je dis va. Lefèvre devient un des personnages clé de ce film. Pour l'émotion portée par la caméra de Luc Dionne je dis va, également. Ne serait-ce que pour nous permettre de découvrir un tant soit peu ce géant oublié de la musique classique québécoise, je dis va au film L'Enfant prodige. Dès les premières minutes, je me suis senti porté par une forte émotion résultant de l'heureux mariage musique et images. La proposition du réalisateur est honnête et bien dosée, laissant à la musique d'André Mathieu toute la place

qui lui revient dans ce portrait d'un compositeur qui aura flirté du côté du génie créateur. Il est toujours bien difficile, de rendre judicieusement l'âme et l'esprit qui habite un génie de la musique dans le cadre d'une oeuvre cinématographique. L'oeuvre musicale d'un grand compositeur restera toujours au-dessus de l'homme. Le film de Dionne nous le rappelle constamment. Voilà son mérite. Le réalisateur a mis à l'avant-plan de son film, la musique de Mathieu plus que sa vie. En fait, la vie d'André Mathieu aura été un échec du côté professionnel mais une grande réussite artistique.

Yvan Giguère
Saguenay

Entre les babouches et les bottes à tuyau!

CHRONIQUE

Isabel
Brochu

ibrochu@lequotidien.com



J'appréhendais cette chronique de juillet pour son obligation de légèreté. C'est connu, on n'apprécie guère les sujets déprimants pendant les vacances. On préfère oublier que ça va mal dans le monde. Le problème est que je n'aime pas les sujets légers. Ils m'ennuient.

Impossible donc de parler de l'industrie forestière, surtout que le Conseil de l'industrie forestière a affirmé récemment que le marché du bois d'œuvre reprendra seulement en 2012. C'est loin. D'un autre côté, on parle beaucoup des opportunités offertes par la biomasse. Trop peut-être? On finit par se demander si nous avons assez de résidus pour tous les projets de biomasse. Si ça continue, on va couper nos forêts pour en faire de la biomasse... Changeons de sujet!

Parlons plutôt de tourisme. Juillet et tourisme sont deux mots qui vont bien ensemble. Il y a quelques jours, nous apprenions que l'industrie touristique connaît une croissance marquée presque partout dans le monde. Malheureusement, c'est tout le contraire au Canada et au Québec, qui attirent de moins en moins de touristes étrangers.

Le Canada serait le seul pays à avoir vécu une décroissance.

Ce n'est pas une bonne nouvelle pour le Saguenay—Lac-Saint-Jean... Changeons de sujet!

Quelques adages

J'ai trouvé. Quand ça va mal, quoi de mieux qu'une maxime bien inspirée pour nous motiver à ne pas lâcher. Commençons simplement avec « nul ne sait ce que l'avenir nous réserve ». Comme c'est bien vrai. Nous avons raison de croire que l'avenir sera meilleur. Mais « on n'en fera jamais beaucoup si on n'est pas assez courageux pour essayer ». Voilà une phrase de Dolly Parton qui a de quoi perturber une séance de bronzage. Si Dolly me le permet, j'ajouterais que la créativité est un acte de courage. Et le Saguenay—Lac-Saint-Jean a besoin d'une dose massive de créativité.

Certains ruminent déjà en lisant cela. « C'est plus facile à dire qu'à faire. Ce n'est pas simple d'être créatif quand tout va mal. Avec les coupures de Bachand, il n'y aura même plus de couverture pour tirer dessus ». J'ai des petites nouvelles pour ces humeurs noires. Les bouquins et les experts qui étudient la créativité affirment que les contraintes et les difficultés sont une motivation extraordinaire à l'émergence de nouvelles idées. Pour les sceptiques, profitons de la fin de la Coupe du monde de

la FIFA pour donner un exemple qui rappellera que l'Afrique du Sud existait avant le soccer, et qu'elle sera encore là après la Coupe. Une leçon qui va prouver, hors de tout doute, que la créativité peut naître dans l'adversité.

Une histoire de bottes

L'histoire se passe vers la fin du 19^e siècle dans les mines d'or de l'Afrique du Sud, durant l'apartheid. Les mineurs, noirs évidemment, travaillent dans des conditions terribles. Ils sont enchaînés, plongés dans l'obscurité, les pieds baignant dans l'eau souillée. Ils sont malades et meurent de blessures aux pieds et aux jambes.

Les patrons, attentionnés, et désireux de diminuer le taux de roulement, leur achètent des bottes en caoutchouc (gumboot). Les travailleurs, toujours attachés, n'ont pas le droit de se parler. Pour communiquer entre eux, ils développent un code en frappant sur leurs bottes, en faisant du bruit avec leurs chaînes et en tapant dans l'eau. Voilà le début du « gumboot », que les patrons ont d'ailleurs banni au départ. Avec le temps, cette pratique a été encouragée pour ses vertus sociales. On a même permis aux mineurs de former des troupes et d'organiser des compétitions. Oubliant que ces codes étaient une critique des travailleurs envers leurs oppresseurs, les dirigeants ont même applaudi les performances des mineurs. Une ironie comme je les aime. Toujours est-il que ce code de survie est devenu aujourd'hui une danse de plus en plus populaire. Voilà un exemple de créa-



Des séances de danse « en bottes de tuyau » se déroulent sur le site de la zone portuaire de Chicoutimi tous les mardis de l'été. Une bonne façon, assure notre chroniqueuse, de se changer les idées durant les vacances et de botter au loin la grisaille et les préoccupations quotidiennes.

(Archives)

tivité, né dans des conditions lamentables, qui fera taire les plus sceptiques.

Un coup de pied au confort

Un peu de cette histoire se retrouve à Saguenay. Vous pouvez assister à des représentations de gumboot et même prendre des cours avec la troupe Racines Gumboot. Moi, cet été, je vais me botter la zone de confort avec mes nouvelles « bottes à tuyau » en compagnie de ces jeunes allumés. Ils sont beaux. Ils sont jeunes. Ils dansent. Ils créent. Ils vivent à Saguenay et ils transmettent une énergie qui nous fouette la désillusion. J'espère y apprendre quelques nouveaux coups de botte pour envoyer promener quelques idées reçues.

Entre mes babouches et mes bottes à tuyau neuves, je trouverai bien quelques sujets légers pour me faire oublier le système dépressionnaire qui plane sur le développement à Saguenay. Allez, souhaitons-nous de bonnes vacances.

Des membres de la troupe Racines Gumboot bottent des pieds tous les mardis sur le site de la zone portuaire de Chicoutimi. Apportez vos bottes à tuyau! C'est contagieux.

Bien ancrée dans l'arrondissement de La Baie, Isabel Brochu est travailleuse autonome consultante en développement local et régional. Elle est détentrice d'une maîtrise en Études régionales et a terminé un programme de deuxième cycle en bioéthique à l'UQAC en décembre 2009.

Ottawa octroie une contribution remboursable de 152 800 \$

Cycles Devinci doublera sa production de Bixi



Le président-directeur général de Cycles Devinci, Félix Gauthier, a annoncé qu'il investira 438 000 \$ afin de compléter le montage financier pour l'acquisition de la nouvelle chaîne de montage.

(Photo Sylvain Dufour)

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le vélo Bixi demeure populaire et devrait le devenir de plus en plus. À un point tel que le ministre Denis Lebel vient d'octroyer une contribution remboursable de 152 800 \$ à Cycles Devinci afin qu'elle se procure une chaîne de montage spécifique à la fabrication du vélo.

Le ministre d'État de Développement économique Canada (DEC) a procédé à l'annonce, hier matin.

Le versement provient du Fonds d'adaptation des collectivités. En contrepartie, Devinci investira 438 000 \$ afin de compléter l'acquisition.

Fabrication

L'entreprise chicoutimienne a conçu le vélo Bixi et voit à

la fabrication du vélo, notamment pour la compagnie qui l'administre pour la ville de Montréal.

« Devinci est un fleuron de l'industrie saguenéenne de la transformation de l'aluminium. Par la mise en service d'une seconde chaîne de montage consacrée entièrement à la fabrication du Bixi, l'entreprise pourra poursuivre sa croissance. Une quinzaine d'emplois seront créés à compter de 2011. Le gouvernement est donc fier de contribuer à ce projet qui souscrit aux objectifs prioritaires du développement de la région », explique Denis Lebel.

Actuellement, Devinci assemble 500 vélos Bixi chaque semaine. L'entreprise pourra donc doubler sa production hebdomadaire lors de la mise en fonction de la nouvelle chaîne de montage. □



Le ministre responsable de Développement économique Canada pour le Québec, Denis Lebel, aide un employé de Devinci qui prépare la livraison d'un vélo Bixi à destination de Londres.

(Photo Sylvain Dufour)

Championnats du monde de nage en eau libre

Les hôtels de Roberval pris d'assaut



llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Les hôtels et motels de Roberval sont remplis à craquer, et ce, pour les deux prochaines semaines. Plus de 2000 nuitées, au coût

de 140 000\$, ont été réservées par l'organisation de la Traversée internationale du lac Saint-Jean qui mène les 6^{es} Championnats du monde de nage en eau libre.

Azerbaïdjan, Italie, Mexique, Israël, Hollande, des nageurs des quatre coins du globe viennent de débarquer au Lac-Saint-Jean.

Au Manoir Roberval, toutes les chambres ont été réservées

par l'organisation de la Traversée.

« Pour les deux prochaines semaines, nous sommes complets. Nos cinquante chambres sont réservées aux nageurs. Ça sera une excellente année pour les hôteliers de Roberval, car le mois de juin a également été très bon », soutient Rémy Larouche, directeur général de l'établissement.

Les touristes qui arrivent sans réservation à Roberval trouvent toutefois du mal à se loger, constatent les hôteliers.

« Nous refusons continuellement des gens. Le mois de juillet est habituellement une bonne période pour nous. Et on sent que les visiteurs sont déçus de ne pas trouver de chambres », précise Claude Pilote, propriétaire du motel Roberval.

« Nous tentons d'aider les gens à trouver un autre établissement ou un gîte. Mais ce n'est pas évident, tout est complet partout », poursuit M. Larouche.

Ce dernier venait d'ailleurs d'aider une famille de la Suisse à se trouver un hôtel en périphérie de Roberval.

Et accueillir tous ces nageurs oblige les hôteliers à modifier certains services.

« Nous avons embauché plus de personnes bilingues et un traiteur pour nos déjeuners », ajoute M. Larouche.

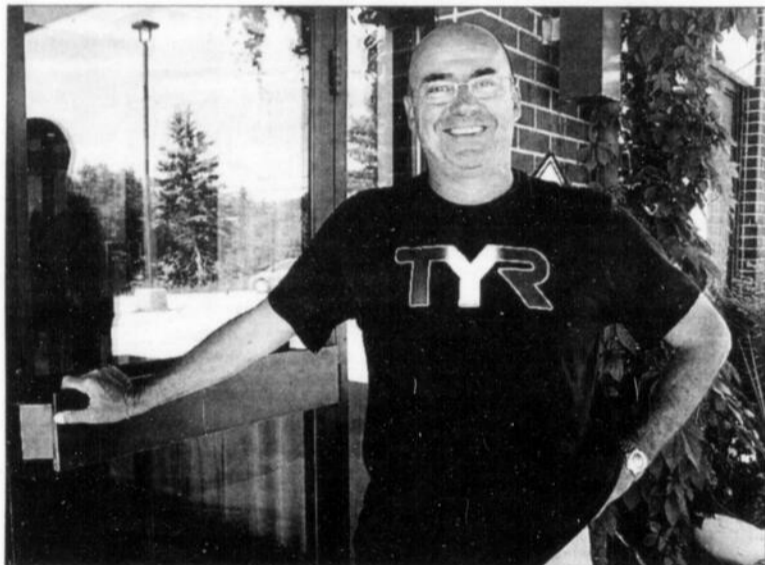
Même chose pour le motel Roberval qui accueille les arbitres pendant les championnats.

« Nous avons embauché une cuisinière de plus pour nos déjeuners pour offrir un buffet américain en plus du buffet continental », précise le propriétaire, Claude Pilote.



Rémy Larouche, directeur général du Manoir Roberval, tente d'aider une famille de la Suisse à se trouver un autre établissement dans le secteur.

(Photo Laura Lévesque)



Directeur technique à la Fédération française de natation, Marc Lazzaro est satisfait des services offerts aux nageurs.

(Phot Laura Lévesque)

DÉJEUNER SPÉCIAL DES TRAVAILLEURS



Spécial à
4.95\$ (+ taxes)

(Oeuf, viande, patates, salade de fruits, café ou jus, rôties)

3.95\$ (+ taxes)

DU LUNDI AU VENDREDI 6 h à 11 h (Oeuf, patates, salade de fruits, café ou jus, rôties)



JONQUIÈRE
418-695-1555

ALMA
418-662-2191

811336

Vente anniversaire
30% de rabais

LACOSTE

Sauf sur les polos classiques et certains accessoires | Sur la collection printemps-été Lacoste. Au plaisir de vous accueillir, votre équipe Lacoste.

Boutique **LACOSTE** chez **Lafamme SIGNATURE INC.**
419, rue Racine, Chicoutimi
418-549-2253

314-01

Là où la vie commence

Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité
281, rue Saint-Louis
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix
(Québec) G8G 2C8
Tél.: 418 349-3633
www.ciar-lacalacroix.com

Pour découvrir le lac

Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane
243, rue Hébert
Desbiens (Québec)
G0W 1N0
Tél : 418 346-5341
www.chamans.com

PARC THÉMATIQUE L'ODYSSÉE DES BÂTISSEURS

1671, avenue du Pont Nord; Alma
Tél.: (418) 668-2606
www.OdyseeDesBatisseurs.com

Expositions • Personnages historiques
Sentiers pédestres • Château d'eau
Belvédère • Spectacle multimédia 360°
Ateliers pour la famille • Boutique de cadeaux

NOUVEAUTÉS 2010

Exposition
« Vent qui joue, vent qui peine. Girouettes et vire-vents. »
Exposition
« Un siècle de vie commerciale. Le centre-ville sous la lentille de Jean le photographe »
Nouveau pont suspendu
« LA TRAVERSÉE »
Les journées des familles le 31 juillet et 1^{er} août.



L'ODYSSÉE DES BÂTISSEURS
811332

Pour comprendre les différentes courses

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Les 6^{es} Championnats du monde débutent officiellement aujourd'hui à Roberval. Traversée, circuits, championnats, les différentes courses peuvent en mêler plus d'un.

Le Quotidien tenait à distinguer les deux importantes rencontres qui se tiennent à Roberval.

Championnats du monde

L'événement bisannuel géré par la Fédération internationale de natation (FINA) se déroulera à Roberval du 15 au 23 juillet. Ces championnats sont présentés en alternance avec les Championnats du monde de natation (Mondiaux de Rome l'an dernier).

Les championnats de nage en eau libre comprennent des épreuves de 5 km, 10 km et 25 km chez les hommes et les femmes. Le titre convoité est celui de Champion du monde de nage en eau libre. Il n'y a pas de points accumulés. Les nageurs n'ont qu'une seule chance pour obtenir ce titre dans chaque épreuve.

Traversée internationale du lac Saint-Jean

Du 24 juillet au 1^{er} août, deux importantes épreuves se tiennent à Roberval, soit la traversée de 32 km et le 10 km FINA (épreuve récemment ajoutée au programme olympique). Les deux courses sont sanctionnées par la FINA. Et la traversée demeure la seule organisation au monde qui offre les deux étapes du circuit de la Coupe du monde de natation en eau libre.

En effet, la Coupe du monde se tient sur deux circuits, dont plusieurs étapes sont organisées sur tous les continents.

Le premier circuit n'est composé que d'épreuves de 10 km (Coupe du Monde de Marathon), dont une étape se tient à Roberval dans le cadre de la traversée.

L'autre circuit est composé uniquement d'épreuves de plus de 10 km (Grand Prix FINA). La traversée de 32 km fait partie de ce circuit.

Les nageurs doivent participer à plus d'étapes possibles pour accumuler des points. L'athlète ayant obtenu le plus de points dans l'année devient le Champion de la Coupe du monde de natation en eau libre. □



// FRAUDE

Les policiers de Saguenay sont actuellement à la recherche de ces deux femmes qui ont commis une fraude par carte de crédit au commerce Wal-Mart de Chicoutimi. Au mois de juin, les deux suspectes ont acheté des jeux vidéo, mais elles l'ont fait avec une carte de crédit volée. Ce sont des responsables de la Banque HSBC qui ont communiqué avec le commerce pour lui faire part de la fraude. Si des gens peuvent informer la police, ils peuvent communiquer au 699-6000 ou encore avec Info-Crime au 1-800-711-1800.

(Courtoisie)

Journée compte-gouttes

Saguenay participe

JIMMY TROTTIER

jtrottier@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Parce que chaque goutte d'eau compte, Saguenay s'implique dans le cadre de la Journée provinciale sur l'économie d'eau potable, qui a lieu aujourd'hui.

La journée compte-gouttes est l'initiative de Réseau environnement, une association comprenant plus de 2000 membres au Québec.

Des gestes concrets pour la préservation de l'eau potable seront posés. Le Service des travaux publics interrompra l'utilisation de l'eau dans ses opérations d'entretien, de nettoyage et d'arrosage.

De plus, les fontaines et chutes décoratives, sur le territoire de

Saguenay, seront suspendues de 10h à 16h. On parle ici des chutes de la rue Price, celles de la Petite Maison blanche, de la Fontaine du parc des nations de la Francité de Jonquière et de la zone portuaire.

Petits et grands peuvent être rassurés, les jeux d'eaux des trois arrondissements resteront ouverts, afin de se rafraîchir.

Afin de promouvoir les saines habitudes d'utilisation de l'eau potable, le service de communication de la Ville a mis en ligne un document sur son site Web, afin de donner de l'information aux citoyens sur la Journée compte-gouttes.

La journée compte-gouttes est l'initiative de Réseau environnement, une association active depuis 1962, comprenant plus de 2000 membres au Québec.

Il constitue le plus grand regroupement de l'industrie environnementale au Québec. □



Rajeunir de 10 ans grâce au
Josée Lemieux
Dermapigmentologue
Esthéticienne 25 années
d'expérience

Maîtrise en maquillage
permanent et paramédical
des États-Unis

« Le rehaussement complet de l'oeil »
Du nouveau pour nos yeux!



Maintenant, vous avez
deux options de plus :

- 1] L'intérieur de l'oeil
- 2] Le rehaussement de votre ligne

Il y a toujours l'effet « eye liner » supérieur et inférieur qui rajeunit l'oeil tout en ouvrant votre regard et qui est toujours très aimé.

L'intérieur de l'oeil

L'intérieur de l'oeil donne un regard profond en plus de l'illusion de cils plus abondants. Vous pouvez avoir l'intérieur inférieur et supérieur, et le choix de la couleur est à votre discrétion. Vous pouvez vraiment dire adieu à votre crayon!

Le rehaussement de votre ligne

Vous ne voulez vraiment plus vous maquiller ? Eh bien, cela est pour vous ! La couleur, qui se place au-dessus de votre « eye liner », donnera l'illusion d'un fard délicatement posé pour un maquillage complet et parfait du matin au soir ! Ne vous en faites pas, le tout est sans douleur !!!

Une consultation vous convaincra.



Clinique Médicale Esthétique
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Pour un rendez-vous (418) 550-3398
475, boul. Talbot, suite 120, Chicoutimi

EXPO AGRICOLE
DE CHICOUTIMI
Tél.: 545-8597

AMUSEMENTS
SPECTACULAIRES

L'Expo agricole de Chicoutimi
qui aura lieu du 21 au 25 juillet vous offre sa
prévente de billets pour les manèges.

Prévente de bracelets pour les manèges
Accès illimité la journée de votre choix.
Économisez **PRIX SPÉCIAL: 20\$**

Billets en vente du
15 au 21 juillet, midi
dans les IGA participants.



- Chicoutimi, IGA Alimentation Yvon Haché, 1225, des Champs-Élysées
- Chicoutimi-Nord, IGA Super Marché Robert Martin, 625, boul. Ste-Geneviève
- La Baie, Alimentation Verreault Marché IGA, 150, 6^e Rue
- Jonquière, IGA Super Marché Mellon, 2085, boul. Mellon
- Jonquière, IGA Extra Guy Bergeron, 2620, St-Hubert, Jonquière

• www.expoagricoledechicoutimi.com

DE LAC & DE FJORD



// MAQUILLAGE

La petite Andréa profite de la présence de Capucine, lors de la première édition du Festival multiculturel de Saguenay, pour se faire maquiller. La jeune fille semble y prendre autant de plaisir que l'artiste qui lui fait une beauté. Le Festival se déroulait sur la zone portuaire de Chicoutimi.

(Photo Michel Tremblay)



// GAGNANT

Un citoyen du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jacques Potvin, est l'heureux gagnant d'un gros lot maison de la poule aux oeufs d'or d'une valeur de 100 000 \$. Au moment de recevoir son lot, M. Potvin a avoué « ne pas avoir très bien dormi », après avoir fait valider son billet. Jacques Potvin est très content de pouvoir désormais compter sur une sécurité financière.

(Courtoisie)



// ANNIVERSAIRE

Le prêtre René Guay a fêté ses 35 ans de sacerdoce le 13 juillet dernier. En plus de son rôle de prêtre, M. Guay a aussi été animateur de nombreuses années de l'expérience Être un couple.

(Courtoisie)



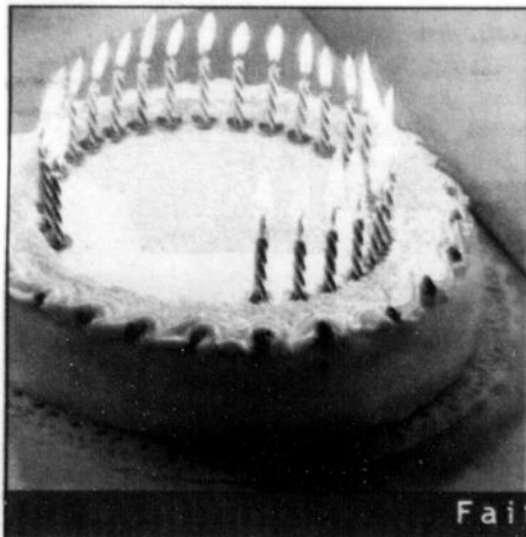
// PROMETTEUSE

Saint-Félicien a accueilli deux étapes de la Coupe du Québec de vélo de montagne, en fin de semaine dernière. Plusieurs cyclistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont profité de l'occasion pour se signaler. La jeune Anne-Julie Tremblay a fait partie de ces athlètes très prometteurs. Au cours de la compétition provinciale, elle a mis la main sur deux médailles d'or. Anne-Julie est la petite-fille de notre ancien représentant commercial Ghislain Langevin.

(Courtoisie)

// REMERCIEMENTS

C'est avec plaisir que nous avons pris connaissance de la lettre de Serg Tremblay, concernant l'identification des oiseaux de notre édition du 14 juillet dernier. N'étant pas des ornithologues, nous avons apprécié la précision apportée par monsieur Tremblay.



Il y a différentes
façons de souhaiter

Bonne Fête

à quelqu'un
qu'on aime...

Avec notre carnet mondain, vous pouvez souligner un anniversaire de façon tout à fait spéciale. Une photo avec un court texte qui créera toute une surprise. Garanti!

LeQuotidien **Le PROGRES**
dimanche

C'est ça!

815632

Faites-vous plaisir, abonnez-vous! 418 545-4664

Deuxième aréna à La Baie

Serge Simard presse Saguenay d'agir

ROGER TREMBLAY

buddy@lequotidien.com

LA BAIE - Le ministre Serge Simard craint un délai trop long avant la mise en chantier d'un deuxième aréna à La Baie. Maintenant que le gouvernement du Québec a, selon lui, livré la marchandise, il souhaite maintenant que la municipalité en fasse autant en accélérant le processus afin de démarrer la construction de cet amphithéâtre de 14,3 millions\$ le plus tôt possible.

La semaine dernière, le ministre Simard a fait part de ses craintes au Quotidien lors d'une entrevue téléphonique.

« Ça tarde déjà trop. On ne sera jamais capable de livrer l'aréna en 2011 si ça prend autant de temps. J'ai bien peur que ce projet fasse l'objet d'une autre élection. Il faut presser Saguenay d'avancer dans ce dossier. À mon avis, on a pris un bon retard dans ce projet », laisse-t-il tomber. Sans être découragé, Serge Simard, qui a fait de ce projet important son cheval de bataille lors des élections provinciales, espère que Saguenay va agir.

« Si l'argent n'est pas utilisé, je crains que le gouvernement l'envoie ailleurs. On va toujours de budget en budget et il faut toujours se battre pour conserver les montants accordés. Je crois sincèrement que les appels d'offres devraient se faire en septembre et que les travaux pourraient commencer en novembre et décembre. Ça n'aurait pas de sens de les faire débiter au printemps. Le maire a mentionné en conférence de presse que tout serait terminé en 2011, alors la balle est dans son camp », précise



Le ministre Serge Simard souhaite que Saguenay accélère le processus afin de démarrer la construction de l'aréna le plus tôt possible.

(Archives)

le ministre Simard, qui souhaite voir les gens de La Baie intervenir auprès des autorités municipales.

Ce nouvel aréna aura une superficie de 2364 mètres carrés et sera relié au centre Jean-Claude-Tremblay par une

passerelle. Le gouvernement du Québec a injecté 9 560 000\$ dans ce projet et la Ville doit en ajouter 4 780 000\$. Pour le ministre, d'autres projets se trouvent sur sa table.

Le président de l'arrondissement de La Baie, Jean-Eudes Simard ne partage pas les inquiétudes de son ancien collègue Serge Simard.

« Notre plan de match a été mis en marche il y a maintenant un mois. Quelques contrats ont été donnés dont celui de l'ingénierie à Cégertec et à la firme d'architectes Éric Painchaud. Tout chemine normalement. Les travaux commenceront au printemps 2011. Je n'ai pas le sentiment que des retards sont notés dans ce dossier. Tout avance comme prévu tel que me le soulignait le directeur général de Saguenay Jean-François Boivin. Le ministre n'a donc pas à s'inquiéter, on veille au grain et on pousse assez fort dans ce dossier » jure Jean-Eudes Simard.

Deux ans d'attente

Il y a quelques semaines, le conseiller Luc Boivin soulignait que ce projet de construction demanderait au moins deux ans avant qu'on puisse y donner les premiers coups de patin.

Selon lui, le projet est à l'étape des soumissions pour les professionnels, les devis d'appels d'offres sont en train de se rédiger et devraient paraître très bientôt.

On se souviendra que tout le processus a été recommencé parce que la première fois, lors du règlement d'emprunt, il fallait tenir compte de l'échéancier final au 31 mars 2011. Ces délais serrés ont amené la Ville à lancer un appel d'offres sur un devis de performance, ce qui est différent d'un appel d'offres sur des plans complets. Comme il n'y a plus d'échéancier, Saguenay peut faire les



Le président de l'arrondissement de La Baie, Jean-Eudes Simard, assure que le dossier de l'aréna chemine normalement.

(Archives)

plans détaillés et savoir ce qu'elle veut avant d'aller en soumissions sur les plans. □



BOUCHERIE
Le BOUVILLON J.A.K.

2239, St-Dominique, Jonquière • 547-4403

CÔTELETTE
DE PORCAvec os
Porc Sélect279
/lb
6,155 /kgFormat
familial1,6 kg
5,055 /kg229
/lbSOUS-MARIN
SUPER BOEUFGarni de boeuf,
poivron et oignonFormat
familial

300 g

429
/un

Profitez de nos produits vedettes de la semaine disponibles en magasin

Maintenant en ligne www.bouvillonjak.caHEURES D'OUVERTURE • Lundi de 7h00 à 20h00 • Mardi au vendredi de 7h00 à 21h00
• Samedi de 7h00 à 19h00 • Dimanche de 8h00 à 19h00

810943

Clinique Révolution

NOS SERVICES

- Soin du visage anti-rides, visible dès le 1^{er} traitement Solitone 2500
- Révolution anti-âge Sothys. Traitement intensif avec collagène hyaluronique
- Traitement de cellulite ultraperformant Wave 6
- Maquillage permanent
- Pose de cils Misencil

Première au
Saguenay — Lac-Saint-Jean
Nouvelle technologie laser
lightsheer Diode Duet,
sans douleur et à prix compétitif

NOUVEAU

Skin Remodeling System^{MC}
Après une série de traitements,
l'apparence de votre peau se
verra allégée de plusieurs années.

LASER
35\$/15 min.
Taxes incluses
(aisselle, aine, bikini,
15 min.)

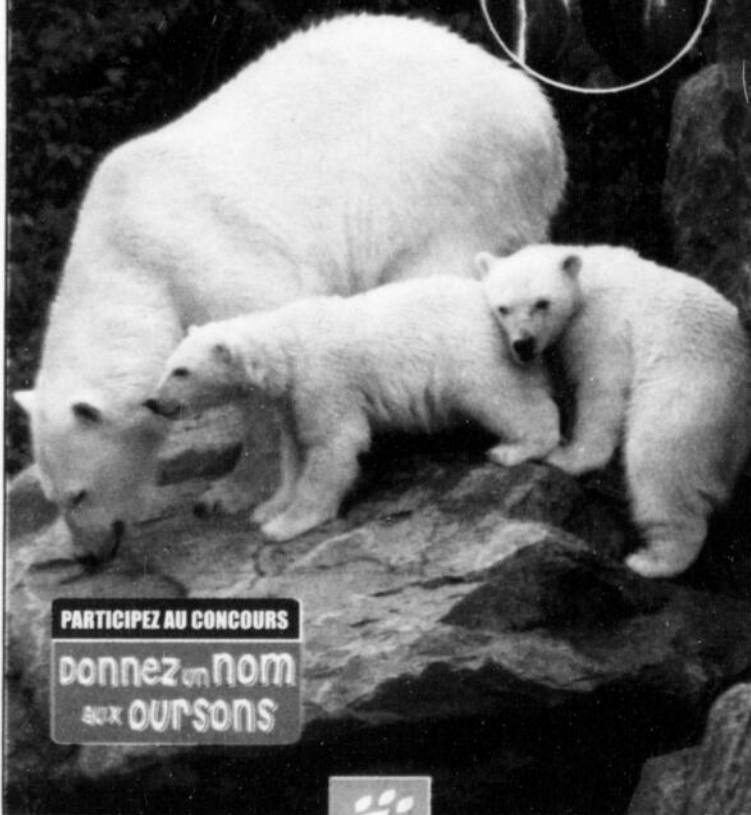
Sur rendez-vous
Faubourg Sagamie (côté de restauration)

418 548-1578

Face à face

avec la nature
depuis 50 ans

NOUVEAUTÉS 2010
les **ours blancs**
et l'habitat de la
Mongolie



PARTICIPEZ AU CONCOURS

donnez un nom
à un OURSON



ZOO SAUVAGE
DE SAINT-FÉLICIEN

zoosauvage.org

812716

Construction d'une villa sur la rue Vincent

Des propriétaires n'en reviennent pas

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La construction d'une villa pour les personnes âgées à Jonquière suscite le mécontentement.

Au moins six propriétaires de résidence de la rue Vincent, habitués à la tranquillité depuis 30 ans, verront leur quotidien être bouleversé par la venue d'une résidence de 130 logements au bout de leur petite rue,

« Le promoteur de la Villa des Orchidées, Cajetan Bouchard, n'a tout simplement pas respecté qui que ce soit dans notre rue. Il savait que nous voulions nous opposer à une construction d'un bloc de trois ou quatre étages et il est venu nous voir pour en discuter. Nous avons fait connaître notre mécontentement. Il n'en a pas tenu compte.

« Mais ce qui a été le plus choquant, c'est qu'il nous a rencontré en ayant déjà son permis de construction, mais sans jamais nous le dire », dénonce Carole Bérubé et Linda Genest, deux résidentes de la rue Vincent.

« S'il y a le mur de la honte à

Dolbeau-Mistassini, de notre côté nous allons avoir un mur qui fait dur. Ça n'a aucun sens. Le bloc va avoir au moins trois sinon quatre étages. Ça fait 100 pieds de long. Et en plus, cette nouvelle construction fait en sorte que notre rue, qui se terminait par un cul-de-sac, sera maintenant ouverte à la circulation afin de permettre aux locataires de la villa de s'y rendre », ajoutent les deux dames.

Trop gros

Les citoyens de la rue Vincent ont bien fait comprendre au promoteur qu'ils ne s'objectaient pas à la construction d'une résidence pour les personnes âgées, qu'ils préféreraient avoir une nouveau bâtiment plutôt que l'ancien entrepôt abandonné qui se trouvait sur le terrain.

« Mais nous aurions voulu avoir quelque chose d'équilibré. La villa aurait eu deux étages et ça aurait été acceptable. Comme il y a quelques maisons à deux étages sur la rue Vincent, il nous semble que ça aurait pu aller. Mais ce n'est vraiment pas ce que nous verrons lorsque les travaux

seront terminés », de dire M^{mes} Bérubé et Genest.

Aucune infraction

Du côté de la ville de Saguenay, Jeannot Allard, des relations publiques, mentionne que le secteur de la rue Vincent respecte les normes municipales.

« Ce secteur permet la construction à haute densité. Cela signifie que des contracteurs pourraient y ériger des édifices de plusieurs étages sans que nous puissions y faire quoi que ce soit.

« La construction est tout ce qu'il y a de légal », de dire M. Allard. □



La construction de la Villa des Orchidées suscite la controverse auprès des citoyens de la rue Vincent. Ils estiment que leur tranquillité va disparaître.

(Photo Michel Tremblay)

Violence conjugale

Éric Dufour reste en détention

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Éric Dufour, un individu au lourd passé judiciaire et reconnu pour sa propension à frapper les femmes, devra demeurer derrière les barreaux jusqu'à sa prochaine comparution où il devra prendre position pour

la suite des procédures pour les voies de fait et l'agression sexuelle dont il se serait rendu coupable le 26 mai dernier.

Dufour, un homme de 44 ans domicilié sur la rue Saint-Pierre, fait face à un chapelet d'accusations en matière de violence conjugale. Il a dans un premier temps été accusé de voies de fait graves sur une

femme de la rue Saint-Pierre à Chicoutimi et la semaine dernière, une nouvelle accusation d'agression sexuelle était ajoutée à sa feuille de route déjà passablement longue.

Hier, Dufour revenait devant le juge Richard Daoust pour son enquête sur remise en liberté. La Couronne s'est opposée à ce que cet individu puisse retourner à l'extérieur des murs en raison de ses agissements des dernières semaines.

Après l'agression de la rue Saint-Pierre où la victime a subi des fractures au nez et aux dents, Dufour a été envoyé en thérapie à la maison Aylmer. Il a quitté ce centre quelques heures après son admission et s'est constitué prisonnier pour retourner au baigne.

L'affaire est survenue le mercredi 26 mai à Chicoutimi alors que les policiers de Saguenay ont reçu un appel à l'effet qu'une femme ensanglantée gisait sur le trottoir de la rue Saint-Pierre dans l'arrondissement de Chicoutimi. Ils ont interrogé la femme qui refusait de collaborer, mais ont tout de même été en mesure de savoir que l'altercation violente était survenue à l'appartement de Dufour, situé sur la même rue.

À cet endroit, ils ont vite constaté qu'il y avait effectivement eu de l'action en raison des traces de sang. Ils ont procédé à l'arrestation du Dufour sur les lieux.

Éric Dufour a déjà fait parler de lui dans ce genre d'affaires. Le juge Jean-Yves Tremblay, de la Cour du Québec, avait indiqué à une femme qui refusait de témoigner contre cet individu que « le jour où vous cesserez de vous cogner sur le coin de la table, vous reviendrez nous voir ». □

CROISIÈRES AUX BALEINES EN PNEUMATIQUE

Aventure exaltante et sportive
1 h 30 de Chicoutimi
2 heures d'observation de baleines et interprétation
Départ du quai de Bergeronnes, près de Tadoussac

ON VOUS ATTEND!

CROISIÈRES Information et réservations:
ESSIPIT 1 877 202-0957

NOMINATION



M. Carl Duchesne

M. Guy Hovington, P.D.G. de Saguenay Marine inc. est fier d'annoncer la nomination de M. Carl Duchesne à titre d'avisur technique. Fort de plus de 12 ans d'expérience en produits de loisirs, Carl saura vous faire profiter de ses nombreuses connaissances techniques et précieux conseils chez Saguenay marine.

Carl vous invite, proches, clients et amis à venir le rencontrer au département du service.

Saguenay
MARINE
 JOUETS POUR ADULTES

Vous pouvez joindre M. Duchesne au:
 (418) 547-2022
 1911, rue Sainte-Famille
 Jonquière, G7X 4Y1

816231

POUR LE MAGASINAGE

DES SOLDES D'ÉTÉ, PENSEZ À

PLACE
Centre-Ville
 JONQUIÈRE

www.placecentreville.com

810449

Travaux au centre-ville de Kénogami

Une commerçante songe à poursuivre Saguenay

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Une commerçante de Jonquière songe à tenter un recours collectif contre la ville de Saguenay. La raison: à peu près tous les commerces du secteur Kénogami perdent beaucoup d'argent et continueront d'en perdre tant et aussi longtemps que les travaux du centre-ville de Kénogami ne seront pas complétés.

Linda Genest, propriétaire du lave-auto Brill-O-Max, est en colère. Et elle n'est pas la seule. Au cours des derniers jours, elle a rencontré quelques-uns des 50 propriétaires de commerces touchés du secteur Kénogami pour s'enquérir de la situation, de leur vision des choses et des conséquences des travaux de revitalisation du centre-ville.

Saguenay et le gouvernement fédéral investissent près de 13 M\$ pour relancer le milieu des affaires de Kénogami et ainsi préparer la venue de nouveaux commerces, dont un marché d'alimentation. Les travaux ont été lancés à la mi-mai et devraient se terminer au plus tard au début du mois de novembre. Un projet intéressant, mais qui n'est pas sans créer des remous.

« Tout le monde perd de l'argent et on va continuer à en perdre jusqu'à la fin des travaux. Nos clients n'ont plus aucun accès facile à nos commerces. Il est très compliqué de se rendre dans le secteur. C'est une grande partie de la rue Sainte-Famille qui se trouve sous les travaux.

« Ce que nous ne comprenons pas, c'est que tout a été entrepris en même temps. Il me semble qu'ils auraient pu faire ça par petits bouts à la place. Ça aurait duré plus longtemps, mais les dommages auraient été moindres. Là, c'est tout le monde qui écope en même temps », indique Linda Genest.

Celle-ci analyse donc sérieusement la possibilité d'intenter un recours collectif contre Saguenay. Elle veut prendre les prochains jours pour étudier la question, rencontrer les autres propriétaires de commerce et voir si cela est réalisable. Elle publie d'ailleurs une publicité dans Le Quotidien afin de trouver un avocat prêt à faire progresser l'affaire.

« Plusieurs commerçants ont les reins assez solides pour faire face à la situation, mais ce n'est pas le cas de tout le monde. Il ne serait pas sur-



Durant les travaux, les clients ont toujours accès aux commerces de Kénogami. Il n'est pas toujours facile de s'y rendre, mais les indications ont été placées pour faciliter la tâche de tous.

(Photo Michel Tremblay)

prenant d'en voir certains fermer leurs portes dans les mois à venir en raison des pertes encourues durant les travaux.

« La ville a beau nous dire qu'elle va faire tirer 5000\$ en bons d'achat, ce n'est pas ce qui va remplacer tout ce que l'on aura perdu. Les élus peuvent bien nous installer des

bordures en granit et installer un parc, ce n'est pas ce qui va attirer les clients », ajoute la propriétaire de commerce.

Pas le choix

Le conseiller municipal de Kénogami, Claude Tremblay comprend très bien la situation et aurait préféré que les désagréments ne soient pas aussi importants.

« Mais nous n'avons pas le choix. On se devait de faire les travaux en une seule occasion, car les subventions du gouvernement précisent que les travaux doivent être terminés avant le 31 mars 2011.

« Il ne faut pas non plus oublier que cela fait des années que nous discutons de la revitalisation du centre-ville de Kénogami. Un comité a été formé pour déterminer les travaux à effectuer. Nous savions que cela causerait des inconvénients aux commerçants, mais il fallait procéder. Malheureusement, il n'y a pas de compensations prévues pour les pertes de revenus », de préciser Claude Tremblay. □



Propriétaire du Brill-O-Max, Linda Genest envisage un recours collectif contre Saguenay pour compenser les pertes financières des commerçants de Kénogami durant les travaux.

(Photo Michel Tremblay)

FABRICATION QUÉBÉCOISE

TRÉVI

OUVERT À L'ANNÉE

Le plus grand choix de SPAS au Saguenay.
Et ne payez qu'en janvier 2011.

Pour les piscines **800 \$ de rabais**
du fabricant et installation en 24 heures.



PISCINES • SPAS • SOLARIUMS
1333, boul. St-Paul, Chicoutimi • 418-549-7933

CET ÉTÉ, GOUTEZ AU
COQTHAÏ



9,99\$

Diana Taucé

Pour la saison estivale, Coq Rôti vous a préparé un plat spécial: le COQTHAÏ! Un savoureux sauté de poulet et légumes aux parfums d'Asie servi sur vermicelles de riz. Dépêchez-vous d'y goûter, l'offre est d'une durée limitée!



1100, RIVIERE DES CHÊNES, SAGUENAY

814337

BELLE FAMILLE
comédie de Isabelle Ribest
mise en scène Christian Quillet assisté de Catherine Cartongrain / scénographe Céline Gué

DU 4 JUILLET AU 11 AOÛT 2010
DU DIMANCHE AU MERCREDI INCLUSIVEMENT, À 20H

PRÉSENTÉ À L'HÔTEL DU JARDIN DE SAINT-FÉLICIEN
1400 BOULEVARD DU JARDIN

ADULTE : 20 \$ • GROUPE - 15 PERSONNES ET PLUS : 18 \$
ÉTUDIANT : 17 \$ • ENFANT - 17 ANS ET MOINS : 15 \$
RÉSERVATION / INFORMATION 418-679-2100, POSTE 2259
OU theatredeje@ville.stfelicien.ca

Version remaniée des Aventures d'un Flo à La Baie

Les spectateurs apprécient leur soirée

STÉPHANE BÉGIN
sbegim@lequotidien.com

LA BAIE - C'est parti à La Baie. La toute dernière version des Aventures d'un Flo a pris son envol au Théâtre du Palais municipal. Entre 1600 à 1700 personnes ont assisté à cette première de la saison.

À la sortie de la salle de spectacles, la très grande majorité des spectateurs semblait avoir apprécié leur soirée. Ils ont d'ailleurs manifesté leur bon-

heur à la conclusion de la fresque historique en accordant une ovation aux acteurs et responsables de la pièce.

Yvon Roy, le propriétaire du gîte touristique La Vieille École à La Baie, avait déjà vu la Fabuleuse histoire d'un Royaume à quatre reprises. Hier soir, il en était à une première visite aux Aventures d'un flo.

« Neuf personnes qui séjournent au gîte sont venues voir le spectacle. J'ai hâte de voir les discussions que nous allons

avoir autour de la table demain matin (ce matin). Moi, j'ai bien apprécié. Il y a beaucoup moins de politique que par le passé. La mise en scène est intéressante et s'attarde beaucoup aux attraits de la région », dit-il.

Un peu plus loin, la petite famille Simard, aussi de La Baie, s'était donné rendez-vous. Il y avait la grand-maman Johanne, ses deux filles Patricia et Mélanie et les trois petits-enfants, Coralie, Félix et Dereck.

« Ce que l'on vient de voir est un très beau résumé de l'his-

toire de la région. Un résumé que les petits-enfants ont bien apprécié », lance la grand-maman.

Et les jeunes en avaient des choses à dire. « Il y avait des hommes qui avaient des fusils », lance Dereck.

« Il y avait un méchant et ils ont mis le feu sur lui. Il s'est sauvé en courant », ajoute Félix.

« Mais il y avait aussi une belle princesse. Mais des méchants l'ont enlevée et elle n'a pas été libérée », précise Coralie.

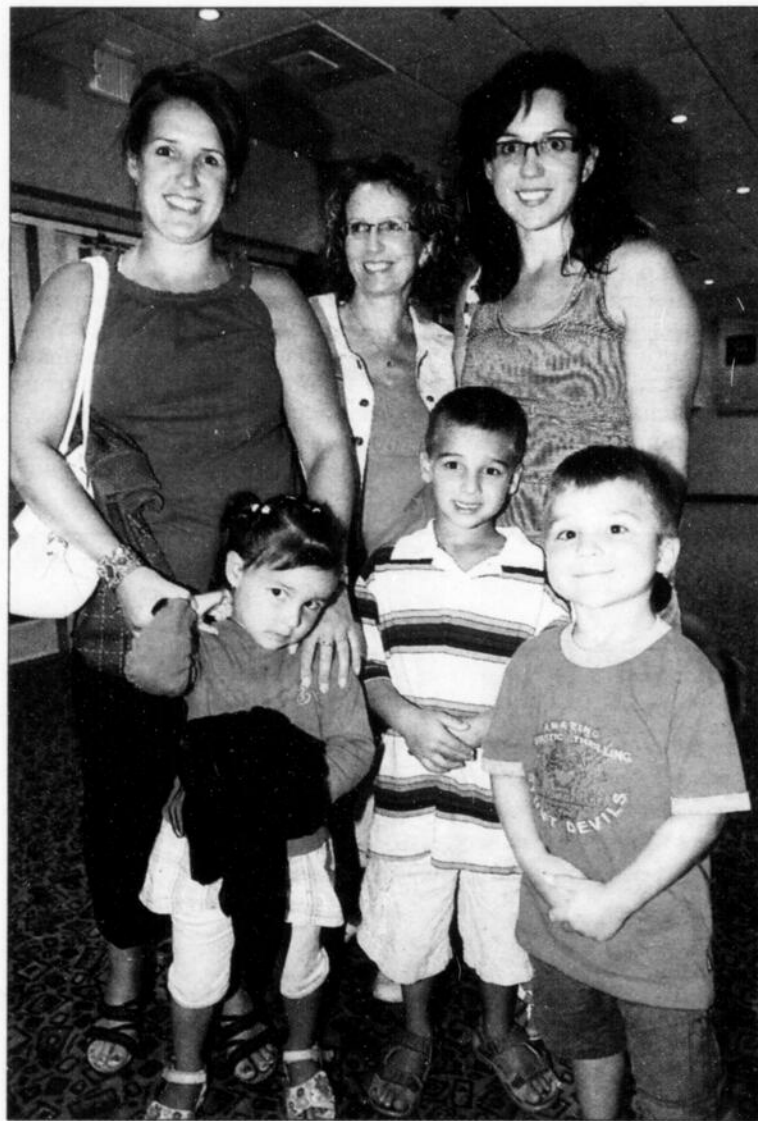
Si l'on se fie à la réaction des trois jeunes, le spectacle vaut la peine d'être vu.

Serge Tremblay se souvient avoir vu la Fabuleuse histoire d'un Royaume lors de la toute première édition. « Ce que j'ai noté, c'est une grosse amélioration. J'ai bien aimé ce que j'ai vu. La mise en scène est très bien réussie », indique-t-il.

Quant à Marie, de Baie-Saint-Paul, elle dit avoir appris bien des choses sur l'histoire de la région. « Un beau spectacle. J'ai bien aimé. » □



C'est un départ pour les Aventures d'un Flo à La Baie. Le spectacle y est présenté jusqu'au mois d'août.



La petite famille Simard : Patricia, Johanne et Mélanie en compagnie de Coralie, Félix et Dereck.

Photos Michel Tremblay



Marie



Yvon Roy



Serge Tremblay

Laflamme SIGNATURE

GRANDE VENTE

25% sur toute la marchandise de saison

Laflamme SIGNATURE Inc.

419, Racine Chicoutimi 418-549-2255

INSTITUT MATIS

ENSOLEILLE VOTRE ÉTÉ!

À l'achat de 150 \$ de produits solaires Esthederm, recevez gratuitement notre nouveau sac d'été tout-aller!

Informez-vous sur le nouveau lait spécialement pour les coups de soleil

Votre **CADEAU** avec achat!

COUP D'ŒIL ESTHÉTIQUE

960, rue Bagot, La Baie 418.544.8935

Centre touristique du Lac-Kénogami

Situé à mi-chemin entre Jonquière et Saint-Bruno.

Ensoleillez votre été

- Plage surveillée
- Baignade
- Sports nautiques
- Véloroute des Bleuets
- Randonnée pédestre
- Pêche
- Tennis
- Aires de jeux

Emplacement de camping

À partir de **24,50 \$** fruit + taxes

Chalets familiaux disponibles en bordure du lac Kénogami

Centre touristique du Lac-Kénogami www.sepaq.com 1 800 665-6527 • 418 344-1142

L'Association des entrepreneurs Charlebois reçoit ses commémorateurs de fin de saison. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquent aux modèles 2010 mentionnés. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. L'ajout d'un coût additionnel. 1. L'ajout d'un coût additionnel. 1. L'ajout d'un coût additionnel.

Poursuite de 700 000 \$ contre Marc Bellemare

Jean Charest a témoigné à huis clos

LE SOLEIL

QUÉBEC - Son face-à-face avec Marc Bellemare et l'interrogatoire de près de cinq heures subi hier ne semblent pas avoir trop ébranlé Jean Charest: « Ça a été plutôt "relax". »

La scène était particulière. En avant-midi, sans attaché de presse ni garde du corps à ses côtés, M. Charest est arrivé seul au Palais de justice de Québec. Généralement tout autour du premier ministre, les responsables de sa sécurité, bien que présents, se sont tenus à l'écart.

« Dès l'instant où j'ai choisi de mener cette affaire-là devant les tribunaux, j'accepte d'emblée tout ce qui vient avec, a commenté M. Charest. Ça veut dire répondre moi-même à des questions. Je le fais de très bon cœur. »

Dans le cadre de sa poursuite en diffamation de 700 000 \$ contre Marc Bellemare, le premier ministre devait se plier à une procédure à huis clos et sans juge: l'interrogatoire préalable. Un exercice qui permet à l'avocat de M. Bellemare de poser des questions à M. Charest pour connaître exactement la teneur

des reproches adressés à son client. L'avocat de M. Charest pourra faire de même avec M. Bellemare d'ici le 15 octobre, et la date du procès doit être déterminée à la mi-décembre.

De part et d'autre, on soutient que la rencontre s'est déroulée sereinement. « Je lui ai serré la main », a noté le chef libéral à propos de son ancien ministre, dont les déclarations des derniers mois ont créé beaucoup de remous. « Il est parti avant que je puisse le saluer, a-t-il poursuivi. Vous demanderez à ses avocats de le saluer de ma part. »

M. Bellemare s'est aussi refusé à tout commentaire, mais il a assuré qu'il n'y avait aucune tension entre eux. « Ça se passe bien », a-t-il dit.

Jean Charest a entrepris un recours contre son ancien procureur général pour ses propos tenus depuis mars dernier. En plus de soutenir que des liens « embarrassants » existent entre le Parti libéral du Québec (PLQ) et l'industrie de la construction, M. Bellemare a déclaré que des argentiers du parti exercent une influence indue sur la nomination des juges au Québec. Il a accusé M. Charest de mentir en disant

ignorer ce dont il est question. « Ça a fait partie de la session parlementaire, il n'y a aucun doute là-dessus, a noté le premier ministre. Il faudrait relever le nombre de fois où il a été cité à l'Assemblée nationale. Ça donnerait la mesure de l'impact de ses déclarations. »

Grosse équipe

Hier, M. Charest a souligné à grands traits l'équipe juridique concoctée par l'ex-député de Vanier. « Il y en avait trois [avocats] dans la salle, a noté M. Charest. S'il avait voulu en avoir

six... Tout ça pour vous dire qu'il ne manque pas de ressources ni d'entourage. Il y avait trois avocats avec lui dans la salle. »

Le premier ministre est représenté, à ses frais, par l'avocat André Ryan, le fils de l'ancien chef du PLQ, du bureau BCF. De son côté, Marc Bellemare, lui-même juriste, a choisi pour défendre ses intérêts M^e Jean-François Bertrand, le fils de l'avocat Guy Bertrand. Il était aussi accompagné d'un « avocat-conseil », Régnald Beaudry, et d'une stagiaire. La séance s'est tenue dans les bureaux du Bar-

reau de Québec, dont la bâtonnière, M^e Lu Chan Khuong, est la conjointe de M. Bellemare.

L'ex-ministre de la Justice a été avare en commentaires. Il maintient ses positions concernant la commission Bastarache sur la nomination des juges — à laquelle il n'a pas l'intention de participer — et n'exclut toujours pas de poursuivre à son tour le premier ministre. Il a gardé le silence sur l'interrogatoire d'hier. « Par respect pour le système judiciaire, je vais m'abstenir de commenter », a-t-il indiqué. □



Sans attaché de presse ni garde du corps, Jean Charest est arrivé seul au Palais de justice de Québec.

(Photo Le Soleil)



Marc Bellemare, lui-même juriste, a choisi pour défendre ses intérêts M^e Jean-François Bertrand, le fils de l'avocat Guy Bertrand. Il était aussi accompagné d'un « avocat-conseil », Régnald Beaudry, et d'une stagiaire.

(Photo Le Soleil)



ROYAL LEPAGE

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

LAURENT (LARRY) PATRY
COURTIER IMMOBILIER

418 815-5511

C'est lui
le vendeur

814644

je roule
vert Sonic
BIOCARBURANTS
NUTRINOR
Sonic
50 ans et toujours vert



CE VENDREDI

50
MILLION \$

MAXMILLIONS
10x
1 MILLION \$
APPROXIMATIF

18 ans +

lotoquebec.com



816556

LES MODÈLES LES PLUS HOT DE L'ÉTÉ



Modèle Ram 3500 à cabine d'équipe 4x4 montée**



Ram 1500 à cabine d'équipe SXT montée**



MOTOR TREND 2010



MOTEUR TURBO DIESEL I-6 CUMMINS™ DE 6.7 L AVEC JUSQU'À 650 LB-PI DE COUPLE DISPONIBLE

RAM HEAVY DUTY 2010
LE CAMION DE L'ANNÉE 2010 SELON MOTOR TREND

OU CHOISISSEZ UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

2,50% JUSQU'À 84 MOIS

DE PLUS, OBTENEZ

0% TAP**

DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

NOS PRIX SONT TRANSPARENTS



GAGNANT « MEILLEUR ACHAT » DE CONSUMER DIGEST



COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALE ET LATÉRALE*

RAM 1500 SXT 4X4 2010
À PARTIR DE **24 995 \$**

Le prix inclut 8 250 \$⁰ de remise au comptant

PLUS 1400 \$ Frais de transport
PLUS 100 \$ Taxes fédérales sur la climatisation (le cas échéant)

PRIX TOUT INCLUS: 26 495 \$

TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS.

OU CHOISISSEZ UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE **80 \$ @ 2,50%** POUR 84 MOIS
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS.

OFFRE SPÉCIALE
POUR SEULEMENT **12 \$** DE PLUS PAR SEMAINE*

RAM 1500 SLT 2010
• V8 HEMI de 5.7 L avec système à cylindrée variable (MDS) et VVT (390 ch et couple de 407 lb-pi) • Régulateur de vitesse
• Système de surveillance de la pression des pneus avec témoin
• Téléverrouillage • Console au pavillon
• Centre d'information électronique avec ordinateur de bord et boussole
• Roues de 17 po en aluminium • Différentiel autobloquant (DMH)

MOTEUR HEMI SANS FRAIS

PARCE QU'ICI, C'EST RAM.



Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge • RAM

camionram.ca

L'acheteur avisé lit les petits caractères: ** 1, 2, 3, 4 Les offres de l'événement « Les modèles les plus hot de l'été » s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 6 juillet et le 3 août 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées sans préavis. Le transport (1 400 \$) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. † Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Ram 1500 SXT 4x4 2010 (D56L41 + 24A + AGR + XFH) : 26 495 \$. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant et une offre de boni au comptant. ‡ Les remises au comptant (Ram 1500 SXT 4x4 2010 : 8 250 \$; Ram HD à moteur à essence : 5 000 \$; Ram HD à moteur diesel : 4 500 \$) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel, en pourcentage (TAP), taux de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou GMAC, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Ram 1500 SXT 4x4 2010 (D56L41 + 24A + AGR + XFH)/Ram 2500 à cabine régulière 4x2 2010 (D12L62 + 26A) avec un prix d'achat de 26 495 \$/29 495 \$ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivalent à 156 paiements hebdomadaires de 169,84 \$/189,07 \$, des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 26 495 \$/29 495 \$. * Le taux variable préférentiel de 2,50 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Ram 1500 SXT 4x4 2010 (D56L41 + 24A + AGR + XFH)/Ram 2500 à cabine régulière 4x2 2010 (D12L62 + 26A)/Ram 1500 SLT (D56H41 + 26G + DMH) avec un prix d'achat de 26 495 \$/29 495 \$/30 695 \$ financé à un taux variable préférentiel de 2,50 % pour 84 mois équivalent à 364 paiements hebdomadaires de 79,36 \$/88,35 \$/91,94 \$, des frais de crédit de 2 393 \$/2 664 \$/2 772 \$ et une obligation totale de 28 888 \$/32 159 \$/33 467 \$. Le taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est offert pour le financement au détail sur la plupart des nouveaux véhicules 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidents du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ** Prix des modèles montrés : Ram 1500 à cabine d'équipe SLT 2010 (D51H98 + 26G) : 29 589 \$, incluant 7 250 \$ de remise au comptant et 1 001 \$ de crédit pour le moteur Hemi. Ram 3500 à cabine d'équipe 4x4 2010 (D28P92 + 2EH) : 59 795 \$, incluant 4 500 \$ de remise au comptant. * Selon le système de notation utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests du modèle Ram 1500 2010. Le Best Buy Seal est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. ** SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. ** Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge • RAM





LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante

www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@gmail.com

Des questions ?

Il me fera plaisir de vous répondre !
lefruitdemapassion@gmail.com

Voici le temps des vacances !

On veut toujours bien manger mais par contre, on ne veut pas trop se compliquer la vie. Pour plusieurs d'entre nous, être le moins de temps possible dans la cuisine est primordial après une journée de travail. On veut pouvoir profiter du reste de la journée...pour faire un pique-nique par exemple !

J'en profiterai donc pour vous donner plusieurs recettes de salades froides

pour accompagner la canicule. Elles se glisseront très bien dans votre panier de pique-nique ou dans votre boîte à lunch. Et pourquoi pas sur la terrasse, près de la piscine ?

En passant, pour la semaine prochaine, j'ai réussi à avoir en entrevue Heidi Levasseur à sa sortie de l'eau lors de son tour du lac Saint-Jean.

En passant, saviez-vous que :

Quelques fois, il m'arrive de me laisser tenter par des produits déjà tout fait. Et tant qu'à faire, pourquoi ne pas acheter régional ? Aujourd'hui, je vous parlerai donc de la vinaigrette Vio, un produit fabriqué entièrement dans la région. C'est au propriétaire, M. André Boivin, que l'on doit le mérite de poursuivre la production de cette vinaigrette, jadis populaire au restaurant Vio, anciennement de Chicoutimi. Quel boomer

n'a pas connu ce restaurant ? Les plus jeunes ne l'ont peut-être pas connu mais ils ont tout de même la chance de déguster les trois vinaigrettes et la trempette Vio depuis près de 15 ans. Ces produits sont maintenant distribués jusqu'à Montréal en passant par Québec. Le gros vendeur ? La vinaigrette « chef », vient ensuite celle pour la salade de choux puis la César et pour terminer la trempette.

La production hebdomadaire est réalisée sur le boulevard St-Jean Baptiste par 6 personnes. La recette originale a d'abord été mise au point par les propriétaires du restaurant Vio. Pour la distribution en épicerie elle a cependant dû être retravaillée pour assurer sa conservation mais elle garde toujours son même bon goût. Vous aimerez laisser un commentaire au sujet des produits Vio ? Rendez-vous

sur leur page facebook pour donner votre avis ou mettre vos recettes en ligne.

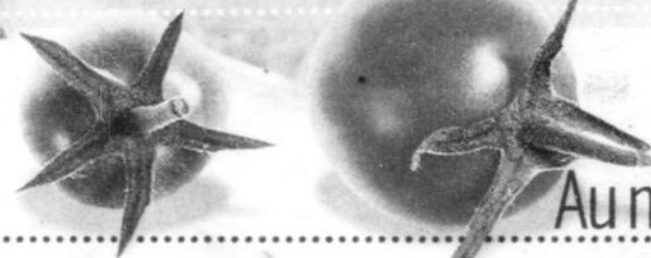
Quoi faire de plus que la verser sur votre laitue. Certains jeunes vous diront qu'ils la dégustent avec des croustilles ondulées Ruffle original!!! J'avoue que je n'y avais pas pensé. Je vous donne plutôt quelques idées de salades dans lesquelles vous pourrez utiliser le produit Vio de votre choix.

Produits ALIMENTAIRES

Vio

Un goût bien de chez nous!

En vente dans tous les supermarchés de la région!



Au menu cette semaine

Salade avocats, crevettes et tomates

- Décortiquer 16 grosses crevettes cuites ou utiliser des crevettes nordiques mieux connues sous le nom de crevettes de Matane.
- Retirer les graines et le jus de 4 petites tomates et les couper en petits dés.
- Couper également 2 avocats en dés et émincer 2 échalotes. Pourquoi ne pas évider l'avocat coupé en demis pour servir votre salade dans la pelure ?
- Mélanger délicatement tous les ingrédients ensemble en ajoutant la vinaigrette Vio de votre choix.
- Saler et poivrer du moulin. Réfrigérer avant le service.

Tomates farcies au fromage de chèvre

- Couper le chapeau de 4 petites tomates. Les évider à l'aide d'une petite cuillère.
- Émincer 1 échalote verte et quelques brins de ciboulette.

- Mélanger avec 200 g de chèvre frais de votre choix et bien assaisonner de sel et de poivre du moulin. Ajouter un peu de crème pour ajuster la texture si nécessaire.
- Farcir la tomate de ce mélange et couvrir de son chapeau.
- Servir sur du mesclun arrosé de la vinaigrette Vio de votre choix.

Salade de pâtes et de coeurs

Réaliser la recette avec les pâtes pour une salade repas et elles deviendront facultatives pour le service d'une petite entrée.

- Cuire 350 g de pâtes de choix. Les égoutter et ne pas les refroidir. Ajouter la vinaigrette de votre choix et laisser tiédir.
- Mettre dans un grand bol et y ajouter : 2 boîtes de coeurs de palmier coupés en rondelles, 1 douzaine d'olives noires et vertes dénoyautées et finement émincées, 30 ml d'oignon rouge haché finement, 1 petite branche de céleri hachée finement et 1 petit poivron rouge coupé en dés.
- Saler et poivrer du moulin au goût. Servir sur des feuilles de laitue rouge frisée.

DE TOUT POUR LA CUISINE!

EUGÈNE ALLARD
Libre-Service

2448, des Roitelets, Chicoutimi / 418.549.4747

Offert dans les
magasins Bell suivants:

ALMA
Plaza 1

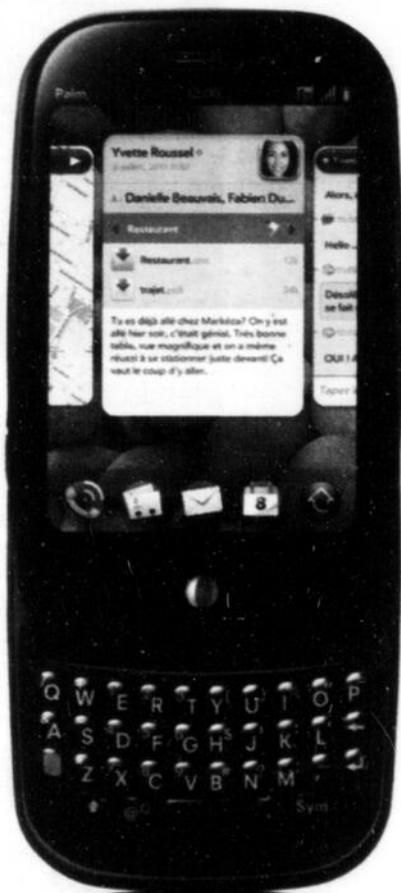
CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume

DOLBEAU-MISSISSINI
1471, boul. Walberg

JONQUIÈRE
Galeries Jonquière

LA BAIE
931, rue Bagot

Élu meilleur téléphone mobile¹. Maintenant équipé d'une offre à la hauteur.



SEULEMENT CHEZ BELL

Obtenez un rabais de 15\$ sur un forfait Téléphone intelligent.

MAINTENANT 35\$¹/MOIS | Économisez 540\$
sur 36 mois

- 100 minutes locales en tout temps + 100 minutes en prime
- Soirs et week-ends illimités (18 h à 7 h)
- 500 Mo de données

Choix d'une option:

- Appels et messages texte illimités au Canada en provenance et à destination de cinq personnes²
- Messagerie texte illimitée³
- Doublez vos minutes d'appel en tout temps

EN PRIME: Obtenez 6 mois d'appels locaux illimités⁴.

Téléphone intelligent PalmSM PreSM

Contrat de 3 ans

Sans contrat

0\$

299⁹⁵\$

ÉCONOMISEZ 299⁹⁵\$

avec un forfait voix et données de 50\$.

Élu meilleur téléphone mobile lors
du Consumer Electronics Show 2009.

Visitez un magasin Bell • 1 888 4-MOBILE (662453) • bell.ca

la vie est **Bell**

816560

Offert chez les détaillants suivants:

La def desol

FUTURE SHOP

SOURCE

Walmart

L'offre prend fin le 30 juillet 2010, avec une nouvelle activation. Offert avec les appareils compatibles dans les zones de couverture de Bell là où la technologie le permet. Des frais d'interurbain et d'internance (y compris impôts étrangers) peuvent s'appliquer à l'extérieur de votre zone locale. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, \$11 (Québec: 40¢, Nouveau-Brunswick: 53¢, Nouvelle-Écosse: 43¢, I.P.E.: 50¢), et frais uniques d'activation d'appareil (35\$) s'appliquent. Des frais de 25¢/mois s'appliquent, sauf avec la facturation électronique sans facture papier. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement du prix s'appliquent; voir votre entente de service pour plus de détails. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Basé sur les téléphones évalués lors du Consumer Electronics Show 2009. (2) S'applique aux appels locaux et aux messages texte en provenance et à destination de cinq numéros d'appels au Canada. (3) Les messages internationaux et en itinérance, les alertes, les messages payants et ceux échangés avec la messagerie instantanée. Les messages en itinérance incluent les messages internationaux GSM, CDMA et CDMA-E. (4) Les messages reçus incluent les messages d'urgence, les alertes et les messages reçus par accès commun. Des frais hors forfait peuvent s'appliquer. Des frais de données s'appliquent aux messages envoyés et reçus. (5) Avec une nouvelle activation d'un forfait voix et données de 50\$ et une option de données d'une valeur min. totale de 50\$/mois. Palm Pre fait partie des marques de commerce ou marques déposées détenues par ou sous licence autorisée à Palm Inc.

Audacieuse, cette Pamela!

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Une publicité audacieuse de Pamela Anderson prônant le végétarisme serait légèrement trop sexy - même pour l'ardente ville de Montréal. L'ancienne vedette de la série télévisée «Alerte à Malibu», une militante reconnue pour la défense des droits des animaux, n'a pas obtenu le permis municipal nécessaire afin de présenter un événement promotionnel pour sa nouvelle campagne publicitaire.

Dans la publicité, le corps de l'actrice américaine est couvert de peinture et imite le diagramme d'un boucher - avec des parties où sont inscrites les mots «poitrine», «cuisse» et «culotte».

Le slogan va comme suit: «Tous les animaux sont composés des

mêmes parties. Ayez un coeur - Soyez végétarien».

Mme Anderson, qui est de passage à Montréal pour le Festival

Juste pour rire, espérait pouvoir lancer sa campagne publicitaire sur la place publique juste devant l'hôtel de ville de Montréal.

Les dirigeants municipaux ont cependant utilisé leur veto, selon un courriel transféré par le PETA - le groupe avec lequel l'Américaine travaille.

Dans ce courriel, un responsable municipal dénonce le fait que la publicité soit sexiste et qu'elle ne corresponde pas aux valeurs des Montréalais.

En conséquence, elle effectuera le lancement de sa campagne publicitaire jeudi à un autre endroit - un endroit lié au Festival Juste pour rire.

Mme Anderson a déclaré par voie de communiqué qu'elle trouvait ironique le fait qu'une ville reconnue pour ses danses exotiques et son style de vie libertin déplore qu'une femme utilise son corps pour «protester politiquement». □



//FESTIRAME

Près de 5000 personnes ont assisté au spectacle du chanteur québécois Plume Latraverse, hier soir, dans le cadre des activités de Festirame, à Alma. Place Festivalma a donc vibré au son de la poésie rugueuse de Plume, qui célèbre les 30 ans de son groupe, Les Mauvais Compagnons.

(Photo Steve Tremblay)

«Piché»

Déjà 1 M \$ de recettes

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Le film «Piché: entre ciel et terre» a déjà amassé un peu plus d'un million \$ depuis qu'il a pris l'affiche il y a une semaine, a annoncé TVA Films mercredi.

Présenté sur 95 écrans à travers la province, le film a enregistré une moyenne de 11 729 \$ par écran.

Le long métrage met en vedette Michel Côté et son fils, Maxime LeFlaguais, qui personnifient tous deux le commandant Robert Piché à différentes époques de sa vie.

Si les performances du père et du fils ont été appréciées par la critique, l'histoire a moins convaincu celle-ci.

Cependant, le succès populaire du film ne se dément pas.

La directrice générale de la distribution chez TVA Films, Sophie Aird, s'en est dite heureuse. Elle espère par ailleurs que le bouche à oreille continuera à maintenir le succès du long métrage au cours des prochaines semaines. □

LE GRAND SOLDE D'ÉTÉ KIA

ZÉRO % FINANCEMENT POUR TOUS LES MODÈLES 2010*

Rien à payer avant l'automne*

RONDO DE KIA 2010

LE VÉHICULE UTILITAIRE URBAIN PAR EXCELLENCE

ENTRETIEN PROGRAMMÉ*



SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT EN OPTION



TROIS BANQUETTES EN OPTION



VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ



ACCUEILLANT POUR LES CHIENS



Rondo EX ILLUSTRÉ

ROUTE: 7,5 L/100 KM (38 MI/GAL)
VILLE: 10,6 L/100 KM (27 MI/GAL)*

★★★★
Cote de résistance aux impacts
NHTSA - impacts frontaux

About.com
MEILLEURES VOITURES FAMILIALES DE MOINS DE 20 000 \$ ET MEILLEURS NOUVELLES NOUVELLES VOITURES 2010*

RONDO LX

- Moteur 2,4 L, 4 cylindres, RDVC
- Boîte de vitesses automatique Steptronic à 4 rapports
- Chaîne audio AM/FM/CD/MP3
- Entrées AUX et USB pour lecteur MP3
- Contrôle électronique de la stabilité et de l'adhérence
- Glaces, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique

PRIX DE VENTE À PARTIR DE
18 645 \$* ET
PRIX D'ACHAT

0% TAUX DE FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS.
Offre Inclus: Frais de transport et de préparation 1650*

RONDO EX (en plus des caractéristiques de la LX)

- Climatisation
- Chaîne stéréo à 6 h.-p., avec h.-p. d'aigus dans les portières
- Commandes audio et régulateur de vitesse sur le volant
- Sièges avant et rétroviseurs chauffants
- Volant et pommeau de levier de vitesses gainés de cuir

ACHETEZ À PARTIR DE
174 \$*
TOUTES LES DEUX SEMAINES POUR 60 MOIS.

ACHETÉ À PARTIR DE
0 \$*
Offre Inclus: Frais de transport et de préparation 1650*

RONDO EX 7 places (en plus des caractéristiques de la EX)

- 3^e banquette divisible et rabattable

ACHETÉ À PARTIR DE
182 \$*
TOUTES LES DEUX SEMAINES POUR 60 MOIS.

ACHETÉ À PARTIR DE
0 \$*
Offre Inclus: Frais de transport et de préparation 1650*

FAITES VITE! L'OFFRE PREND FIN LE 31 JUILLET 2010. POUR EN SAVOIR PLUS OU POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE KIA VISITEZ KIA.CA



Nous nous occupons de vous:

- *Garantie sans souci de 5 ans/100 000 km
- *Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
- *Assistance routière de 5 ans/100 000 km
- *Aucune franchise



*Financement de 0% à l'achat disponible pour tous les véhicules Kia 2010 (pour jusqu'à 60 mois, après approbation de crédit). Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et le version. Financement de 0% à l'achat disponible pour le Rondo 2010 (2010A uniquement), le Forte 2010 (2010A uniquement) et le Rondo 2010 pour jusqu'à 60 mois, après approbation de crédit. La remise en argent varie selon le modèle et le version. *Le prix de vente au public (PVP) comprend les taxes provinciales et fédérales, les frais de transport et de préparation de 1650 \$ et de 1645 \$ et inclut une remise en argent de 1000 \$ sur la base d'un PVP de 21 645 \$, frais de transport et de préparation de 1650 \$ inclus. Toutes les offres incluent le permis, les assurances, les autres taxes, l'impôt et les frais d'administration variables de concessionnaire. Le journal et une clé sont offerts en plus de la part du concessionnaire lors de l'achat. Autres options de financement et de crédit sont offertes. Les concessionnaires peuvent faire leurs propres choix. Les prix peuvent changer sans préavis. Il peut y avoir certaines restrictions. *La consommation moyenne pour Rondo 2010 (2010A) est de 7,5 L/100 KM (38 MI/GAL). La consommation maximale de carburant est de 10,6 L/100 KM (27 MI/GAL). Les données sont des estimations basées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Se reporter au guide de consommation de carburant (Énergie) du gouvernement du Canada. *Résultat de test de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration), tous les détails sur www.safercar.gov. *Le Rondo 2010 de Kia a été désigné comme une des meilleures voitures de 2010 et une des meilleures voitures familiales de moins de 20 000 \$ par About.com. *Programme programme sans frais d'achat des trois années de base indiquées dans votre Contrat de location recommandée pendant 1 an ou 20 000 km, selon ce qui se produit en premier. Les informations détaillées doivent être reçues, comme le permis et l'assurance. Les véhicules qui sont repris de 400 de l'entretien régulier programmé au concessionnaire, qui ne sont pas inclus dans le programme de financement. Certains restrictions s'appliquent. Tous les détails sur les concessionnaires Kia. *La garantie véhicule et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Certains des véhicules présentés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et le fabricant officiel de l'image qui est montré. L'abonnement d'affaires dans cette annonce est censé être rendu au moment d'être lu le 15 juillet 2010. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

« L'assemblée des femmes » du Théâtre 100 Masques

Un bijou de création, grivois et hilarant

ROGER BLACKBURN

rblackburn@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La pièce de théâtre d'été « L'assemblée des femmes », présentée par le Théâtre 100 Masques à la salle Murdock du Centre des arts et de la culture de Chicoutimi est une création pour les adultes. Laissez vos jeunes de moins de 16 ans à la maison, mais ne ratez pas ce bijou de création, vous allez adorer.

Le propos est verbeux, les textes sont crus et grivois, la mise en scène vulgaire, les comédiennes un peu salopes, les costumes (une réalisation d'Émilie G.-Gagnon) des femmes sont bruns et tous semblables alors que ceux des femmes déguisées en hommes sont obscènes et hilarants. Le metteur en scène Dario Larouche a fait du texte d'Aristophane, écrit 390 ans avant Jésus-Christ, un exposé moderne avec des comédiennes excellentes.

L'action se déroule en Grèce il y a 2400 ans alors que la ville d'Athènes vit des difficultés économiques et de gouvernance. Les femmes s'emparent du pouvoir par manigance et dirigent la cité à leur façon. Tous les biens sont mis en commun, les épouses privent leur conjoint de relations sexuelles pour les asservir et les faire obéir à leurs moindres désirs et obligent les jeunes hommes à faire l'amour avec une vieille laide avant de copuler avec une belle jeune fille.

Les sept comédiennes qui



Les sept comédiennes qui jouent dans « L'assemblée des femmes » habitent de façon magistrale leurs personnages. À l'avant, Mélanie Potvin et Érika Brisson. À l'arrière, Marilyn Renaud, Émilie Gilbert-Gagnon, Marie-Noëlle Lapointe, Valérie Tremblay et Marie-Ève Gravel.

occupent la scène jouent leur rôle de façon magistrale, tant sur le plan individuel que collectivement lorsque les scènes les rassemblent sur les planches. La vie quotidienne, sous la gouverne des femmes, tourne rapidement au ridicule, les situations sont grotesques et absurdes. On s'attache aux 17 personnages qui apparaissent sur scène. Les hommes, personnifiés par les comédiennes, se présentent dans le décor

Photos Sylvain Dufour

avec un immense pénis rose en tissu qui pend entre leurs jambes. Ils s'amuse avec cet objet sexuel qu'ils manipulent constamment en lui faisant des noeuds, en le dirigeant vers leur convoitise, en l'embrassant et bien d'autres mouvements qui finissent par faire sauter les épaules des spectateurs.

Étant donné que les hommes doivent satisfaire une vieille laide avant de s'offrir une jeune, selon les nouvelles lois adoptées par les femmes, cette réglementation donne lieu à des moments hilarants. La saynète érotique, pour ne pas dire pornographique, de la femme qui fait languir son mari qui meurt d'envie de lui faire l'amour est incroyablement drôle.

La pièce d'une durée de 90 minutes comprend neuf tableaux et met en vedette Érika Brisson dans le rôle principal de Praxagora, Mélanie Potvin, Émilie Gilbert-Gagnon, Marie-Ève Gravel, Marie-Noëlle Lapointe, Marilyn Renaud et Valérie Tremblay. □

VOUS VOULEZ Y ALLER ?

QUOI? Pièce de théâtre d'été « L'assemblée des femmes » du Théâtre 100 Masques

QUAND? Du jeudi au dimanche jusqu'au 25 juillet, à 20 h

OÙ? Salle Murdock, Centre des arts et de la culture de Chicoutimi

BILLETS: Adultes 20 \$, étudiants 15 \$.

TÉL.: 418-698-3000 poste 6552



Érika Brisson (gauche) dans le rôle de Praxagora et Mélanie Potvin dans le rôle de Mélitiché dans la pièce « L'assemblée des femmes » du Théâtre 100 masques.

Gagnez l'un des 25 laissez-passer quadruples pour la première du film

Présentée par **LeQuotidien**

L'ANTIDÉPRESSEUR DE L'ÉTÉ

CLAUDÉ LEGAULT GUILLAUME LEMAY-THIVIERGE PAUL DOUCET

UN FILM DE PATRICK HUARD

CLAUDE LALONDE PIERRE LAMOYNE

UNE PRODUCTION DE PIERRE GENDRON

Le mercredi 4 août à 19h au cinéma Odysée

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion « Filière 13 » 1051 Boul. Talbot, Chicoutimi, Québec G7H 5C1

Nom _____

Adresse _____

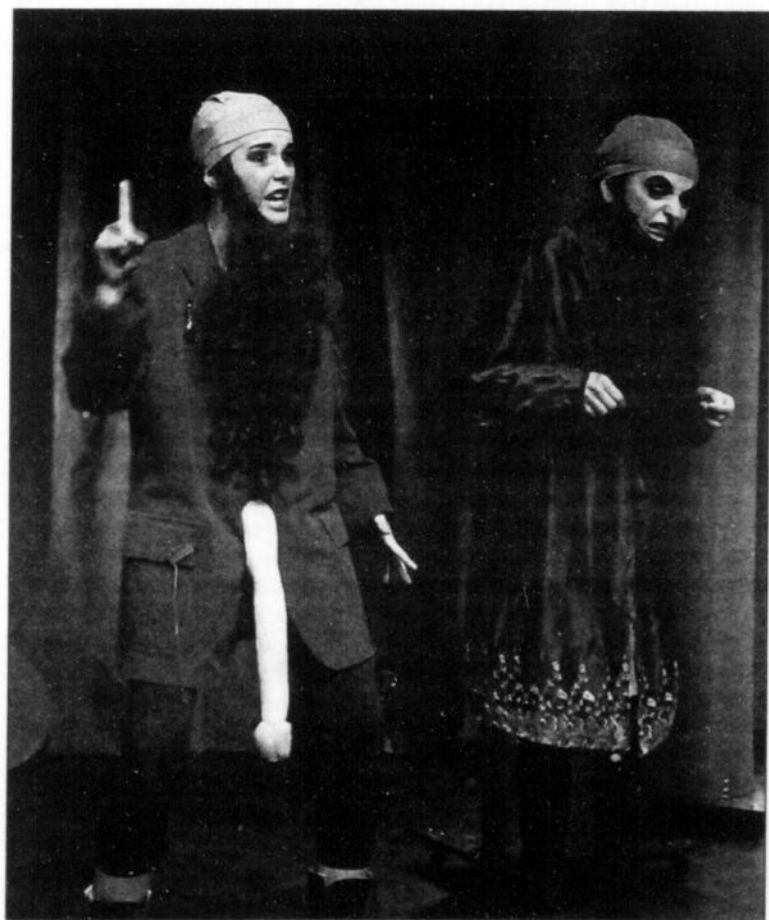
Ville _____

Code postal _____

Le tirage des 25 laissez-passer quadruples aura lieu le 25 juillet. La liste des gagnants paraîtra dans l'édition du 28 juillet.
 L'annonce promotionnelle sera publiée les 15-16-17 juillet.

À L'AFFICHE DÈS LE 6 AOÛT

www.vivafilm.com



Les costumes des hommes dans « L'assemblée des femmes » montrent un énorme pénis rosé en tissu qui provoque des scènes hilarantes.

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 15 JUILLET 2010

09h00 TVA SAUVEZ MILLY

(0)(Saving Milly) É.-U. 2005. Drame biographique de Dan Curtis avec Madeleine Stowe, Bruce Greenwood. L'histoire du journaliste américain Mort Kondracke et de son épouse, l'activiste Milly Martinez, atteinte de la maladie de Parkinson.

10h00 V LES MAINS DE DIEU

(4)(Touch) É.-U. 1996. Comédie satirique de Paul Schrader avec Bridget Fonda, Christopher Walken, Skeet Ulrich. Vouloir exploiter les dons d'un jeune guérisseur charismatique, un escroc convaincu sa partenaire de gagner sa confiance.

13h00 VE MARIAGE: MODE D'EMPLOI

(0)(Bettgeflüster & Babyglück) All. 2005. Comédie sentimentale de Annette Ernst avec Katharina Wackernagel, Benjamin Sadler, Nina Weniger. Les épreuves amoureuses et domestiques d'un couple d'avocats spécialisés dans les causes de divorce.

13h00 V L'OEIL DE LA BÊTE

(0)(Eye of the Beast) Can. 2007. Thriller de Gary Yates avec James Van Der Beek, Alexandra Castillo, Ryan Black. Un ancien océanographe et une agente du service des pêches font équipe pour éliminer un calmar géant qui attaque les bateaux au large de la Nouvelle-Écosse.

15h30 SRC PINOCCHIO

(5)(Pinocchio) It. 2002. Conte de Roberto Benigni avec Roberto Benigni, Nicoletta Braschi, Carlo Giuffrè. Animé d'une vie propre, un pantin de bois insouciant et espiegle cause bien des ennuis à son vieux père sculpteur.

15h30 ARTV DEVINE QUI VIENT DÎNER

(4)(Guess Who's Coming to Dinner) É.-U. 1967. Comédie de mœurs de Stanley Kramer avec Sidney Poitier, Spencer Tracy, Katharine Hepburn. Une jeune Blanche doit faire accepter à ses parents son mariage avec un Noir.

20h00 TVA LA FILLE DU PRÉSIDENT

(6)(First Daughter) É.-U. 2004. Comédie sentimentale de Forest Whitaker avec Katie Holmes, Marc Blucas, Michael Keaton. Aspirant à mener une vie normale, la fille du président des États-Unis s'éprend d'un camarade d'université en ignorant qu'il est payé pour la protéger.

20h00 ARTV D'ARTAGNAN ET LES TROIS MOUSQUETAIRES (TÈRE DE 4)

(4)(D'Artagnan et les trois mousquetaires) Fr. 2004. Aventures de Pierre Aknine avec Vincent Elbaz, Emmanuelle Béart, Tcheky Karyo. Pour protéger l'honneur de la reine, les mousquetaires combattent la complice du cardinal de Richelieu, l'intrigante Milady, séduisante femme aux pouvoirs surnaturels.

21h00 TQc LE RETOUR

(3)(Coming Home) É.-U. 1978. Drame psychologique de Hal Ashby avec Jane Fonda, Jon Voight, Bruce Dern. Après le départ de son mari pour le Vietnam, une femme engagée comme aide-volontaire dans un hôpital militaire s'éprend d'un grand blessé.

23h45 TVA FOLIES DE GRADUATION: LE CAMP MUSICAL

(6)(American Pie Presents Band Camp) É.-U. 2005. Comédie de Steve Rash avec Tad Hilgenbrink, Arielle Kebbel, Eugene Levy. Un élève du secondaire discipliné et obsédé sexuel est forcé de participer à un camp musical où il ne tarde pas à semer la pagaille.

00h00 CO BILLETS POUR L'ENFER

(5)(Blown Away) É.-U. 1994. Thriller de Stephen Hopkins avec Jeff Bridges, Tommy Lee Jones, Lloyd Bridges. Un spécialiste en désamorçage de bombe s'efforce de neutraliser un maniaque qui prend plaisir à concevoir d'astucieux engins explosifs.

00h30 SRC GAZ BAR BLUES

(4)(Gaz Bar Blues) Can. 2003. Comédie dramatique de Louis Bélanger avec Serge Thériault, Gilles Renaud, Sébastien Delorme. En 1989, dans un quartier défavorisé, les tribulations professionnelles et familiales d'un veuf qui gère un poste d'essence où travaillent ses trois fils.

HOROSCOPE

Jeudi 15 juillet 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): Un peu d'énergie positive en générale davantage, et rien ne vous empêche d'en semer sur votre passage. L'heure est à l'extériorisation; n'hésitez pas à verbaliser votre appréciation quant au travail et aux démarches des personnes que vous côtoyez. Pourquoi vous retenir si vous avez un compliment à formuler? L'autre personne sera certainement ravie de l'entendre, notamment parce que ça provient de vous.

Taureau (20 avril au 20 mai): Au trigone du Taureau, cet amas d'astres en Vierge devrait vous donner plus d'assurance, ce qui est une bonne chose tant que vous ne développez pas un sentiment d'infailibilité. Tout ira pour le mieux si vous parvenez à accorder le bénéfice du doute aux personnes qui vous contredisent. Un bon jeudi de mi-juillet pour les activités sportives et autres performances physiques.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Notre Lune «rencontre» Mars en Vierge, et les situations peuvent se mettre à évoluer soudainement. Mais vu que ce duo s'effectue au carré de votre Signe, la tournure des événements risque de vous laisser perplexes. Cependant, vous pourriez finir par en apprécier les bienfaits dans un avenir rapproché. Exprimez vos appréhensions, mais ne vous fermez pas systématiquement au changement.

Cancer (22 juin au 22 juillet): C'est le temps de traiter une affaire. Créant un climat cartésien, l'influence de la Lune en Vierge facilite les échanges, les transactions et tout ce qui requiert une organisation structurée. Une entente fonctionnelle et profitable peut également être conclue avec des personnes de confiance. Plus intimement, vos réflexions peuvent amener un proche à se poser les bonnes questions.

Lion (23 juillet au 22 août): L'actuelle présence de Mercure en Lion devrait vous aider à mieux comprendre, sentir et deviner les gens qui vous entourent. C'est par le biais d'une écoute interactive, attentive et attentionnée que vous parviendrez à captiver le cœur de l'être qui vous intéresse. Ce qui ne veut pas dire que votre éloquence ne parviendra pas également à conquérir votre auditoire.

Vierge (23 août au 22 septembre): La conjonction Lune-Mars en Vierge vous aide à prendre le dessus sur vos adversaires, à étendre votre influence et à exercer davantage de contrôle sur les situations. Si vous tenez à ce que les autres vous écoutent, vous devez vous exprimer avec un maximum d'aplomb, sans leur donner la moindre impression que vous puissiez douter de vous-même. Vénus est aussi en Vierge...

Balance (23 septembre au 23 octobre): Vous pourriez avoir l'impression que les autres ne s'occupent pas suffisamment de vous aujourd'hui. Toutefois, il faudrait éviter de faire des bêtises ou d'adopter un comportement exubérant en vue de recevoir de l'attention. On devrait vous accorder davantage d'importance très bientôt, vu que la Lune amorcera son cycle mensuel en Balance dès demain.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Les autres apprécient toujours votre écoute attentive, mais vous avez aussi le droit de prendre la parole. Ne permettez pas à une personne égocentrique de vous éclipser. Compte tenu de l'influence de Mercure en Lion, angulaire à votre Signe, vous devrez probablement fournir un effort particulier pour prendre votre place au sein d'un groupe; mais vous ne le regretterez certainement pas.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Il ne faut pas allumer un feu que l'on ne peut pas éteindre, surtout lorsque la Lune «croise» Mars en Vierge. Signe dit incompatible avec le vôtre. Bien que les prises de positions des autres puissent vous donner envie d'y répondre impulsivement, il faudrait vous garder d'agir sur un coup de tête. N'oubliez pas que les conséquences de vos actes peuvent avoir beaucoup d'ampleur.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Tandis qu'un duo Lune-Mars s'effectue en Vierge, Signe de Terre ami du vôtre, il peut y avoir davantage de mouvement dans votre vie. En plus d'amener un climat d'impulsivité et d'expansion, cet aspect tend à empêcher aux affaires de stagner. Et compte tenu de Pluton en Capricorne, les résultats de vos démarches peuvent se réaliser rapidement, et surprendre par l'ampleur de leur portée.

Verseau (20 janvier au 18 février): La présence de Mercure en Lion, face au Verseau, peut coïncider avec l'arrivée de bonnes nouvelles. La correspondance et les communications avec l'étranger peuvent jouer un rôle favorable. On peut également vous confier la tâche de transmettre un message important ou de divulguer de l'information à grande échelle. Vos aptitudes oratoires sont accentuées; faites-vous confiance.

Poissons (19 février au 20 mars): En face de votre Signe, la «rencontre» de la Lune avec Mars en Vierge a pour effet de faire régner un climat impulsif d'une grande intensité, à l'intérieur duquel les surprises sont possibles. Tandis que les rassemblements promettent d'être particulièrement animés, les annonces controversées et les soudains revirements de situations ne sont pas exclus. Mais Vénus également en Vierge veille...

JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

15 juillet	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Noombory/Willia!	Perline Zooville	Des kiwis et des hommes		Ricardo	Squelettes	Pyramide	Téléjournal	Bons baisers de France	PINOCCHIO (2002) avec Nicoletta Braschi, Roberto Benigni.			Urgences	Chère Betty / Le spécial sexe	Synchro						
V	(6h00) Le show du matin	L'EXTRA	LES MAINS DE DIEU (1996) Bridget Fonda.		Infopublicité	L'OEIL DE LA BÊTE (2007) James Van Der Beek.	Infopublicité	Futura-ma	Simpson	Raymond Charlie	Onde										
CJM	(5h30) Salut, bonjour!	SAUVEZ MILLIE (2005) Madeleine Stowe.	(4:5) Road Runner	Annie et ses hommes	Nouvelles	TVA en direct.com	Shopping TVA	Infopublicité	Les feux de l'amour	Top modèles	TVA Nouvelles										
TQc	Mélodious	Cornemuse	Bob le bricoleur	Thomas T	Dragon	Anatole	Dr Dog	Marsupilami	Tactik	Tactik	Aventures Lucky Luke	Planète science	Appendices	Prudence	Dr Dog	Zobo-omafoo	Cornemuse	Toc toc			
VOX	Communiqués	Patrimoine	Mise à jour	Place au maire	4 minutes	Boulevard	Le Confident	La pêche	Patrimoine	Communiqués	Absolument Yoga	Boulevard	Parents	Le réseau							

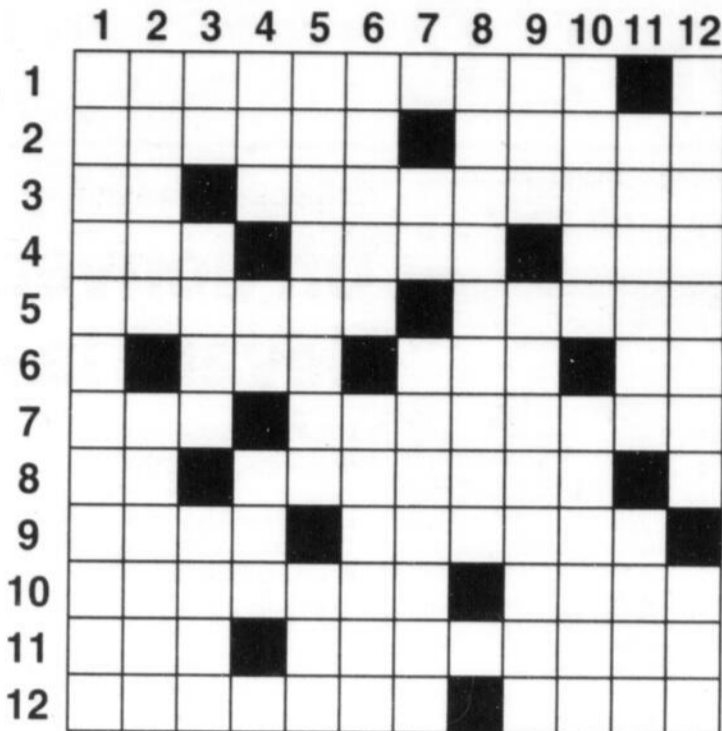
15 JUILLET	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Squelettes	Un gars, une fille	Perdus / Le candidat	Bons baisers de France	Téléjournal	(4:5) Nouvelles sports	Des kiwis et des hommes					
V	La guerre des clans	Atomes crochus	Le mur Québec	Maxim Lapierre	Fringe / There's More Than One of Everything	Californication	Drôle et sexy	Un tueur si proche / Affaires de famille	Call TV				
CJM	TVA Nouvelles	Sucrè salé	Par-dessus le marché	Histoires de filles	LA FILLE DU PRÉSIDENT (2004) avec Michael Keaton, Katie Holmes, Margaret Colin.	TVA Nouvelles	Juste pour rire	(1:15) Sucrè salé	(4:5) FOLIES DE GRADUATION: LE CAMP MUSICAL				
TQc	Kaboom!	Tactik	Tactik	Légitime dépense	Une pilule, une p'tite granule	RETOUR (1978) avec Jon Voight, Bruce Dern, Jane Fonda.	(2:0) Docs Monde / Moi, Fidel Castro	(1:15) Bluff					
TVS	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Ram Béti, princesse du Terai	Envoyé spécial / Carnets de voyage	Ports d'attache / Heidi à La Havane	TVS le journal / J. Afrique	(3:5) TEL PÈRE TELLE FILLE (2007) Vincent Elbaz.	BILLETTS POUR L'ENFER					
CANAL D	Complètement fou	Complètement fou	Légendes Urbaines / La jalousie meurtrière	Enfants médiums / Secrets de famille	Destruction express	Destruction express	Scènes de crime / Raccourci mortel	Paradis perdus / Cauchemar au Kenya					
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Grands Reportages	Le Téléjournal	RDI économie	Le National	Téléjournal	(4:5) Nouvelles sports	24 heures en 60			
RDS	Info Sports	Sports 30	PGA Golf - Omnium Britannique 1ère ronde	Le Téléjournal	RDI économie	Le National	Téléjournal	(4:5) Nouvelles sports	24 heures en 60				
VIE	L'espace d'un été	Petites per.	Airoldi habi. maison	Maitre chez soi	Défi sucré	On a échangé nos mères / Lawrence et Caddel	Décore ta vie	Idées	La maison de Sarah	LES MOTS POUR LE DIRE (2006) Henning Baun.			
SERIES+	Les experts / Le seul rescapé	L.A.: Enquêtes / Les diamants sont infidèles	Présumé coupable / En solo	C.S.I.: Miami / Dernières vacances	C.S.I.: Miami / Un gramme de trop	Simplyment Zoé / Enquête bolognaise	Jardins secrets						
Z	La porte d'Atlantis / Banni	Ça s'branche où?	Comment... fait	La porte des étoiles / La loi du Talion	Dollhouse / Post-Mortem	Painkiller Jane / Le bonheur à tout prix	Les stupéfiants / Spécial magasinage	Comment... fait					
HISTORIA	À vos marteaux / Banc de quèteux	Passion maisons	Les saltimbanques du ring / Le Français débarque	The Unit: Commando d'élite / Initiation	Temps meurtrier - En 1942, un traite français est assassiné et son meurtrier jamais arrêté. Partie 2 de 2	Les ailes de la guerre							
ÉVASION	Le temps d'un week-end	Cyclisme - Tour de France Sisonen à Bourg-lès-Valence	Soleil tout inclus / Riviera Maya	Aventuras Panama Partie 2	Explorateurs								
CBJET	(17h00) CBC News	Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy!	The Nature of Things / One Ocean: Life and Birth	Love and Hate / WWII for a New Generation	CBC News: The National	(5:5) CBC News: Late Stampede	Ghost				
TSN	Off the Record	SportsCentre	PGA Golf - The Open Championship	SportsCentre	Chasing the Dream								
SPNET	Connected With Prime Time Sports	Prem.L.World	This Week in Baseball	LMB Baseball / White Sox de Chicago c. Twins du Minnesota (D)	Prime Time Sports	SN Connected							
ARTV	Cormoran / Arrivée de Hanz Helmut	Quelle famille!	Rumeurs	D'Artagnan et les Trois Mousquetaires	Gaspésie	(3:5) Elles	Visite libre	Rumeurs	Tout sur moi	Mutantès			
VOX	Mise à jour	Les éclectiks	Le pied ferme	Bar à Victor	Place des Arts Ici et là	Premières vues	LeZarts: Studio	Boulevard	Mise à jour	Vert tendre			

HORIZONTALEMENT

1. Personne remarquable.
2. Habitant du désert - Pas un.
3. Découvert - Appliquée.
4. Service créé en 1943 - On s'y rend en bateau - Paroi.
5. Ethnie - Mesure de bois.
6. A cours au Pérou - Lettre grecque - Plutonium.
7. Son museau est pointu - Ouverts de force.
8. Astate - Salie de boue.
9. Volume - Machine agricole.
10. Superflu - Genre musical.
11. Elle siffle - Travaillent dans un restaurant.
12. Épousseté - Trousse.

VERTICALEMENT

1. Complot.
2. Aiguë - Manque de force.
3. Carte - S'emploie pour chasser - Qui refuse de parler.
4. Introduit - Passe à Ferrare - Démonstratif.
5. Mousse légèrement - Échelle de sensibilité.
6. Plante à fleurs jaunes - Sport d'équipe.
7. Étui de métal - Partie d'une bride.
8. Qui commence à paraître.
9. Dêvêue - Munie d'une armature, en parlant d'une plante.



MC2754

10. Sueur du cheval - Trouve une réponse à un problème.
11. S'approprie indûment - Naturel.
12. Ruineuse - Lettre grecque.

Solution du no 2753



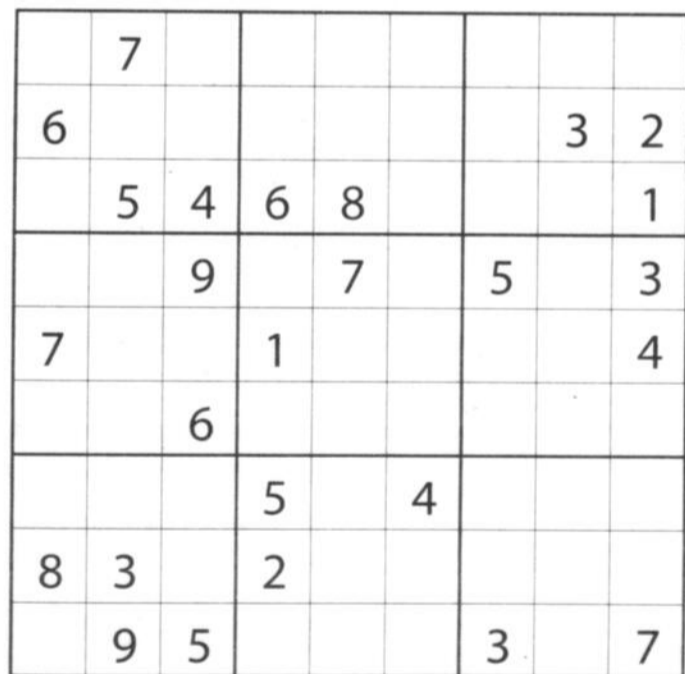
VETEMENT - Un mot de 8 lettres



- | | | | |
|----------|----------|---------|----------|
| AFFAIRES | ETOLE | LEVITE | SWEAT |
| BOXER | FICHU | LISEUSE | TENNIS |
| CAPE | FLUIDE | LODEN | TENUE |
| CIRE | FROC | NOEUD | TISSU |
| COTTE | FUSEAU | PEAU | TOGE |
| CREPE | GILET | PELISSE | TRICOT |
| DENTELLE | GUEPIERE | PINCE | ULSTER |
| DOLMAN | HABIT | PULL | UNIFORME |
| ECHARPE | IMPER | REVERS | VETIR |
| EFFETS | IMPRIME | ROBE | VICHY |
| ENSEMBLE | JUPE | RUBAN | |
| EPONGE | JUPON | SHORT | |
| ETAMINE | KILT | SLIP | |
| ETTOFFE | LAINA | SMOKING | |

Solution du dernier problème : MELODRAME

No 2465



Niveau de difficulté : DIFFICILE

1724

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1723



Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com
Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



ÉCONOMIE

OR 1243.20 (once \$ can)	DOLLAR 96.70 (cents US)	EURO 1.3174 (\$ can)	ARGENT 19.93 (once \$ can)	PÉTROLE 79.41 (baril \$ can)
---------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	---	---

PRINCIPAUX INDICES			
Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	681.61 \$	-3.62 \$	81038243
S&P/TSX 300	11620.20 \$	-52.68 \$	169886393
S&P/TSX VENTURE	1384.56 \$	0.45 \$	91949933
DOW JONES	10366.70 \$	3.70 \$	208529198
NASDAQ/USA	2249.84 \$	7.81 \$	0
NASDAQ/Canada	637.58 \$	-4.76 \$	0

TITRES VEGETTES À TORONTO					
Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	34.51 \$	34.12 \$	34.21 \$	-0.24 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	45.06 \$	44.27 \$	44.43 \$	-0.17 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	8.15 \$	8.05 \$	8.05 \$	-0.11 \$
Arc Energie	AET.UN	20.19 \$	20.05 \$	20.11 \$	-0.02 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	20.45 \$	19.63 \$	19.98 \$	-0.52 \$
Research in Motion	RIM	57.36 \$	55.82 \$	56.62 \$	-0.91 \$
Bombardier CL A	BBD.A	4.80 \$	4.71 \$	4.71 \$	-0.08 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.79 \$	4.70 \$	4.70 \$	-0.08 \$
BCE Inc.	BCE	31.94 \$	31.56 \$	31.65 \$	-0.09 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	2.31 \$	2.18 \$	2.24 \$	-0.06 \$
Bank of Montreal	BMO	61.80 \$	60.90 \$	61.42 \$	0.35 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	52.30 \$	51.64 \$	51.90 \$	-0.10 \$
CAE Inc.	CAE	9.77 \$	9.66 \$	9.71 \$	-0.11 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	7.29 \$	7.01 \$	7.01 \$	-0.12 \$
Cascades Inc.	CAS	6.64 \$	6.50 \$	6.62 \$	0.04 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	34.94 \$	34.11 \$	34.49 \$	-0.34 \$
Campbell Res.	CCH.H	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	8.85 \$	8.61 \$	8.77 \$	0.07 \$
CIBC	CM	70.40 \$	69.34 \$	69.65 \$	0.05 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	37.01 \$	36.40 \$	36.78 \$	-0.07 \$
CN Railway Company	CNR	62.40 \$	61.82 \$	62.07 \$	0.11 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	27.74 \$	27.30 \$	27.39 \$	-0.35 \$
Canadian Pacific Railway	CP	59.97 \$	58.56 \$	59.59 \$	0.58 \$
Canadian Tire	CTC	0.00 \$	0.00 \$	64.55 \$	0.20 \$
Canadian Western Bank	CWB	24.62 \$	24.37 \$	24.62 \$	0.18 \$
Domtar	UFS	52.42 \$	51.13 \$	52.10 \$	-0.88 \$
Emera	EMA	26.25 \$	25.91 \$	25.96 \$	-0.04 \$
Enerplus	ERF.UN	23.40 \$	23.07 \$	23.11 \$	-0.21 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	16.46 \$	16.20 \$	16.33 \$	0.04 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	14.05 \$	13.75 \$	13.92 \$	-0.08 \$
Great-West Lifeco	GWO	25.09 \$	24.58 \$	24.58 \$	-0.50 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	16.30 \$	16.01 \$	16.01 \$	-0.14 \$
Industrial Alliance	IAG	33.85 \$	33.26 \$	33.49 \$	-0.11 \$
Societe financiere IGM	IGM	39.36 \$	39.00 \$	39.10 \$	-0.13 \$
Imperial Oil	IMO	39.92 \$	39.51 \$	39.58 \$	-0.36 \$
Quebecor World	IQW	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Cossette Com. Group	KOS	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Loblaw Cos.	L	39.37 \$	38.85 \$	38.85 \$	-0.53 \$
Laurentian Bank	LB	44.68 \$	44.15 \$	44.37 \$	-0.07 \$
Manitoba Telcom	MBT	27.76 \$	27.33 \$	27.33 \$	-0.53 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	9.09 \$	8.95 \$	9.05 \$	0.03 \$
Magna International	MG.A	75.20 \$	73.05 \$	74.96 \$	1.09 \$
Metro Inc.	MRU.A	43.90 \$	42.45 \$	42.70 \$	-1.22 \$
National Bank	NA	59.60 \$	58.70 \$	58.83 \$	-0.05 \$
Nova Chemicals Corp.	NXC	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Nortel Networks	NT	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Pro AMS	PAM.UN	24.49 \$	24.49 \$	24.49 \$	-0.05 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PRG	39.11 \$	38.07 \$	38.24 \$	-0.17 \$
Petro-Canada	PCA	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	0.00 \$	0.00 \$	7.67 \$	0.00 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	8.85 \$	8.69 \$	8.76 \$	-0.11 \$
Potash Corp.	POT	97.81 \$	95.90 \$	96.97 \$	0.20 \$
Power Corp.	POW	26.90 \$	26.46 \$	26.56 \$	-0.13 \$
Power Financial	PWF	28.66 \$	28.16 \$	28.16 \$	-0.41 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	35.63 \$	34.74 \$	35.40 \$	0.40 \$
Rogers Comm. Inc.	RCL.B	36.49 \$	36.13 \$	36.19 \$	-0.03 \$
Royal Bank	RY	54.98 \$	54.56 \$	54.56 \$	-0.32 \$
Saputo Inc.	SAP	32.53 \$	32.20 \$	32.20 \$	-0.20 \$
Sears Canada	SCC	26.50 \$	26.00 \$	26.48 \$	0.12 \$
Fibretek Inc.	FBK	1.02 \$	1.01 \$	1.01 \$	-0.01 \$
Shaw Communications	SJR.B	20.24 \$	20.00 \$	20.03 \$	-0.17 \$
Sun Life financial	SLF	28.50 \$	28.00 \$	28.00 \$	-0.40 \$
SNC-Lavalin	SNC	45.29 \$	44.50 \$	44.53 \$	-0.38 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Suncor Energy Inc.	SU	33.21 \$	32.71 \$	32.83 \$	-0.35 \$
Telus Corporation	T	41.61 \$	41.15 \$	41.15 \$	-0.17 \$
Transalta Corporation	TA	20.87 \$	20.61 \$	20.62 \$	-0.09 \$
Tembec	TMB	1.98 \$	1.76 \$	1.98 \$	0.19 \$
TD Bank	TD	72.78 \$	71.95 \$	72.12 \$	-0.43 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	35.16 \$	34.33 \$	34.51 \$	-0.38 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	16.93 \$	16.50 \$	16.58 \$	-0.32 \$
Epcor Power	EP.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
TransCanada Pipe	TRP	36.03 \$	35.63 \$	35.84 \$	-0.11 \$
Transat AT	TRZ.B	11.25 \$	10.91 \$	11.00 \$	0.05 \$
Torstar Corp.	TS.B	10.14 \$	9.89 \$	9.90 \$	-0.28 \$
Westcast Industries	WCS.A	0.00 \$	0.00 \$	6.20 \$	0.00 \$
Weston George Ltd	WN	74.95 \$	73.94 \$	73.94 \$	-0.74 \$

TORONTO				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Uranium one inc	UUU	2.87 \$	-0.01 \$	11592929
Manulife financial	MFC	15.45 \$	-0.26 \$	6720976
Units energy corp	UTS	3.55 \$	-0.02 \$	6662284
Ishares s&p tsx 60	XIU	17.12 \$	-0.08 \$	6460724
Research in motion	RIM	56.62 \$	-0.91 \$	5838283
New gold inc	NGD	5.15 \$	-0.11 \$	5528505
Crystallex intl j	KRY	0.41 \$	-0.04 \$	5331743
Western canadian	WTN	4.23 \$	0.02 \$	3654920
Yamana res inc	YRI	10.19 \$	0.09 \$	3586075
Bombardier inc	BBD.B	4.70 \$	-0.08 \$	3395786

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Fairfax financial	FFH.U	402.92 \$	20.92 \$	200
Western financial	WES.PR.C	109.00 \$	2.00 \$	250
Andrew peller ltd	ADW.B	11.00 \$	1.52 \$	400
Bmo equal weight	ZUB	14.69 \$	1.31 \$	1839
First asset energy	TRF.UN	20.38 \$	1.13 \$	9600
West fraser timber	WFT	36.40 \$	1.12 \$	46638

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Manulife financial	MFT.M	99.50 \$	-3.50 \$	20000
First quantum	FM	62.95 \$	-1.90 \$	330119
Ritchie bros	RBA	19.45 \$	-1.86 \$	223580
Ise ltd	ISE	1.50 \$	-1.35 \$	151300
Metro inc	MRU.A	42.70 \$	-1.22 \$	173573
Niko resources ltd	NKO	99.47 \$	-1.11 \$	84383

NEW-YORK				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup	C	4.21 \$	-0.09 \$	481387461
Standard & poors	SPY	109.65 \$	-0.01 \$	184285288
Bank of america	BAC	15.67 \$	0.00 \$	115414456
Financial select	XLFX	14.78 \$	-0.11 \$	7725932
Ace	ACE	55.20 \$	-0.68 \$	73231023
Ford motor co	F	11.81 \$	0.15 \$	67992109
Direxion daily	FAZ	14.03 \$	0.29 \$	54949694
Ishares russell	IWM	63.97 \$	-0.23 \$	52521523
Advanced micro	AMD	7.44 \$	-0.08 \$	49078902
Motorola inc	MOT	7.46 \$	0.25 \$	47649847

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Db comm share etn	DDP	40.51 \$	14.06 \$	250
Biglari holdings	BH	299.15 \$	11.76 \$	10897
Integra group gdrs	ZVV	20.04 \$	10.02 \$	100
Wells fargo wells	WFC.PR.L	944.00 \$	5.25 \$	3175
Washington post co	WPO	437.38 \$	4.09 \$	55962
Alliant	ATK	67.64 \$	3.28 \$	957099

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	119020.00 \$	-824.00 \$	874
Nvr inc	NVR	668.31 \$	-9.07 \$	30834
Cnooc adr	CEO	163.81 \$	-5.39 \$	359885
Claymore trust us	UBD	53.30 \$	-3.88 \$	1915
Mcmoran	MMR.PR.M	88.65 \$	-2.85 \$	200
Vornado realty	VNO.PR.A	106.00 \$	-2.57 \$	3200

NASDAQ				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Intel	INTC	21.36 \$	0.35 \$	198872542
Yrc worldwide	YRCW	0.20 \$	-0.03 \$	87984190
Powershares qqq	QQQQ	45.56 \$	0.23 \$	87659783
Microsoft	MSFT	25.44 \$	0.31 \$	72735611
Cisco systems	CSCO	23.74 \$	0.65 \$	61441017
Sirius xm radio	SIRI	0.97 \$	-0.01 \$	48234065
Micron tech inc	MU	8.75 \$	0.02 \$	39152574
Oracle corp	ORCL	23.94 \$	0.23 \$	34780696
Nvidia	NVDA	11.03 \$	0.11 \$	33878187
Qualcomm	QCOM	36.90 \$	0.95 \$	31126908

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Intuitive surgical	ISRG	337.77 \$	8.15 \$	659564
Atlas air	AAWW	56.98 \$	2.58 \$	705532
First solar	FSLR	133.21 \$	2.57 \$	2208752
Expeditors intl of	EXPD	39.64 \$	2.48 \$	4547564
Adtran	ADTN	31.24 \$	2.38 \$	5624478
Google inc a	GOOG	491.34 \$	2.14 \$	3115360

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Huntington	HBANP	1000.00 \$	-5.00 \$	469
First citizens	FCNCA	195.99 \$	-3.46 \$	9755
Atrion corp	ATRI	141.89 \$	-2.86 \$	852
Cme group a	CME	275.49 \$	-2.81 \$	739656
Fifth third	FITBP	134.41 \$	-2.77 \$	21300
Capital southwest	CSWC	89.95 \$	-2.32 \$	3326

Dolbeau-Mistassini

Un nouveau barrage devant la papetière

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Le comité Forêt bouger érigera à nouveau un barrage devant la papetière de Dolbeau-Mistassini et reprendra sa surveillance physique et virtuelle jusqu'au 26 août, date prévue de l'assemblée des créanciers.

De nouveaux moyens de pression devraient également être entrepris par le comité et ses différents partenaires pour démontrer la ténacité des résidents de la municipalité. « Il faut continuer à se battre pour montrer que nous tenons à notre usine. La papetière est essentielle au projet de relance. C'est le cœur du complexe intégré. On n'entend plus parler des usines de Donnacona et de Beupré qui sont fermées. Nous aussi nous sommes fermés, mais il faut crier encore plus fort pour montrer que nous n'avons pas abdiqué », plaide André Guy, président du comité Forêt bouger. Ce

dernier promet de l'action dans les prochaines semaines.

Le comité tenait hier matin une rencontre avec ses membres et différents intervenants du milieu pour faire le bilan des 40 jours de surveillance qui a pris fin le 3 juillet. Une cinquantaine de personnes ont assisté à cette rencontre.

« C'est unanime. Tout le monde veut continuer l'opération « sous haute surveillance ». Plusieurs idées ont été lancées et des sous-comités ont été créés. La réponse des gens a été au-delà de nos espérances. Nous allons donc surveiller jusqu'au 26 août. Ensuite, nous pourrions reprendre les discussions avec AbitibiBowater ou le nouveau propriétaire », exprime André Guy.

Une conférence de presse se tiendra dans moins de 15 jours pour dévoiler ces futures actions.

Le comité prépare également un plan de communication pour mieux informer les citoyens de Dolbeau-Mistassini sur l'enjeu en question. □

Gestion des ressources humaines

Récompense pour SPI

JIMMY TROTTIER

jtrottier@lequotidien.com

JONQUIÈRE - L'avant-gardisme en matière de gestion des ressources humaines de SPI, une entreprise fondée à Jonquières en 1972, a récemment été récompensé. L'entreprise qui est le leader au Québec en produits et services dédiés à la protection des travailleurs, a décroché le prix de l'amélioration au 9^e Défi meilleurs employeurs. L'excellente note de 4 sur 5 permet à SPI de se classer parmi les meilleurs employeurs du Québec.

Le secret de l'entreprise : « Nous prenons le temps d'écouter nos employés et de les faire participer aux décisions. Leurs recommandations sont prises au sérieux et sont souvent implantées », explique Kim Lévesque, directrice des ressources humaines.

Parmi ces suggestions, soulignons l'augmentation de l'offre de formation technique, la révision des échelles salariales, l'implantation d'un code d'éthique, l'élargissement du plan de bonification et le lancement d'un programme télétravail. M^{me} Lévesque voit dans le faible taux de roulement

volontaire (8%) et le fait que plusieurs postes de superviseurs et de direction soient comblés à l'interne, le signe « qu'il fait bon grandir et se développer au sein de SPI. » □

EN BREF

VACANCES DE LA CONSTRUCTION

QUÉBEC (PC) - Environ 85 pour cent de l'argent des chèques émis en prévision des deux semaines appelées « Vacances de la construction », du 18 au 31 juillet, sera investi au Québec selon ce qu'estime la Commission de la construction du Québec (CCQ). Le président-directeur général de la CCQ, André Ménard, signale qu'à la fin du mois de juin, la Commission a transmis 137 419 chèques de vacances à autant de salariés actifs de la construction, ce qui représente une somme globale de près de 300 millions \$, soit 6 pour cent de plus que l'an dernier. Ces sommes ont été cumulées au crédit des travailleurs entre juillet et décembre 2009 en vue de leurs congés annuels d'été 2010. □



Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658



Le site des petites annonces du Quotidien



LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOI AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou à louer, Chicoutimi, bâtisses avec bureaux et pont roulant, 1670 boul. Renaud, Tél.: 418-818-1477.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI, immeuble 7 logements, propre, bonne rentabilité, rénové. Tél.: 418-540-8840, 418-690-2137

104 Commerces à vendre

FLEURISTE en affaires depuis 45 ans. Conditions avantageuses. Cause retraite. Tél.: 418-815-2805.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE meubles et autres, secteur Chicoutimi. Déménagement 7 jours/7. 418-815-2805.

109 Locaux à louer

3635 BOULEVARD Harvey, Jonquière, 2200 pi.ca., à l'étage, rénové. Tél.: 418-931-8207.
391 SIMARD, ST-Ambroise, pour salon de coiffure ou bureau d'affaires, libre. Tél.: 418-672-2781.
ALMA centre-ville, locaux commerciaux à louer, avec opportunité d'affaires. Tél.: 418-720-9677, 418-720-1791.
CHICOUTIMI rue Racine: 6000 pi.ca et moins, stationnement autogare, avec ascenseur, à côté de Jean Coutu. Vue sur Saguenay. Tél.: 418-590-5318
JONQUIERE 3904 St-Clément, 600 pi.ca. 580\$/mois, chauffé, idéal pour salon de coiffure ou bureau. Tél.: 418-540-0233, 418-540-2788, 418-547-0805.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1000 pi.ca. libre 1er juillet. Tél.: 418-543-3300 heures d'affaires.

LOCAUX à louer de 1500 à 2300 pieds carrés. Tél.: 418-549-3065.

POLYCLINIQUE du Saguenay, local d'environ 500 pi.ca. pour octobre. Aussi petits locaux pour archivage de documents professionnels localisés sur le boul. St-Paul. Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

LAC Dansereau, secteur Lac-Bouchette, chalet entièrement rénové et meublé, 24x38, terrain avec bail de 200x200, bord de l'eau, 2 remises, plaque solaire et éolienne, 65,000\$ négociable. Tél.: 418-662-9131.
MONT-VALIN kilomètre 110, prêt du Degelis, 40'X32', bel endroit de chasse et pêche, fosse septique réglementaire, poêle réfrigérateur au propane, possibilité 2e étage, prix à discuter. Tél.: 418-812-3525, 418-547-2735.

À LOUER

CHEMIN DU GOLF

MAISON DE VILLE ET QUADRUPLEX
1500 pi.ca., à partir de 1200\$/mois.
Libre immédiatement.
POUR RENSEIGNEMENTS :
418 543-3357 ou 418 690-6608

203 Chalet à vendre

STE-ROSE-DU-NORD chemin Tableau, havre de paix, de calme, sans voisins, sans électricité, petit lac. Bois rond 16X24, installation septique conforme, 28,000 pi.ca. Tél.: 418-693-9174.
ST-LUDGER-DE-MILOT, kilomètre 22, 28'X24', entièrement meublé, garage 18'X14', remise et maisonnette, 2 chaloupes, moteur 4 forces, génératrice, pompe à eau, chasse et pêche, 60,000\$ négociable. Tél.: 418-668-7375.

204 Chalet à louer

ALMA bord de l'eau, Lac St-Jean, juillet août septembre, personnes sérieuses et tranquilles. Tél.: 418-668-3401, répondre.
RAPIDE: St-Gédéon, rang des Îles, du 17 au 24 juillet, 850\$/semaine. Tél.: 418-345-3410.

205 Chambres à louer

ARVIDA 1.5 km de l'autoroute, avec toutes les commodités, 270\$/mois. Tél.: 418-699-0153.
ARVIDA chambre rénovée, salon, cuisine, personne sérieuse, secteur tranquille. Tél.: 418-699-7079.

CHICOUTIMI 114 Jacques-Cartier Est, 10 chambres, pour plus ou moins 10 semaines, meublée, cuisine équipée, câble, internet, 100\$/semaine, non fumeur, Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI boul. Université Est, non meublée, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-817-5262.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni, cuisine commune. Tél.: 418-543-3942, 418-543-5291.

CHICOUTIMI chambre à l'année, 455 Jacques-Cartier, réfrigérateur, cuisinière, câble fourni, 275\$/mois. Tél.: 418-591-0348.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, 275\$/mois, cuisine, laveuse, sècheuse, non-fumeur(euse). Tél.: 418-699-7096.

CHICOUTIMI-NORD 275\$/mois, salon, cuisinette, meublée, stationnement, personne seule et non fumeuse. Tél.: 418-696-4467.

CHICOUTIMI résidence étudiante seulement, 114 Jacques-Cartier Est, très grande, impeccable, lit double, meublée, téléphone, internet, câble, non fumeur, 5 chambres pour 1 cuisine, 2 salles de bains, stationnement, 350\$/mois. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI, tout inclus, très chic, non-fumeur, avec bail 1 mois de rabais. Références. Tél.: 418-812-7485.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, buanderie, internet inclus, 235\$/mois, 260\$/mois. Pagette: 418-820-8212, 418-695-6910.

JONQUIERE près de PE Prix, cuisine, laveuse, sècheuse, téléphone, câble, non-fumeur(euse), idéal retraité, endroit tranquille, 280\$/mois. Tél.: 418-695-7535

JONQUIERE, rénovée, 200\$/mois, meublée, chauffée, libre. Tél.: 418-695-9869, 418-815-9834.

JONQUIERE, rue Saiberry, internet et câble inclus. Tél.: 418-548-0145.

206 Condominiums à vendre

A LOUER et vendre, Jonquière rue de la Fabrique, construction neuve Novo-climat, 2X 2,080 pi.ca., 2X, 1,040 pi.ca., qualité insonorisation supérieure, à partir de 142,000\$. Tél.: 418-540-6025, www.condodupalais.com

A QUEBEC, loft neuf, condo divise, style urbain, lumineux, insonorisé, 139,900\$. Tél.: 418-653-6871.

A VENDRE Jonquière, condos neufs, quartier des Joyaux, façades architecturales, 1,041 pi.ca., 1,082 pi.ca., aire ouverte, toit cathédrale, céramique chauffante, www.facadeseuropennes.com Tél.: 418-482-1642, 418-543-1605.

VISITE LIBRE DE 16 H 15 À 17 H 15

239 900 \$

JONQUIERE: 3426, Cabot. Vous aimez la nature, je vous l'offre en pleine ville. Sur la rue Cabot, profitez d'un grand terrain dont une partie est boisée. Entrez chez vous et retrouvez là aussi de l'espace, le calme et tout ce qui est fonctionnel. Un appel pour vous le prouver.
ISABELLE DUGUAY: 418-818-3000

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 165,583\$ taxes incluses, livraison septembre 2010, 1,050 et 1,250 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703, www.constructionsppb.com



CHICOUTIMI quartier des oiseaux, près de tous les services, superbe condo, construction 2008, très grandes pièces 4½, céramique chauffante dans hall d'entrée, salle de bain, cuisine et salle à dîner, entrée pour l'installation d'un climatiseur, grand patio couvert de 12' X 12' avec plancher de fibre-ciment, remise de 8' X 10' sur plancher de béton, plus 2 stationnements. André Simard, courtier, La Capitale, 418-690-6996.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.: 418-693-4242.

CHICOUTIMI 4½, style condo, voisin de Place du Royaume, planchers chauffants, libres immédiatement. Faites votre offre! 1er étage ou rez-de-chaussée, haut de gamme. Tél.: 418-820-3316.

CHICOUTIMI rue des Roitelets, 4½ haut de gamme, en construction, 1,200 pi.ca. disponible 1er août. Tél.: 418-549-5664, 418-540-0423.

CONSTRUCTION François Lavoie vous offre des condos de 1,200 pi.ca., (4½), bord du Saguenay, vue exceptionnelle, bâtisse de très grande qualité. 659, 661, 663, 665 boul. Tadoussac. Pour visite: 418-540-0918, 418-673-3991.

JONQUIERE 4½ rue du Roi-Georges, toit semi-cathédrale, air climatisé, aspirateur central, bain sur podium, tonte gazon et déneigement inclus, 750\$/mois, libre début août. Tél.: 418-818-0550.

JONQUIERE grand 4½ de luxe, 2 chambres, salle à dîner, climatiseur, aspirateur central, plancher de bois, stationnement double, remise, déneigement, tonte de pelouse incluse, quartier des Fleurs, libre immédiatement. Tél.: 418-542-6528.

JONQUIERE grand condo luxueux, 2 chambres, 1,200 pi.ca., chauffé, loyer, stationnement entretenu, au 3788 Notre-Dame, 825\$/mois. Tél.: 418-557-0299.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, près UQAC, cégep, hôpital, rénovés, endroit tranquille. Tél.: 418-612-6354.

PREL Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383

2½, 3½, 4½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

3½, 4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
JUILLET AOÛT SEPTEMBRE
LOGEMENTS ENTièrement RENOVÉS,
CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT,
libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.: 418-820-7725.

3½, Chicoutimi, neuf, entrée laveuse sècheuse, 1er étage, non chauffés, 420\$/mois. Tél.: 418-815-0333.

ALEXIS (Place) JONQUIERE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475\$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650\$/mois
renovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.: 418-815-0334

ALMA 4½, 5½ grands, rénovés, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie. Tél.: 418-612-1507.

ALMA 5½, rue Levasseur, haut de maison, près des services, 495\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.: 418-662-7556.

208 Logements à louer

ARVIDA 4½, 575\$/mois; 5½, 620\$/mois; 3½, 420\$/mois. Libres immédiatement, chauffés, éclairés. Tél.: 418-542-8020.

ARVIDA 4½, grand, plancher flottant et céramique, non chauffé non éclairé, 400\$/mois. Libre août. Tél.: 418-590-0083.

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
(un mois gratuit)
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½: 365\$ 3½: 465\$ 4½: 565\$
5½: 665\$
Tél.: 418-548-3773

CHICOUTIMI 3½, grand, boulevard Université, très propre, libre 1er août, 410\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-817-3309.

CHICOUTIMI 3½, entrée laveuse/sècheuse, porte patio, près des centres d'achats, chauffé, éclairé, 510\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-544-8648.

CHICOUTIMI 3½, près université, cégep, centres d'achats, chauffé, éclairé, bois, céramique, buanderie dans l'immeuble, 470\$/mois. Tél.: 418-698-3478.

CHICOUTIMI 3½, rue Alma, 2 minutes à pied de l'UQAC, semi-meublé, juillet, 490\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-808-4566, 418-690-0109.

CHICOUTIMI 3½, rue Fleury, semi-meublé, chauffé, éclairé, coin tranquille, 445\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-550-8166 sur semaine.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, 466\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 4½, 1631 des Grands-Ducs, près Place du Royaume, plancher bois flottant neuf, fraîchement peint, libre 1er août. Tél.: 418-678-2960.

CHICOUTIMI 4½, 400 St-Gabriel, 460\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-543-5834.

CHICOUTIMI 4½, avec 2 balcons, rez-de-chaussée, stationnement, libre 1er août. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½ beau, très propre, planchers bois, libre immédiatement, 465\$/mois. Tél.: 418-698-2141.

CHICOUTIMI 4½, centre-ville, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-540-2731, 418-820-1362

CHICOUTIMI 4½, centre-ville, rénové, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-602-1385, 418-817-1464, 418-815-4736.

CHICOUTIMI 4½, grand, 1135 D'Angoulême, logement de qualité, 700\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, grand, style condo, haut de gamme, construction 2007, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, beaucoup de commodités, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre immédiatement, à voir! Tél.: 418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4½, près du cégep, meublé, non chauffé, non éclairé, 455\$/mois. JONQUIERE 2½ (365\$/mois meublé), 3½ (440\$/mois, chauffé, meublé ou non), près des services, endroit tranquille, très propres, libres juillet. Tél.: 418-547-6539, 418-818-4592.

CHICOUTIMI 4½, près UQAC, semi-meublé, bois flottant, 600\$/mois, libre. Tél.: 418-812-5277.

CHICOUTIMI 4½, rang St-Pierre, demi-sous-sol, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-696-5920.

CHICOUTIMI 4½, rez-de-chaussée, entièrement rénové, entrée laveuse et sècheuse, libre immédiatement, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-545-8890 après 18h.

CHICOUTIMI 4½, rue d'Angoulême, 605\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-590-5667, 418-817-4757.

CHICOUTIMI 4½, style condo, dans 4 logements, en construction, prêt début août, Novoclimat, vue sur la ville, le Saguenay et les monts Valin, à partir de 845\$/mois, possibilité de visiter. Tél.: 418-818-0973 Steve.

CHICOUTIMI 4½, style condo, voisin de Place du Royaume, planchers chauffants, libres immédiatement. Faites votre offre! 1er étage ou rez-de-chaussée, haut de gamme. Tél.: 418-820-3316.

CHICOUTIMI 5½ côté de jumelé, rue des Maristes, 850\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 5½ près Cégep et Université, 650\$ à 675\$/mois, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.: 418-549-3233.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 6½, grand, avec sous-sol, Chemin de la Réserve, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-549-5997, 418-818-0164.

CHICOUTIMI-NORD 3½, haut de maison, endroit paisible, boul. Ste-Genève, pas d'animaux, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, entré laveuse/sècheuse, libre. Tél.: 418-815-1717.

CHICOUTIMI-NORD 4½, avec sous-sol fini, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-673-3991, 418-540-0918.

CHICOUTIMI-NORD 4½, côté de jumelé, rue Riviera, 575\$/mois, libre 1er août. Tél.: 418-693-0042.

CHICOUTIMI-NORD 4½, neuf, près des services, avec vue, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.: 418-693-2492.

CHICOUTIMI-NORD 4½, près des services, 510\$/mois, chauffé, éclairé, internet, câble, stationnement, non-fumeur, libre 1er août. Tél.: 418-543-6375 (soir), 418-540-5064 (jour).

CHICOUTIMI-NORD 5½, grand, (28'X38'), style «condo», libre 1er septembre, possibilité pour le 1er août. Tél.: 418-690-0929.

CHICOUTIMI-NORD 6½, rue des Epervières, neuf, dans bloc 4 logements, 975\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI studio 400\$/mois et 3 ½, 480\$ à 500\$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres. Tél.: 418-812-5070.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495\$/mois, eau chaude fournie. Tél.: 418-612-6354.

JONQUIERE 2½ centre-ville, près des services, complètement rénové, libre. Tél.: 418-817-1122.

JONQUIERE 3½, 4½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.: 418-820-7733.

JONQUIERE 3½ grand, avec balcon, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-540-4436.

JONQUIERE 3½, près de l'hôpital, semi-meublés, 447\$ à 455\$/mois, chauffés, éclairés, eau chaude, idéal retraité ou semi-retraité (blocs appartements). Tél.: 418-547-9938, 418-720-7373.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Kérogami, 4½. Tél.: 418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4½, 1909 de la Gaillarde, 2e étage, 530\$/mois, non chauffé non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-545-8059, 418-695-1437.

JONQUIERE 4½, bas de maison, remise, stationnement, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-542-3089, 418-820-3521.

JONQUIERE 4½, centre-ville, 520\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-695-6866, 418-550-0470.

JONQUIERE 4½, face IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, balcon, rénové. Idéal personne(s) retraitée(s), professionnels. Libres août, septembre, octobre. Tél.: 418-812-6373, 418-820-5395 info@immeublesoasis.com

JONQUIERE 4½ grand, rue St-Alexandre, style condo, libre immédiatement, 595\$/mois. Tél.: 418-540-0423, 418-549-5664.

JONQUIERE 4½, quartier des peintres, déneigé, câble et internet fournis, 490\$/mois, non fumeur, libre 1er août. Tél.: 418-542-2870, 418-290-5707.

JONQUIERE 4½, rez-de-chaussée, rue du Roi-Georges, libre immédiatement, 515\$/mois. Tél.: 418-540-0423, 418-549-5664.

JONQUIERE 4½, rez-de-chaussée, très propre, stationnement, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, pas d'animaux. Deneigé. Tél.: 418-542-0070.

JONQUIERE 4½, rue St-Jérôme, demi-sous-sol bien éclairé, peinture fraîche, plancher céramique, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-547-7938, 418-817-1106.

JONQUIERE 4½, sur 2 étages, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

JONQUIERE 5½, 1744 Neilson, 3ième étage, très propre, 555\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, ou août. Tél.: 418-541-0545.

JONQUIERE 5½, 3966 rue Panet, bas de maison à étage, avec sous-sol, garage, patio, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-820-9289.

JONQUIERE 5½, luxueux dans une maison, plancher bois franc, armoires polyester et comptoir granite, thermo-pompe, 875\$/mois, libre août. Tél.: 418-812-9676.

JONQUIERE 5½, près de l'autoroute, non chauffés, non éclairés, libre 1er juillet. Tél.: 418-818-1407.

INFORMATIONS GÉNÉRALES		TARIFS	
RESTRICTIONS: L'éditeur se			

208 Logements à louer

JONQUIÈRE 5%, Petite-France, rue de l'Alsace, entrée indépendante, porte patio, déneigement, 625\$, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIÈRE 5%, près de l'autoroute, non chauffés, non éclairés, libre 1er juillet. Tél.: 418-818-1407.

JONQUIÈRE 5%, St-Dominique, construction 2008, style condo, insonorisation supérieure, 730\$/mois. Libre 1er octobre. Tél.: 418-590-5973.

JONQUIÈRE 6%, grand, 3 chambres, salon double, salle à diner, rénové, près Place Nikitoutagan, rez-de-chaussée, avec sous-sol, petits animaux acceptés, libre, 625\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-615-3196.

JONQUIÈRE 7%, style condo, centre-ville, garage, 1000\$/mois, chauffé, éclairé, août. Tél.: 418-812-5184.

JONQUIÈRE Kénogami, «recherche» grand 4½ ou 5½, haut de maison (sinon, ouvert à discussion), moderne, couple seul, grand salon et cuisine, remise, 2 stationnements, déneigé. Tél.: 418-542-6992, 418-812-5992.

KENOGRAMI 2½, neuf, meuble, laveuse/sécheuse, 350\$, non chauffé, eau chaude. Tél.: 418-548-1649.

KENOGRAMI 4½, avec sous-sol, 530\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-540-6572, 418-542-6229.

LA BAIE 4½, 2e étage, rénové, plancher bois franc, porte patio, balcon, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-696-0288, 1-418-694-9111, 418-306-8178.

LA BAIE 4½, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 4½, rue Albert, 3e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-591-0159, Bruno.

LA BAIE 4½ secteur Grande-Baie, neuf, porte patio et patio, 565\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. 4½, rez-de-chaussée, rénové, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-544-9427.

LA BAIE Manoir La Baie 4½, libres immédiatement. Tél.: 418-693-4242.

ST-HONORE 4½, grand, haut maison, près services, 15 minutes de Chicoutimi, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-673-6015.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI, 211 Jolies, superbe cottage 2008, 4 chambres possibilité de 5, 2 salles de bain, 1 salle d'eau, sous-sol béton meulé et chauffant, piscine creusée, garage avec plancher, 349,500\$. À voir absolument! Tél.: 418-815-1717, Yvon Gauthier.

CHICOUTIMI jumelé, 165 Mauriac, quartier des Ecrivains, arrière Tanguay, 5½, 2 salles de bains, 139,000\$. Tél.: 418-591-3977.

CHICOUTIMI jumelés neufs, 533-535 rue des Hironnelles, 2,000 pieds carrés, 2067-2069 rue des Roitelets, 3,000 pi.ca., balcon avant et patio arrière, colonnes sur façade, abri d'auto et portes d'entrée doubles, possibilité bigénérations ou petit commerce, décoration au goût du client. Tél.: 418-815-3383 Michel 418-696-4127 Marcel

CHICOUTIMI magnifique jumelé, 501 Malherbe, 1480 pi.ca., sur 3 étages, 2 chambres, boudoir, bien éclairé, plancher bois franc, «walk-in», 2 portes patio, 179,500\$. Tél.: 418-693-4987, 418-812-4175.

CHICOUTIMI-NORD 317 du Beaujolais, unifamiliale, 3 chambres, chauffage électrique, 30,000\$ de rénovations récentes: toiture, fenestration, armoires, salle de bain, entrée pavé, etc. Remise 16x20, sans voisin arrière. 152,000\$. Tél.: 418-549-9262.

FERLAND-ET-BOILLEAU près du lac Ha-Ha, maison-chalet, avec sous-sol, 2 étages, 28'x30', garage, à rénover entièrement, travaux majeurs déjà effectués, sans voisin immédiat, idéal pour bricoleur, 33,000\$. Tél.: 418-676-1078, 418-543-6704.

JONQUIÈRE 3673 Panet, 3 chambres, rénovée, salle de bains et salle d'eau, sous-sol aménagé, grand terrain, 160,000\$ négociable. Tél.: 418-944-1156.

JONQUIÈRE, jolie maison 1 étage ½ près de tous les services, 4 chambres, 2 salles de bains, rénovée en 2003, clôture, patio, grand garage, cause succession, 153,900\$. Tél.: 418-547-0313, 418-818-4700.

LATERRIÈRE maison modulaire, 3 chambres, avec sous-sol, terrain 100'x100', 2 remises, piscine, coin tranquille, rénovée ce printemps, 138,500\$. Tél.: 418-690-2312.

SAGUENAY, 175 rang Ste-Marie, St-Fulgence, très grande maison, entre 6 à 8 chambres, conviendrait pour famille reconstituée, vendue toute meublée et avec tous les équipements, présentement en opération: Gîte Le Valmont (Bed & Breakfast). Votre commerce à la maison, 365,000\$ négociable. À voir absolument! Tél.: 418-815-1717, Yvon Gauthier.

SAGUENAY, 1780 route Brassard, domaine, 4 chambres avec possibilité de 5, garage double et atelier qui peut accueillir des chevaux, 2 petits lacs artificiels, terrain 580'x580', 330,000\$. À voir absolument! Tél.: 418-815-1717, Yvon Gauthier.



ST-JEAN-EUDES, 2146-2144, rue Bonneau, un côté duplex avec logement 3½, entrée indépendante, revenus 350\$/mois. Propriétaire occupant, 4½ rez-de-chaussée avec sous-sol, abri d'auto pour 3 voitures, entrée asphaltée, plancher bois franc, céramique et plancher flottant, remise 8'x12', rénovée et isolée à l'extérieur en 1989, fenêtres neuves en PVC, plancher et salle de bains rénovés en 2005, sans agent d'immeuble, prix à partir de 125,000\$ (prix évaluation pour prêt à la banque), libre immédiatement. Tél.: 418-547-0691, 418-820-7537 Gérard

VOUS AVEZ un marteau et une égoïne? Je vous offre pour 69,900\$ une maison mobile avec remise et grand terrain. De plus: réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sécheuse, etc. sont inclus. Au 1983 des Méries, via des Hironnelles, Parc de l'Aéroport, à 8 km de Chicoutimi. Déjà, à ce prix, est non négociable. Robert G. Larbucq, La Capitale, Tél.: 418-690-7288.

210 Maisons à louer

BORD de l'eau, petite maison, début St-Honoré quartier Bon-Air, 2 chambres, idéal pour couple et/ou personnes avec 1 enfant, 800\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-693-6145.

BORD de l'eau, St-Gédéon, Lac-St-Jean, maisons, meubles et accessoires, bail 12 mois et plus. Tél.: 418-345-2991, 418-820-3669, 418-591-7080.

CHICOUTIMI 623 Louis-Hémon, quartier Notre-Dame, très grande, 4 chambres plus bureau, 1,500\$, non chauffée, non éclairée, libre 15 juillet. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI-NORD 7½, 3 chambres, idéal retraite, beau terrain, possibilité de jardin, calme, pas d'animaux, 700\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.: 418-815-1717.

FALARDEAU grande maison rustique, 2½ étages, 3 chambres, 2 salles de bain, possibilité hébergement de chevaux, 850\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-550-4048, 418-540-9899.

JONQUIÈRE, exceptionnelle, maison spacieuse, 5 chambres, 2 salles de bain, planchers de bois, garage, 950\$/mois, non chauffée, non éclairée, libre immédiatement. Tél.: 418-542-5340, 418-590-5340.

211 Maisons mobiles à vendre

JONQUIÈRE, parc des roulettes, 18x45, une chambre, 95,000\$. Pour informations: 418-542-3908.

213 Terrains à vendre

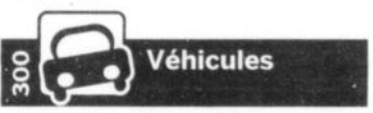
6441 PORTAGE NORD, 65,000 pieds carrés, accès à la Rivière Chicoutimi, prêt à construire, 47,000\$ négociable. Tél.: 418-678-2649, 418-817-2649.

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. Tél.: 418-720-4141 Marco Tremblay.

PRET à bâtir, lac Tchitogama, Lamarche, 43,700 pi.ca., fosse septique. Tél.: 418-545-6757.

ROBERVAL Zec La Lièvre, terrain de villégiature (50x80 mètres) avec roulotte. Tél.: 418-817-8262.

TERRAIN 75'x150', bord du Saguenay, eau et égout, prêt à bâtir, 79,500\$ sans taxes. Tél.: 418-591-3359, 418-549-4055.

**Véhicules****302 Autos à vendre**

0\$ frais de remorquage pour vieilles carcasses d'automobiles. Aussi achetons véhicules usagés, bon ou mauvais état. Tél.: 418-540-2963.

ACHAT à bon prix: autos, camions (remorquage) Vente: pneus, jantes. Demandez Marc, 418-542-6938.

À QUI la chance? FORD Escort, 1999, climatisé, 125,000 km, 2,200\$ négociable. Tél.: 418-719-1365.

CHEVROLET Aveo, 2006, 4 portes, manuelle, 17,000 km, état neuf, faut voir. Tél.: 418-549-3354, 418-818-0488.

CHEVROLET Malibu LT2, 2008, 22,500 km, tout équipée, prix à discuter. Tél.: 418-544-4496 après 17h.

CHEVROLET Optra 2004, 115,000 km, automatique, bien entretenue, 3,500\$. À voir! Tél.: 418-547-7606.

CHRYSLER Sebring LX 4 cylindres 2001, équipement complet, 129,000 km, A1, 3,200\$ négociable. Tél.: 418-719-1365.

DECAPOTABLE, Cavalier, 1996, automatique, rouge, mécanique et carrosserie A1. Tél.: 418-590-1950.

FORD Crown Victoria LX 2003, A1, très propre, non-fumeur, équipement complet, pneus d'hiver disponibles. Tél.: 418-544-7283, 418-815-7283.

FORD Mustang convertible, 2001, automatique, tout équipée, 60,000 km. Tél.: 418-590-7403.

FORD Mustang GT convertible 2007, manuelle, 20,000 km, roues 19" rouge «stripée» blanc, prix: 25,000\$ négociable. Tél.: 418-690-9333 et 418-540-1023.

HONDA Civic LX 1998, manuelle, 4 portes, 1,400\$, négociable. Tél.: 418-544-1552, laissez message.

HYUNDAI Elantra GT, 2003, 5 portes, automatique, noire, toit ouvrant, air climatisé, 4 pneus d'hiver sur jantes, un peu moins de 130,000 km, femme propriétaire, cause maladie. Tél.: 418-668-8211.

MAZDA Miata 2000, manuelle, climatisé, toute équipée, A1, aubaine: 9,500\$. Tél.: 418-542-9078.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

NISSAN Altima, 2005, 4 portes, automatique, équipement complet, une stéper aubaine! Tél.: 418-542-9675.

NISSAN Sentra Special Edition 2005, manuelle, tout équipée, 65,000 km. Tél.: 418-671-3328.

NISSAN Sentra XE 2001, manuelle, 115,000 km, pneus et d'été et d'hiver neufs, air climatisé, 3,000\$. Tél.: 418-543-6263 après 18h.

OLDSMOBILE Cutlass Sierra, 1997, 4 portes, tout équipée, air climatisé, 4 pneus d'hiver une saison, 126,000 km, super propre, excellente condition, 2,000\$ négociable. Tél.: 418-818-4938, 418-673-4462.

PONTIAC Vibe 2006, manuelle, climatisé, 66,996 km, 8 pneus, 8,500\$. Tél.: 418-542-0115.

SAAB 9-5 turbo 2001, noire, manuelle, toit ouvrant, intérieur cuir, non fumeur. Tél.: 418-550-5551.

302 Autos à vendre

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties
\$\$\$ MEILLEURS PRIX \$\$\$

Automatique		
SWIFT	2001	94 km 2,995\$
CAMRY	1998	175 km 2,995\$
ALERO	2003	86 km 2,995\$
GRAND AM	2001	129 km 2,995\$
OPTRA	2004	87 km 3,995\$
COROLLA	2001	103 km spécial 3,995\$
KIA AMANTI	2004	123 km à voir 5,995\$
ACCORD V6	2001	141 km 5,995\$
PROTEGE 5	2003	112 km 5,995\$
PROTEGE LX	2003	113 km 5,995\$
IMPALA	2005	121 km spécial 5,495\$
ELANTRA GL	2005	87 km spécial 5,995\$
CAMRY	2004	133 km spécial 7,995\$
ACCORD	2004	109 km spécial 7,995\$
ACCORD	2004	121 km spécial 7,995\$
BMW 530i	2001	97 km 11,995\$
BMW 745i	2002	125 km spécial 18,995\$

Manuelle		
ACCORD	2005	118 km spécial 7,995\$

Utilitaire/ Minifourgonnette /4X4		
F-150	1997	171 km 2X4 3,995\$
TRIBUTE	2001	125 km spécial 5,995\$
CR-V LX	2003	106 km AWD 9,995\$
LIBERTY	2006	60 km 4X4 10,995\$

WWW.SAGUENAY AUTOS.COM

SATURN SL2, 2002, sport, manuelle, CD, climatisé, équipé, 150,000 km, 2,900\$. Tél.: 418-696-1277.

TOYOTA Camry SE 2007, 80,000 km, tout équipée, 3 ans pleine garantie 2013 ou 200,000 km, 4 pneus neufs, 17,800\$. Tél.: 418-668-6394, 418-487-3520

TOYOTA Corolla, 1996, automatique, 150,000 km, bon état, 2,900\$ négociable. Tél.: 418-542-5321

TOYOTA Tercel, 1999, 4 portes, manuelle, 162,000 km, très propre, état neuf, 2,995\$. Tél.: 418-693-8830 Automobiles J.M.

VOLVO S60 2.5 Turbo 2005, berline, automatique, 105,000 km, tout équipée, 4 roues motrices, climatisé, garantie prolongée VIP avril 2012 ou 160,000 km, 16,200\$. Tél.: 418-503-0548, 418-817-6510.

304 Bateaux à vendre

BATEAU Jet Boat de Bombardier, modèle Sportster LE, 2002, 14'6", excellente condition, 7,900\$. Tél.: 418-590-4017.

BATEAU Nordic 2003, 18 pieds, état neuf, moteur 4 temps, 16,000\$ négociable. Tél.: 418-695-5653, 418-487-6100.

CHALOUPE 10', en aluminium, moteur 2,3 Evinrude, 1,000\$ négociable. Tél.: 418-542-3332.

CHALOUPE aluminium, 16' 30 HP Johnson, console, moteur électrique, etc., 3,800\$ négociable. Tél.: 418-815-1017.

CHALOUPE en aluminium 12 pieds, soudée, 700\$. Tél.: 418-815-7657.

GLASTRON 19' 1998, open deck, 4.3L, 280 heures, extra propre, avec remorque. Tél.: 418-540-9990.

JUMBO 16', Smoker Craft Voyager, 1999, moteur 60 HP Johnson, remorque, rames, batterie, 2 réservoirs à essence, excellente condition, 5,400\$ négociable. Tél.: 418-540-6534.

SEA-DOO Sportster LE 2002, bleu, 120 HP, 15' 4 plaques, toile neuve, remorque incluse. Impeccable! 8,395\$ négociable (sans taxes). Tél.: 418-590-0767.

TRAVELER, 16' avec moteur Mercury 80 forces, 4 sièges pivotants, avec sonar, et remorque, 4500\$. Tél.: 418-557-0435.

305 Camions à vendre

FORD Ranger Sport 2008, 2x4, 4 portes, automatique, moteur V6, 3L, 60,000 km, boîte 6' et attache-remorque 13,800\$. 418-544-4807 ou 418-818-0256

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Silverado 2002, 4x4, automatique, 4 portes, 160,000 km, 7,995\$. Tél.: 418-690-6528.

GMC Jimmy 2002, 100,000 km, équipement complet, excellente condition, prix de débarras 3,995\$, ferme. Tél.: 418-690-6528.

GMC Sierra 1997, 5 litres, 4x4, king cab, automatique, plusieurs réparations faites, 3,800\$ négociable. Tél.: 418-812-2243.

NISSAN Xterra, 2001, manuelle, 242,000 km, très propre. Tél.: 418-545-7032.

TOYOTA RAV4 1999, manuel, 5 vitesses, 193,000 km, climatisé, vitres et portes électriques, 4 pneus d'hiver sur jantes, 4,000\$. Tél.: 418-696-0070, 418-590-2412.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR motorisé, classe C, 1976, Dodge, bon état, 3,000\$ négociable. Tél.: 418-543-5630.

DODGE Ram surélevé et rallongé, 104,000 km, mécanique et équipement A1, factures à l'appui, 4 pneus neufs, 4,700\$ négociable. Tél.: 418-672-7172.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2006, 7 passagers, moteur 3.3L 130,000 km, automatique, air climatisé, très bon état 7,500\$. 418-544-4807 ou 418-818-0256

DODGE Grand Caravan 2004, équipement complet, 110,000 km, 5,900\$. Tél.: 418-678-9374.

FORD Econoline E-150 2002, 200,000 km, très bonne condition, 4,250\$. Tél.: 418-550-3711.

FORD Freestar Série Limited, cuir, 2004, 145,000 km, tout équipée. Tél.: 418-671-3328.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON 883 Low-Boy 1992, excellente condition, 7,500\$. Tél.: 418-542-9078.

HARLEY Davidson Sportster 883, 1987, 54,000 km, 3,500\$ Tél.: 418-817-1732.

HONDA Shadow 2001, 1100CC, 25,300 km, "full chrome", noire, 4,995\$. Tél.: 418-543-0543.

MOTO 3 roues Spyder Can am 2008, 1000 CC, état neuf, 7,000 km. Tél.: 418-695-6514, 418-487-5046.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.: 418-543-8361.

4 PNEUS d'été, pour camion, P255/70R16, état neuf, 350\$ non négociable. Tél.: 418-547-6598, 418-550-8094.

MACHINE à pneus Ranger, pour roues d'acier ou mags, très bon état, 2 ans d'usage, 1,750\$. Tél.: 418-548-8800.

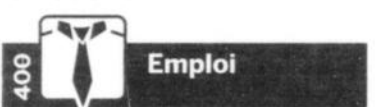
MARCHEPIED chromé pour camion, état neuf, valeur 800\$, laissé 400\$. Attache-remorque pour camion, état neuf, valeur 400\$, laissé 200\$. Tél.: 418-612-6200 Carl.

NISSAN Axxess utilitaire 1993, automatique, 89,000 km, moteur 2.4, très bon pour courses Enfer. Tél.: 418-693-8830, Automobiles J.M.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR David Brown 885, 1973, diesel, 2 roues motrices, 50 HP, 2,000 heures, 6,500\$. Tél.: 418-818-4150.

**Emploi****402 Personnel demandé**

\$\$ ATTENTION CHOCOLATI \$\$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup \$\$\$ Tél.: 1-800-561-2395.

AVANT le 30 juillet, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formules par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). www.regimesplus.net Tél.: 1-418-405-0617.

BARMAID, belle apparence, avec ou sans expérience, tres bon chiffres disponibles. Contactez Jimmy au 418-944-4111.

CAMELOTS DEMANDÉS
Pour distribuer le Progrès-Dimanche secteurs Hébertville et St-Bruno (voiture requise

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles. (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

#1 ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies. Assurances. Estimation gratuite. Tél.:418-812-3514.

1 BRIQUETEUR-MACON, travaux rénovation en maçonnerie, pierre collée, cheminée, tirage de joints, pose de brique et pierre. Tél.:418-590-5945.

#1 EN RENOVATIONS, plomberie, céramique, spécialité salle de bains. Tél.:418-812-3902.

(418-602-1118) Besoin d'aide? BRIQUETEUR-MACON réparation briques, pierres, cheminées, crépis, pose tablettes châssis. Aucune offre refusée.

ATTENTION: Vous avez besoin de crépis, finition de béton, fissures, excavation, membrane, rénovation et drain. Contactez le 418-812-3768.

EBENISTE, peinture, entretien, expérience. Tél.:418-590-5175.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, (crépis) fissure de béton, drain, membrane, taille et abattage d'arbre, pavé, murets, clôture, pose de gazon, etc. Tél.:418-550-3116, page:418-591-8374.

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi, Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.:418-696-2708, 418-817-4969.

EXCAVATION Murray & Fils, Excavation, drain de fondation, terrassement, terre jaune, sable, gravier. Estimation gratuite. Tél.:418-718-1853.

FABRICATION et modification d'armoires à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

MINI-EXCAVATION Benoît Côté inc. Idéal espace restreint (3.3 pieds chenille caoutchouc), creuse 10 pieds, terrassement et fissures, petit voyage de terre, gravier, Egoût, drain de fondation, tranchée, etc. Caméra pour drain. Licence RBQ. Aussi convoyeur. Tél.:418-548-9204, cellulaire: 418-590-3467.

POSE DE Tourbe: Coupe Herbe Saguenay 2010: Finition de terrain au râteau, tourbe roulée. Tél.:418-672-4740.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay, Service sciage à domicile, 40\$/heure. Tél.:418-674-9177, 418-818-2879.

TAILLE de haies de cèdres et arbustes, estimation gratuite. Tél.:418-612-6450, Stéphane.

TIREUR de joints (plastreur) Spécialiste en réparations, 20 ans d'expérience. Tél.:418-944-5904, Eric.

TOITURE spécialiste pour tous besoins de recouvrement. Prix imbattables!!! Mathieu, 418-290-9765.

TRAVAUX DE TOUS GENRES
Terrassement, pose de pelouse, rajout de patio, lavage de maison et pavé, etc. 3676 St-Michel, Jonquière. Tél.:Mario 418-549-1062 ou 418-812-5453. Florent:418-512-1624 ou 418-815-0264. Fax: 418-512-1725.

605 Service de garde

4 PLACES disponibles, entre 2 à 5 ans, Chicoutimi-Nord, 25\$/jour avec repas incluant 2 repas et 2 collations par jour. Tél.:418-549-4481, Mélissa.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

2 CAUSEUSES Jaimar, tissu beige, très propres, non-fumeurs, 700\$ les deux. Tél.:418-547-2736.

2 MACHINES à coudre, 2 télévisions, micro-ondes, lave-vaisselle, déshumidificateur, ionisateur, causeuses, bureaux de rangement, BBQ. Tél.:418-545-4150.

CUISINIERE vitro-céramique, 300\$. Aussi, réfrigérateur, 200\$. Les deux de couleur blanche. Tél.:418-973-0937, 418-549-3831.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière (réfrigérateurs, congélateurs, petits et gros), lave-vaisselle, mobiliers de chambre et de cuisine. Tél.:418-545-9361.

MEUBLES pour chambre d'enfant, en bois vert, et dessus naturel. 750\$. Tél.:418-543-0616.

704 Animaux

CHATONS à donner, 2 mois. Tél.:418-602-1923, 418-817-3167.

CHIOTS Labrador pure race, chocolat, vaccinés, vermifugés, parents sur place, 300\$. Tél.:418-672-4447.

CHIOTS Westie, 5 mâles, seulement 1 femelle, milieu familial 250\$. Tél.:418-699-7035, 418-540-2159.

DERNIERE chance, reste 1 chiot Caniche Royal, mâle, toute offre raisonnable sera acceptée. Tél.:418-542-3441.

LABRADOR chocolat pure race, vaccinés, vermifugés, mâles et femelles, prêts à partir dans une semaine. Tél.:418-590-9712, 418-673-6074.

PETITS chiots Yorkshire, 6 semaines, 2 femelles, 1 mâle, vermifugés. Tél.:418-545-0265.

706 Bois de chauffage

100% BOULEAU, semi-sec, en 16' 75\$/corde livrée, épinette rouge 70\$/corde livrée. Et aussi possibilité de 100% bouleau en 16'. Tél.:418-544-2556, 812-0071.

À VENDRE: Bois de feu sec, 55\$/corde, livrés. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16' 72\$/corde livrée. Et aussi possibilité en 10'. Tél.:418-673-3161.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: Poutres de pin pour solives, chevrons, ferme de toit, (6"x8") de 18 à 24' de long. Inf.: Tél.:418-549-0648.

709 Divers

1 NOUVEL ARRIVAGE: épinette rouge (mélèze), 2"x6"x12' à partir de 7.20\$ du mètre, idéal pour quai, galerie, terrasse. Inf.:418-549-0648.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0.94\$ du mètre. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

ACHETE divers objets militaires, 1re et 2e guerre, service d'évaluation disponible. Tél.:418-290-4275.

A VENDRE TERRE TAMISÉE à jardin, compost, noire, à gazon. GAZON CULTIVE
Prix compétitifs. Livraison Saguenay. Tél.:418-677-2264

BLEUETS sauvages, ramassés à la main, achat (3\$/lbs) et vente, Bizz. Tél.:418-549-1112 Denis.

CEDRES de haies: Profitez des plus bas prix, pour vous offrir une haie de cèdres: 5' à 6': 16.95\$, 6' à 7': 19.95\$, 7' à 8': 22.95\$. Profitez d'un escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. A l'achat de 25 cèdres et plus, livraison gratuite. Tél.:418-290-8826. Contactez Sylvain Maltais.

CLIMATISEUR portatif, 11,000 BTU, excellente condition, prix à discuter. Tél.:418-543-0237, 418-820-1900.

CLIMATISEUR pour fenêtre avec commande à distance, servi un été, 225\$. Tél.:418-542-5909.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

ÉTAT NEUF: chaise roulante, marchette, cannes, appareil respiratoire. Tél.:418-545-4150.

MACHINE à coudre industrielle, Juki, tout équipé, 600\$ négociable. Tél.:418-275-7269.

MEUBLES, outils, souffeuse. Tél.:418-543-6929, 418-944-0724.

SERRE 40'x60', système chauffage à l'huile, accessoires inclus. Tél.:418-544-3458.

TERRE enrichie préparée pour pelouse et jardin. Ferme Rolyne (R.J.). Tél.:418-818-4150.

712 Écotisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347, Monique

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

CAMP de chasse et pêche, 16'x20', kilomètre 151 à Chute des Passes, 25,000\$, cause maladie. Tél.:418-569-8171.

DOMAINE chasse et pêche, garage, construction 1997 et rénové en 2006, Zec La Lièvre, Roberval, 3 chambres, 2 salles bains, 149,000\$ négociable http://web.mac.com/aschetagne/Site/Bienvenue.html Tél.:514-481-4746, 819-582-4090, 514-233-4180.

805 Musique et accessoires

REPARONS canne à moucher, lancer léger. Travail garanti à vie, sur moulinet 3 mois. Roland Gauthier, 1244 Duchesne, #40, Chicoutimi. Tél.:418-545-9354.

806 Ordinateurs et jeux

GUITARE Epiphone, Les Paul, série 100, avec case, amplificateur VOX Valtronix 50 watts, un an d'usage, état neuf, valeur 1,100\$, laissée 600\$. Tél.:418-696-3204, 418-944-8587.

SONORISATION disco-mobile, complète, état neuf, valeur 12,000\$, laissée 4,500\$. Tél.:418-549-3354, 418-818-0488.

808 Piscine et accessoires

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles), 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

À NE PAS MANQUER: roulotte de parc 35', neuve, tout équipée, sur site enchanté, camping place St-Gédéon, idéal comme résidence d'été. Faites vite! Tél.:418-540-4324.

FIFTHWHEEL Outback 2007, 29', avec annexe, intérieur bois blanchi, en excellente condition, 25,000\$. Tél.:418-679-1497, 418-515-1497.

FIFTHWHEEL Titanium 2004, 24-29 pieds, avec annexe et équipement complet, attache-selle, vrai bijou! 23,800\$. Tél.:418-540-9620.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurance, V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.:418-719-5886

ROULOTTE Amer-Lite 2005, 24 9', très légère, 3,500 livres, couche 6 personnes, non-fumeur, très peu servi, prix à discuter. Tél.:418-542-0897, 557-0897.

ROULOTTE Apalache 27 pieds, tout équipée, auvent, bonne condition, 4,500\$. Tél.:418-547-6469.

ROULOTTE Prowler hybride, 21', 2000, en bon état. 7500\$. Tél.:418-543-0616.

TENTE-ROULOTTE Bonair, 6 places, très très propre, 3,000\$ (personne sérieuse). Tél.:418-815-9362.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE Coleman Taos 2004, légère, freins, support à vélos, gazebo, 4,900\$ négociable. Tél.:418-542-2080.

TENTE-roulotte Starcraft modèle 2106, 2007, 6 places, dinette extérieure, support à vélos (2), servie 6 fois, freins et levier électriques, 7,200\$ négociable. Tél.:418-698-2903, 418-698-9013 (page)

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

UNION-MARIAGE est une agence matrimoniale spécialisée entre Québécois et femmes africaines. 64, boul. Sylvio Trentin, 31200 Toulouse (France). Évaluez vos chances au tél.:0033-0616015958 www.union-mariage.com

903 Messages personnels

#01 ** ALEXINE ** est de retour. Cheveux noirs à la taille, yeux verts, 36D ferme, 29 ans. Confidentialité et discrétion assurées, prix abordables. Bienvenue aux hommes de tous âges. Je vous reçoit en fine lingerie, aujourd'hui, de 10h à 22h à Jonquière. Chambre avec air climatisé. Tél.:418-590-3455.

418-290-8112, femme d'expérience, quarantaine, belles rondeurs, reçoit et se déplace, pour un moment sensuel.

418-817-7838 Marie-Lune. A qui la chance? Pour vous messieurs, femme dans la trentaine, reçoit et se déplace.

418-818-0154 Maya, la vraie, mince et sexy, de retour les jeudis et vendredis à Jonquière.

À FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:418-550-5105.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

A VOIR! Anne-Marie, Transsexuelle. Numéro confidentiel s'abstenir. Tél.:418-944-5182.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

Belle demoiselle bronzée, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous offrir un moment magique, discrétion assurée, plaisir garanti. Tél.:418-720-4136.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

HUM! Douce Mina, petites rondeurs alléchantes, reçoit et se déplace. Possibilité duo. Tél.:418-542-6626.

PETIT moment magique, appelle Julie. Tél.:418-512-0609.

*****POUR MOMENTS EXQUIS, BIENVENUE !!! 2 BELLES FILLES! 7/24. TEL.:418-590-7996*****

Pour tous les mâles, beauté XXX garantie, Pamela, 36DD-26-36 vous reçoit et se déplace de 9h à 17h. Tél.:418-550-8700.

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 50 ans et plus. Tél.:418-213-0553, 418-815-7877.

906 Services de massage

1-418-695-3399 JOLIE demoiselle offre massage tout en douceur, propreté irréprochable, à prix abordable.

15 MINUTES GRATUITES de plus
www.touchevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.:418-815-3301.

#1 AU SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN SALON PARADYSIA ENR. À CHICOUTIMI 418-547-3888

Gia, très jolie Martiniquaise aux yeux verts, vous reçoit dans son NOUVEAU Salon VIP du mardi au vendredi, de 10 h à 20 h et le samedi, de 10 h à 17 h.

GIA vous offre une hygiène et qualité de service exceptionnelles
Discrétion assurée

Dans une nouvelle ambiance paradisiaque, laissez-vous charmer par l'essence de l'exotisme.

Appels inconnus s'abstenir. Merci!

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Dès 9h + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier, Ouest, Chicoutimi. Engageons.

ALMA Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, 7 jours, de 9h à 17h, air climatisé. Tél.:418-662-6823.

LES meilleurs massages de détente, tout en douceur et sensuels. Tél.:418-543-4090.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

NOUVEAU pour femme seulement, jeune femme offre ses services pour massage érotique. Tél.:418-213-0576.

NOUVEAU rasage et massage, femme et homme, Dan. Tél.:418-695-5465.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, enveloppement boue et chocolat. Tél.:418-549-0043.

*****POUR MOMENTS EXQUIS, BIENVENUE !!! 2 BELLES FILLES! 7/24. TEL.:418-590-7996*****

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 5/7. Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE

418-698-5473. 2 belles filles sensuelles, dans la vingtaine pour massage, avec air climatisé. Spécial duo
Engageons.

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



AVIS D'APPEL D'OFFRES
MUNICIPALITÉ DE LAROUCHE
Construction d'un poste de surpression sur la rue Gagné
Numéro de dossier : 52108-303

La municipalité de Larouche demande des soumissions pour la réalisation d'un poste de surpression sur la rue Gagné. Les travaux consistent sommairement à la fourniture et l'installation de pompes de surpression, à la construction d'un bâtiment souterrain et à l'aménagement général du site des travaux.

Les documents de soumission seront disponibles à compter du 16 juillet 2010 à 11 h, au coût de 100 \$ non remboursable, incluant toutes les taxes, au bureau de :

Roche Itée, Groupe-conseil
925, avenue du Pont Nord
Alma (Québec) G8B 7B6
www.roche.ca

Seules les soumissions présentées sur les formulaires officiels de soumission seront acceptées.

Les enveloppes de soumission cachetées et portant l'inscription des travaux cités en rubrique seront reçues au plus tard le 9 août 2010 à 11 h, heure en vigueur localement, à :

Hôtel de ville de Larouche
709, rue Gauthier
Larouche (Québec) G0W 1Z0

pour être ouvertes en présence des parties intéressées le même jour, à la même heure et au même endroit.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé, d'un cautionnement de soumission ou d'une lettre de garantie irrévocable, d'un montant équivalent à 10 % du montant de la soumission.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis. Chaque sous-traitant devra être clairement identifié.

La municipalité de Larouche ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. L'adjudication sera conditionnelle à l'émission de l'autorisation du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

M. Paul-Henri Munger, secrétaire-trésorier
Municipalité de Larouche
816469

APPEL D'OFFRES
SERVICES PROFESSIONNELS
RÉVISION DE LA RÉGLEMENTATION D'URBANISME
DE LA VILLE D'ALMA

La Ville d'Alma désire obtenir des soumissions sous la forme d'une offre de services avec prix présentés séparément pour des **services professionnels en urbanisme** pour la réalisation de la réglementation d'urbanisme sur son territoire, le tout suivant les conditions et modalités décrites au cahier des charges et devis généraux.

Les entreprises intéressées pourront obtenir le devis et tous les documents contractuels à partir du **JEUDI LE 15 JUILLET 2010**, au bureau du greffier de la Ville d'Alma, situé au 140, rue St-Joseph Sud, de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h, le tout sur paiement d'un dépôt non remboursable de 50 \$.

Les soumissions (l'original et deux copies), déposées dans une enveloppe sous pli cacheté portant la mention «*Soumission - révision de la réglementation d'urbanisme*», seront reçues au bureau du greffier de la Ville d'Alma, au 140, rue St-Joseph Sud, jusqu'au **VENDREDI 20 AOÛT 2010 À 10 H** (heure en vigueur localement), pour y être ouvertes publiquement, au même endroit et le même jour.

GARANTIE DE SOUMMISSION :
Les soumissions devront obligatoirement être accompagnées d'une garantie de soumission représentant **10 000 \$**, conforme aux exigences du cahier des charges et devis généraux, et fait à l'ordre de la «*Ville d'Alma*».

REMARQUES :
Seules les personnes, sociétés et compagnies ayant un établissement d'entreprise au Québec sont autorisées à soumissionner.

Afin d'établir l'étendue des obligations auxquelles il s'engage, le soumissionnaire est tenu d'étudier soigneusement tous les documents d'appels d'offres. Le soumissionnaire devra s'assurer de la présence de tous les documents nécessaires pour l'établissement de sa soumission.

La Ville d'Alma ne s'engage à accepter ni la soumission ayant le pointage le plus élevé, ni aucune des soumissions reçues.

Me Annie Aubin, greffière adjointe
Ville d'Alma
Alma, le 15 juillet 2010

816416

AVIS DE DÉCÈS



BARRETTE (M. Fernand)

Le 13 juillet 2010 est décédé à l'âge de 83 ans et 9 mois, M. Fernand Barrette, époux de feu dame Anita Gagnon Fortier, compagnon de Mme Maria Marchand, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Xavier Barrette. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 15 juillet 2010 de 11 h à 13 h 45 à



Alliance funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire

345, rue St-Armand, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le jeudi 15 juillet 2010 à 14 h à l'église Ste-Anne. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium Ste-Claire. Il laisse dans le deuil ses enfants : Céline Barrette, Hélène (Pascale Duval) et Jean-Pierre; ses petits-enfants: Claudy, Andréa et Joanie. Il était le frère de : feu Lucette Barrette (feu Paul-Émile Bolduc), Clémence (Alfrédo Lapointe), feu André (Bernadette Tremblay), Yves (Antonine Desbiens), Ginette et Maurice Lapointe (Lise Simard). Il était le beau-frère de : Marie-Rose Gagnon (feu Henri Lavoie), feu Marie-Paule (feu Jean-Paul Dufour), feu France-Annette (feu Lévis Tremblay), Suzanne Fortier (Guy Côté), Marcelle, Charles (Marthe Barrette), Thérèse (feu Rémi Deschenes), Monique (Roger Larouche), Nicole (Guy Wauthier) et Fernand (Johanne Larouche). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour les

**CARRIÈRES/
FORMATION/AVIS/
APPEL D'OFFRES**

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie 9189-7140 Québec inc., ayant son siège social au 753, ch. Réserve, Chicoutimi QC G7J 3P1, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Chicoutimi, le 15 juillet 2010
Sylvain Brisson, propriétaire

816494

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION DE LA COMPAGNIE ÉBENISTERIE DALLAIRE OTIS INC.

PRENEZ AVIS que la compagnie ÉBENISTERIE DALLAIRE OTIS INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet dépose au Registre des entreprises individuelles des sociétés et des personnes morales, l'avis requis par les dispositions de l'article 37 de la loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

Le numéro matricule de la compagnie est : 1143171065
Président : Steve Dallaire
Jonquière, le 15 juillet 2010

816487

**AVIS DE CLÔTURE
D'INVENTAIRE**

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Mme Gilberte Loiselle, en son vivant résidant au 685, Francœur, app. 3, Alma, province de Québec, G8B 5M4, survenu le 11 mai 2010, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral M. Jules Tremblay, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés en contactant le liquidateur successoral M. Jules Tremblay, au (418) 544-4001.

816548

personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département de cardiologie), sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



BÉLANGER (M. Eddy)
1937 - 2010

Le 9 juillet 2010 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 73 ans et 4 mois, M. Eddy Bélanger, époux de feu Mme Diane Landry, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité
3970 de la Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont le vendredi 16 juillet 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi le salon ouvrira à 9 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 17 juillet 2010 à 11 h à l'église St-Dominique de Jonquière. M. Bélanger sera inhumé au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil son fils: Denis (Josée Allard), sa fille Nathalie (Angelo Guilbault); ses petits-enfants: Kevin (Sandra Boies), Kathleen, Michaël, Maxime et Luce-Anne; ses frères et soeurs: Carmen (feu Jean-Baptiste Demers), Denise, Réjeanne (Almen Lepage), Roger (1res nocces feu Ghislaine Gagnon, Cécile Ouellet), Jeannine (Jean Barbeau), Yvon (Ginette Gauthier); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Landry, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci tout particulier à Yvon, Ginette, Marie-Lise et Paul pour leur grand dévouement. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du cœur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-542-6051, courriel: info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com Direction funéraire: Maisons funéraires Nault & Caron.



BOUCHARD (Mme Brigitte Néron)

Le 13 juillet 2010 est décédée à la Résidence Beaumanoir, à l'âge de 83 ans, Mme Brigitte Néron, épouse de M. George Bouchard, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Corinne Lapointe et de feu M. Joseph-Arthur Néron. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 15 juillet 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 16 juillet 2010 de 12 h à 13 h 45 à



Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Luc

2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le vendredi 16 juillet 2010 à 14 h à l'église St-Luc. L'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay (St-Honoré). Outre son époux M. Georges Bouchard, elle laisse dans le

deuil ses enfants : Lawrence Bouchard (Mireille Girard), Michel (Manon Simard), Carol (Guylaine Gauthier), Maryse (Magella Belley), Gina (Serge Lapointe) et Janick (Audrey Blouin); ses petits-enfants : Simon, Michaël, Ammielle, Melly-Anne, Claudia, Pierre-Luc, Carolane, Raphaël, Mathieu, Corinne, Anthony, Jean-Gabriel, Andréanne, Mathilde, Marielle et Cassandra. Elle était la soeur de : feu Georges Néron, Lucien (Marthe Vaillancourt), Solange (feu Paul-Arthur Bouchard), Marie-France (Joseph Perron), Louise (Paul-Émile Rathé), Marcellin (feu Mariette Girard), Raymond (Jeannine Girard), Daniel (Yolande Desmeules), Jean-Paul (Monique Tremblay), Lorraine (feu Gismond Charron), Rick (Jeanne Matérazo) et Pauline (Jacques Gagnon). Elle était la belle-soeur de : Anne-Marie Bouchard (feu Camil Hardy), feu Thomas-Eugène, feu René (1res nocces feu Pierrette Maltais, 2es nocces Cécile Rousseau), feu Raymond (Géraldine Boily), feu Jean-Joseph (Sylvia Tremblay), feu Jeanne d'Arc (feu Gustave Tremblay), feu Paul-Arthur (Solange Néron), feu Paul-Armand (Thérèse Couture), feu Marguerite (feu Raymond Tremblay), Alexandre (feu Lucienne Tremblay), feu Georgette (feu Robert Tremblay), Yvette (feu Maurice Girard), Brigitte (Bertrand Laberge) et feu Olivette (feu Sylvio Gagnon). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial au personnel de la Résidence Beaumanoir pour les bons soins prodigués à Mme Néron Bouchard. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



DESBIENS (Mme Marie-Joseph)

Le 12 juillet 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 70 ans et 7 mois, Mme Marie-Joseph Desbiens, conjointe de M. Yvan Maltais, demeurant rue St-Dominique, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le jeudi 15 juillet 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 16 juillet 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 16 juillet 2010 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Desbiens sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Stella Langlais et de feu M. Henri Desbiens. Outre son conjoint, M. Yvan Maltais, elle laisse dans le deuil ses enfants : Steeve Riverin (Louise Vigneault), Sandra (M'bia Kangah); ses frères et soeurs: Alexandre Desbiens, Odina, Rosaire, Benoit (Colette Leblanc), Denis, Marie-Paule (Yvon Savard), Marie-France (Michel Tremblay), Hélène (Christian Potvin); les enfants de M. Yvan Maltais : Raynald, Jean, Louise, Luc, feu Serge et Sylvain Maltais; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Gustave Maltais (feu Lucille Gagnon), feu Paul (Elise Asselin), Eliane (Jérémie Maltais), Gemma (feu Laurent Simard), feu Marcel (Marthe Bisailon), Raymond (Raymonde St-Pierre), Jeanne-Mance (Normand Dufour), feu Réal (Annette Pelletier), Florent. Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Riverin, ses neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du département du 5e étage du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière ainsi que ses médecins traitants. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: res-funsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



DUVAL (M. Roberto)

Le 12 juillet 2010 est décédé accidentellement au Lac Sébastien, à l'âge de 51 ans et 8 mois, M. Roberto Duval, résidant à St-David de Falardeau, natif de St-Albert de L'Islet. Il était le conjoint de feu dame Jacynthe Truchon, le fils de feu M. Robert Duval et de dame Jeannette Pelletier (Jacques Chouinard). La famille recevra parents et amis à la Résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le samedi 17 juillet 2010 de 14 h à 16 h. La famille recevra également les condoléances le mercredi 21 juillet 2010 de 13 h à 15 h à l'église de St-Adalbert. Les funérailles suivront à 15 h. Il laisse dans le deuil son frère et ses soeurs : Nelson (Caroline Jourdain), Gaétane (Claude Leclerc), Marjolaine (Denis Proulx), Sonya, Sandra (Donald Lemelin); ses neveux et nièces : Stéphanie Bourgault, Geneviève Leclerc, Steven Duval, Vincent et Joë Duval Bourgault, Frédérique Jourdain Duval, Laurence et Gabriel Duval Lemelin ainsi que les enfants de Jacynthe : Sophie et Mathieu Tremblay. Il laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à M. Duval et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



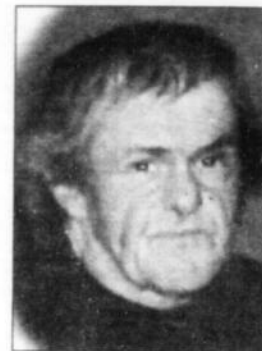
GAUTHIER (M. Charles-Aimé)

Est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, le 13 juillet 2010, à l'âge de 89 ans, M. Charles-Aimé Gauthier, époux de feu Mme Marthe Potvin, demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu M. Damase Gauthier et de feu Mme Alma Boucher. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité
2770 rue de La Salle
Jonquière

Les heures d'accueil sont le jeudi 15 juillet 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 16 juillet 2010 à 11 h à l'église St-Mathias de Jonquière (secteur Arvida). M. Gauthier sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium Nault et Caron. Il laisse dans le deuil son fils : André Gauthier (Kristinn Hardy); ses petites-filles : Myriam et Dominik Gauthier; sa soeur Edith Gauthier; son beau-frère : Padoue Otis; sa belle-soeur : Lise Desbiens ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Il était le frère de Donat Tremblay, Marthe Tremblay (Roger Arseneault) et le beau-frère de : Jean Joseph Potvin (Claire Tremblay), Edmond Potvin (Georgette Gagnon), Gilberte Potvin (Pierre Eugène Larouche), Georges-Henri Potvin (Fleur Ange Dufour), Germaine Potvin (Elzéar Dallaire), Marie-Paule Potvin. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com Direction funéraire: Maisons funéraires Nault & Caron.



FILLION (M. François)

Le 13 juillet 2010 est décédé accidentellement à la Zec Onatchiway, à l'âge de 53 ans, M. François Fillion, fils de M. Roland Fillion et de feu Mme Régina Lajoie, demeurant à Saint-Ambroise. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité
2295 rue St-Jean-Baptiste
Jonquière

Les heures d'accueil sont le jeudi 15 juillet 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi jour des funérailles, le salon ouvrira à 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 16 juillet 2010 à 14 h à l'église St-Dominique de Jonquière. M. Fillion sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil son père M. Roland Roy (Françoise Mailhot); ses frères et soeurs : Jean-Marie Fillion (Diane Pageau), Jacques (Monique Drolet), Jeannine, feu Denis (Suzette McNICOLL), Marc, Nicole, Colombe (Serge McNICOLL), Alain (Guylaine Côté), Richard (Hélène Plante), Michel (Guylaine Bolduc), feu Bernard et Yves ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com Direction funéraire: Maisons funéraires Nault & Caron.



HUDON (Mme Denise Voyer)

Le 9 juillet 2010 est décédée à la Maison Soli-Can, à l'âge de 72 ans et 5 mois, dame Denise Voyer, fille unique de feu M. Georges Voyer et de feu dame Jeannette Girard, épouse de feu M. Jean-Marc Hudon, demeurant au 585, Labarre à Hébertville. La famille recevra les condoléances le jeudi 15 juillet 2010 à compter de 13 h à 14 h



Résidence Funéraire Lac St-Jean
410 rue Turgeon
Hébertville

Les funérailles auront lieu le jeudi 15 juillet 2010 à 15 h 30 à l'église Notre-Dame d'Hébertville. Mme Voyer sera confiée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son fils Michel et sa fille Nancy (Mario Hudon); ses petits-enfants : Marie-Laurence, Justine et Charles-Olivier. Elle était la belle-soeur de : feu Romuald (Gisèle Fortin), feu Raoul (feu Jeannine Hudon, Rolande Thibeault), Ghislaine (feu Toussaint Pearson), Denis (Yvonne Côté), feu Marcel (feu Denise Pelletier, Laval Hudon), feu Gaston, feu Esther, Céline (Régis Bouchard), Raymonde (feu Jean-Marc Gervais), Gilles (Patricia Ross), Marielle (feu Jean-Pierre Fortin) et feu Daniel. Elle laisse également dans le deuil les membres des familles Girard et Voyer, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don en faveur de la Maison Soli-Can, 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour lui rendre hommage, visitez le site : www.residencefunerairelacstjean.com Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information : 418-668-8409, salon Hébertville : 418-344-1160, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refus@al.cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS



JAUVIN (M. Sylvain)

Le 8 juillet 2010 est décédé à Alma, à l'âge de 54 ans et 10 mois, M. Sylvain Jauvin, fils de M. Dollard Jauvin et de feu dame Rita Tremblay, conjoint de dame Nancy Verville, demeurant au 1059 rue Gauthier Ouest, Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 16 juillet 2010 à compter de 8 h 30 à la



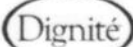
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 16 juillet 2010 à 10 h 30 à l'église St-Joseph d'Alma. M. Jauvin a été confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Outre son père et sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants : Julie Jauvin, Valérie L. Jauvin; sa soeur Christine Jauvin (Gérald Mathieu); ses frères : Serge Jauvin (David Tauro), Daniel Jauvin (Jocelyne Lavoie), Rénéald Jauvin (Clémence Roy); ses neveux et nièces : Isabelle, Amélie, Roxanne, Kéven, Mathieu, Marie-Hélène, Mathieu, Raphael, Olivier, Roxanne, Jérémy. Il laisse également dans le deuil sa belle-famille : Lucienne Doucet (Gaston Breton), Johanne Verville (Dany Prévost), Stéphane Verville (Véronique) ainsi que son grand ami Sylvain Côté et de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, 300 boulevard Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Jauvin, visitez le site www.residencefunerairielacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



LAROUCHE (Léa)

Le 12 juillet 2010 est décédée accidentellement à son domicile, âgée de 5 mois, Léa Larouche, fille de Richard Larouche et Sonia Larouche, demeurant au 95, rue Dequen, St-Gédéon. La famille accueillera les parents et amis au



Complex funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord, Alma
à compter du vendredi 16 juillet 2010 de 19 h à 22 h. Le samedi 17 juillet 2010, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le samedi 17 juillet 2010 à 11 h à l'église de St-Gédéon et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses soeurs Kate Emond et Maude Larouche; ses grands-parents paternels : Gilbert Larouche et Chantale Martel; ses grands-parents maternels : Jean-Pierre Larouche (Lucie Lessard) et Viviane Fortin; son parrain et sa marraine : Francis Côté et Joëlle Turcotte; ses oncles et tantes : Stéphanie Larouche (Alexandre Couture), Joanie Larouche (Jérémy Côté), Stéphane Larouche (Anne-Marie Gagné); son cousin et ses cousines : Sabrina Larouche, Alexandra Gagné, Jonathan Gagné et Hèle

Couture; ses arrière-grands-parents : Gisèle Desmeules et Léon Martel, Patricia Morel (feu Maurice Larouche), Lorenzo Fortin (feu Gertrude Leclerc) ainsi que de nombreux parents et amis. Repose en paix mon « ange » aux yeux bleus. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation Michaël Lalancette (pour aider à améliorer la qualité de vie d'enfants malades), 1015, rue Grimard Ouest, Alma (Québec), G8B 2A4. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire : Complexe funéraire Bérubé et Fils.** www.dignite-quebec.com Pour information 418-662-6576, télécopieur 418-662-3132, courriel : info@berubeetfils.com



LAROUCHE (M. François-Xavier, dit Dédé)

Le 12 juillet 2010 est décédé à Alma, à l'âge de 81 ans, M. François-Xavier Larouche dit Dédé, fils de feu M. Lorenzo Larouche et de feu dame Annette Ménard, époux de dame Edith Harvey, demeurant au 5662, du Pont Nord à Alma. La famille recevra les condoléances le samedi 17 juillet 2010 à compter de 13 h à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

La célébration du dernier adieu aura lieu le samedi 17 juillet 2010 à 15 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean. M. Larouche a été confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses filles : Diane, Chantal (Laurier Mercier), Marlène (Serge Munger) et Régine (Mokhtar Bouchemma); ses petits-enfants : Patrice, Stéphanie, Audrey, Isabelle, Frédéric, Joannie et Malorie ainsi que ses arrière-petits-enfants. Il était le frère de : feu Colombe (Roger Tremblay), feu Fernand (feu Françoise Lebel), feu Guy (Lucienne Savard), Gaston (Madeleine Simard) et Carole (Réald Simard). Il était le beau-frère de : feu Ademar (Rose-Ida Harvey), feu Jean-Marie (feu Jeanne-Ida Jean), feu Gabriel (Thérèse Faucher), Léonard, feu Clément, Françoise et Régis. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Soli-Can, 300 boulevard Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Larouche, visitez le site www.residencefunerairielacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



LAROUCHE (Mme Jacqueline Côté)

Le 13 juillet 2010 est décédée à Alma, à l'âge de 74 ans et 11 mois, Mme Jacqueline Côté, fille de feu Henri Côté et de feu Mme Alida Villeneuve, épouse de M. Benoit Larouche, demeurant au 144 Plateau du Hameau, Alma. La famille accueillera les parents et amis au



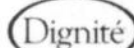
Complex funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord, Alma

à compter de : vendredi le 16 juillet 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le samedi 17 juillet 2010, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le samedi 17 juillet 2010 à 10 h 30 à l'église St-Pierre et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son époux M. Benoit Larouche, elle laisse dans le deuil son fils : Michel (Michelle Castonguay); ses petits-enfants : Magalie, Raphaëlle et Elliot; ses frères et soeurs : feu Roméo Lessard (feu Estelle Simard), feu Roland Côté (Madeleine Simard), feu Louis-Marie (Ghisliane Goulet), feu Raymond (Arlette Claveau); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Larouche : feu Suzanne (feu Marcel Desbiens), feu Jean-Paul (feu Marguerite Jauvin, Yvette Dorval), Aline (feu Maurice Mercier), Rose-Marie (Albert Gagné), Lucie (feu Yvon Arseneault), feu Lucien (feu Muriel Martel), feu Cécile (feu Yvon Deschênes) et Louise; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Jacqueline Côté, visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, 300, boul. Champlain Sud, Alma (Québec) G8B 5W3 Tél: (418) 669-2000 ext: 6601. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire : Complexe funéraire Bérubé et Fils.** www.dignitequebec.com Pour information 418-662-6576, télécopieur 418-662-3132, courriel : info@berubeetfils.com



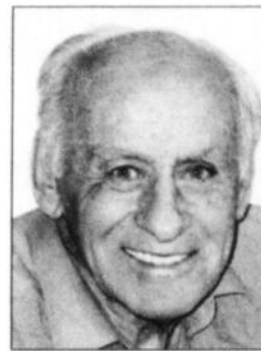
MALTAIS (Mme Henriette Gagnon)

Est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay le 14 juillet 2010, à l'âge de 76 ans, dame Henriette Gagnon, épouse de feu M. Léon Maltais, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont le samedi 17 juillet 2010 de 9 h 30 à 13 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 17 juillet 2010 à 13 h à la chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Edgar Gagnon et de feu dame Marie Morin. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Caroline Maltais, Louis (Marie-Claude Tremblay); ses petits-enfants : Andréanne, Vincent et

Philippe; ses frères et soeurs : feu Yvan Gagnon (feu Linette Tremblay), feu Bernadette (feu Jean-Louis Savard), soeur Jeanine, feu Raymond (Marie-Paul Tremblay), Réal (Ginette Lefebvre), feu Esther (Aubert Gagné), Claude (Françoise Simard), Lise (Régis Marquis), Jean-Marie (Thérèse Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Lucienne Maltais (feu Léo Cossette), Imelda (Léon Lapointe), feu Réjeanne ainsi que ses nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial au personnel du Manoir Champlain pour leur dévouement ainsi qu'au personnel et bénévoles de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Gagnon et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**



MARCIL (M. Emilien)

Est décédé très sereinement entouré de l'amour des siens le 13 juillet 2010, au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 86 ans et 9 mois, M. Emilien Marcil, époux de Mme Yvette Girard, demeurant à Albanel. Il était le fils de feu M. Napoléon Marcil (dit Paul) et de feu Mme Florida Brousseau. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au

salon funéraire
165, rue Principale
Albanel

Les heures d'accueil sont le vendredi 16 juillet 2010 de 9 h à 12 h, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 17 juillet 2010, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles de M. Emilien Marcil seront célébrées le samedi 17 juillet 2010 à l'église Sainte-Lucie d'Albanel à 10 h 30. Après la cérémonie religieuse le corps de M. Emilien Marcil sera confié au crématorium Hébert & Fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Outre son épouse Mme Yvette Girard, M. Emilien Marcil laisse dans le deuil ses enfants : Bernard (Gabrielle Thibeault), Ginette (Herman Corneau), Diane (Gérard-Raymond Dumais), Claudette (Bernard Gauthier), Marie-

Berthe (Francis Tremblay), Bertrand, Régis (Johanne Fortin), Fabienne (feu Normand Gilbert), Manon (Réjean Maltais), Chantale (Daniel Dufour); ses petits-enfants : Sophie, Maxime, Julie et Mélissa Marcil, Sébastien, Nathalie et Nicolas Lebel, Martin, Mélanie, Kathy et Jonathan Dumais, Pascal, Robin et Valérie Gauthier, Cindy et Brian Tremblay, Alison et Marylin Marcil, Pierre-Alexandre Marcil, Nadia, Joannie et Kéven Gilbert, Caroline Maltais, Marie-Anne Dufour; ses vingt et un arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs : feu Roger (feu Laurence Lavoie), Noëlla (Armand Lambert), feu Ovilva (feu Laurette Girard), Mathias (Marguerite Genest), feu Théodore (Françoise Simard), feu Glorien (Rolande Roy), feu Edwilda (Léon Girard), feu Paul-Émile, feu Rita, Colombe (Gilles Dassylva); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Girard : Alphéda (feu Jean-Charles Morin), feu Aldège, feu Armand (feu Bertha Vien), feu Aimé (Georgette Boily), feu Bertrand, Lucien (feu Ghislaine Harvey), Solange (Roger Tremblay), feu Jules (Blanche Lavoie), Guy (Normande Marcil), feu Paul (Pauline Maltais), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins cousins, parents et amis. M. Emilien Marcil était Chevalier de Colomb au 4e degré et fondateur du service d'accueil d'Albanel. Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer. Pour informations 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, et courriel : marcelcion@bellnet.ca



Direction funéraire Maison Funéraire Marcel Dion de Normandin et Albanel. (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

Nos
condoléances

aux familles
éprouvées

Le PROGRES
dimanche

Le Quotidien

la fondation de ma vie

Unissons nos pensées, afin de rendre hommage à ces personnes décédées...

 Hélène Drolet 19/06/2010	 Madeleine Gauthier-Lapointe 20/06/10	 Dr Richard Renald 20/06/10	 Rosita Sergerie-Rodrigue 20/06/10
 Fleurette Brassard 21/06/10	 Judith Vaillancourt 21/06/10	 Philippe Côté 23/06/10	 Frédéric Dufour 23/06/10

Merci!

S'impliquer comme bénévole est aussi un don pour la vie !
Tél.: 418-541-1005 www.fondationdemavie.org.ca

AVIS DE DÉCÈS



NÉRON (M. Paul-Yvon)

Le 13 juillet 2010 est décédé paisiblement à la Maison Soli-Can, entouré de l'amour de tous les siens, à l'âge de 84 ans et 5 mois, M. Paul-Yvon Néron, fils de feu M. François Néron et de feu dame Yvonne Otis, époux de feu dame Rachelle Bergeron, demeurant au 350, Boivin Est à Alma. La famille recevra les condoléances le jeudi 15 juillet 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 16 juillet 2010 à compter de midi (12 h) à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 16 juillet 2010 à 14 h à l'église St-Joseph d'Alma. M. Néron sera confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume

*J'ai écrit ton nom
dans le sable, mais la
vague l'a effacé.
J'ai gravé ton nom
dans un arbre, mais
l'écorce est tombée.
J'ai sculpté ton nom
sur du marbre, mais la
pierre a cassé.
J'ai enfoui ton nom
dans mon cœur et
le temps l'a gardé...*

et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Joseph). Il laisse dans le deuil ses enfants : Nicole (André Tremblay), Richard (Hélène Simard), Michel (Martine Duchesne), Gilles (Lise Côté), Pierre, Francine (Claude Dorval), Guylaine, Diane et Serge (Madeleine Plourde); ses petits-enfants : Julie (Louis Hudon), Mélanie (Eric Lavoie), Isabelle, Maxime, Claude, Pierre-Luc (Marilyn Gilbert), Marie-Andrée (Mike Blackburn), Geneviève (Sébastien Roberge), Marie-Pier (Jean-Philippe Lavoie), Claudiane, Jean-Philippe (Stéphanie Rodgers), Annie-Claude et Alexandre; ses arrière-petits-enfants : Vincent, Laura, Roxanne, Rosalie, Alexis, Olivier, Charles, Olivia et Jeanne. Il était le frère de : feu Lucien, feu Francis (Lucille Bouchard), feu Bertrand (Marcelle Drolet), feu Emile (Brigitte Simard), feu Jules, feu Maurice (Nicole Goulet), Armand (feu Doris Girard) et feu Thérèse (Normand Bouchard). Il était le beau-frère de : feu Xavier (Pierrette Bélanger), Gérard (feu Jeannine Tremblay dit « Genèse »), Hélène et Denise (Gérard Thériault). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Soli-Can, 300 boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Néron, visitez le site www.residencefuneraireslacstjean.com Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



POTVIN (M. Gilles)

Le 12 juillet 2010 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 69 ans et 2 mois, M. Gilles Potvin, époux de Mme Micheline Brouillard, demeurant chemin du Quai, Lac-Kénogami. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le vendredi 16 juillet 2010 de 15 h à 16 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 16 juillet 2010 à 16 h à l'église St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Simone Larouche et de feu M. Henri Potvin. Outre son épouse, Mme Micheline Brouillard, il laisse dans le deuil ses enfants: Serge Potvin (Nicole Cloutier), Line (Marc Deschênes), Johanne (Martin Giroux), Mario; ses petits-enfants: Roxanne, Keven, Maxime; son arrière-petite-fille: Katia; les enfants de son épouse: Caroline Bouchard (Jimmy Gaudrault), Bechmans (Christina Tremblay); les petits-enfants de son épouse: Billy et Zoé; ses frères et sœurs: Germaine Potvin (Monique Tremblay), Marlène (Patrice Beaudoin), Dany (Line Saillant), Linda (Jacques Morin), Sylvie (M. Savard), Steeve; ses beaux-frères et belles-sœurs: Yvon Brouillard, Germain (Denise Tremblay), Diane (Arthur Turcotte), Nicole ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Il est allé rejoindre les autres membres de sa famille décédés. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



RICHARD (M. Jonathan)

Est décédé le 12 juillet 2010 à l'âge de 18 ans, M. Jonathan Richard, fils de M. Donald Richard et de Mme Marie-Josée Lavoie, demeurant à Laterrière. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le samedi 17 juillet 2010 de 12 h à 16 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 17 juillet 2010 à 16 h à la chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil ses parents : M. Donald Richard et Mme Marie-Josée Lavoie; sa soeur : Kathleen Richard (Maryline Perron); sa grand-mère paternelle : Doris Richard (feu Yvon Richard); ses grands-parents maternels : Léo Lavoie et Estelle Lavoie. Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, ses cousins et cousines et ses nombreux amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation Équilibre sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Jonathan Richard et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@gravelet-fils.com, www.graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



SIMARD

(Mme Louise-Emma Lavoie)
Le 13 juillet 2010 est décédée au CSSS Cléophas-Claveau, à l'âge de 87 ans et 11 mois, Mme Louise-Emma Lavoie, épouse de M. Marcel Simard, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Vélanie Desgagné et de feu M. Wilfrid Lavoie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 16 juillet 2010 de



14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la
Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 17 juillet 2010 à 11 h à la chapelle de la Coopérative funéraire du Fjord. La défunte laisse dans le deuil son époux : M. Marcel Simard; ses enfants: Magella Simard (Geneva Bobbitt), Denise (Charles Lavoie), Régis, Mario (Chantale Côté), Lison (Errol Roberge), Dorice, Edith (Guy Caron) et Johanne une amie très proche de la famille; ses petits-enfants : Stéphane, Jérôme et Louis Lavoie; Frédéric, Nicolas et Sandra Simard ainsi que leur mère Hélène; Christine et Camille Simard ainsi que leur mère Thérèse; Michèle, Corine et Maude Simard; Jean-François et Marie-Pier Côté ainsi que leur père Sylvain; ses arrière-petits-enfants : Josué, Edouard et Rafaël; ses frères et sœurs : feu Jean-Charles Lavoie (feu Rose-Aimé Bergeron), feu Léo (Mathilda Bergeron), feu Pierre-Eugène (Hermina Boudreault), Angela (feu Élias Bergeron); ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Joseph Simard (feu Elisa Simard), feu Reine-Marguerite (feu Pierre-Eugène), feu Antoinette, feu Rita (feu Jean-Marie Gagnon), feu Philippe (Rita Otis), feu François (Marie-Luce Laberge), feu Gérard (feu Gemma Bergeron), feu Albert (feu Annette Bouchard), Edmond-Louis (feu Rachel Tremblay), feu Georgette (feu François Simard), feu Marie-Hermine et feu Marcelle ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille de Mme Louise-Emma Lavoie tient à remercier tout le personnel du Foyer Saint-Joseph et du 4e étage de l'Hôpital de La Baie et plus particulièrement le Dr Normand Bouchard pour les bons soins et leur dévouement. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdfjord@bellnet.ca Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord. (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



TREMBLAY (M. Luc)

Le 13 juillet 2010 est décédé accidentellement à St-Gédéon, à l'âge de 52 ans, M. Luc Tremblay, fils de feu M. Vincent Tremblay et de dame Thérèse Tremblay, demeurant au 1455, rang 5, St-Gédéon. La famille accueillera les parents et amis au

salon funéraire de St-Gédéon sous-sol de l'édifice municipal rue Dequen, St-Gédéon à compter du jeudi 15 juillet 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le vendredi 16 juillet 2010, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le vendredi 16 juillet 2010 à 11 h à l'église de St-Gédéon et l'inhumation se fera au cimetière St-Sacrement d'Alma. Il laisse dans le deuil ses enfants : Sébastien, Julie (Claude Leclerc) et Keven; la mère de ses enfants : Céline Harvey (Mario Lavoie); sa mère Mme Thérèse Tremblay (feu M. Vincent Tremblay); ses petits-enfants : Jérémie et Mathieu; son frère et sa soeur: Denis (Isabelle Gagnon), Lise (Martin Simard); ses oncles et tantes; ses beaux-parents : Alexis Harvey et Hélène Tremblay; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Harvey : Gilbert (Linda Gravel), Claude (Sonia Larouche), Rémi (Sylvie Dufour), Lisette (François Poitras), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à M. Luc Tremblay visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à une fondation de leur choix.



Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils. www.dignite-quebec.com Pour information 418-662-6576, télécopieur 418-662-3132, courriel: info@berubetfils.com

MESSES ANNIVERSAIRES



LAJOIE (Mme Jeanne Gagnon)

Chère épouse et chère maman, tu nous manques beaucoup, mais l'amour que nous avons reçu de toi reste bien vivant en nos cœurs. Partie pour un monde meilleur il y a déjà un an, nous voulons te dire merci de nous avoir tant aimés. La messe anniversaire de Mme Jeanne Gagnon, épouse de M. Camil Lajoie de Roberval, sera célébrée le samedi 17 juillet 2010 à 19 h à l'église Notre-Dame de Roberval. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.



Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval.



MARCIL (Mme Marie Bhéror)

La messe anniversaire de Mme Marie Bhéror, épouse de feu M. Omer Marcil, demeurant rue Principale, St-Stanislas, sera chantée le samedi 17 juillet 2010 à 16 h à l'église de St-Stanislas. Parents et amis sont invités à y assister.



MORNEAU (Mme Yolande Tremblay)

La messe anniversaire de Mme Yolande Tremblay, épouse de feu M. Fulgence Morneau, demeurant rue Roy, à La Baie, sera chantée le dimanche 18 juillet 2010 à 10 h 30 à l'église St-Alexis, La Baie. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: H.B.

Merci aux parents et amis de

Fonds de dotation Santé Jonquière

 Mme Charlotte Poitras-Riverin Décédée le 23 mars 2010	 M. Paul Girard Décédé le 9 avril 2010	 Mme Fernande Pitre-St-Onge Décédée le 11 avril 2010
 Mme Ruth Tremblay-Harvey Décédée le 11 avril 2010	 Mme Henriette Laferrière Décédée le 13 avril 2010	 M. Denis Roy Décédé le 18 avril 2010

qui ont versé des dons au Fonds de dotation Santé Jonquière inc. pour honorer leur mémoire.

Par ce geste, vous contribuez à l'achat de nouveaux équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro (418) 695-7711.

Au Fonds, je donne pour les miens!

SPORTS

Le tour du lac d'Heidi Levasseur

La journée la plus difficile

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Avec plus de la moitié du parcours réalisé, la Trifluvienne Heidi Levasseur se dirige allègrement vers la concrétisation de son tour du lac Saint-Jean à la nage. Un défi de 150 kilomètres répartis sur cinq jours au profit des organismes « Familles de la région ».

Hier, la nageuse a sans doute nagé sa plus difficile journée puisque l'étape entre Saint-Henri-de-Taillon et Vauvert comptait plus d'une trentaine de kilomètres. « C'a très bien été, même si ce fut la plus longue étape. C'est sûr que ça tire dans les épaules, comme c'est le cas depuis le premier jour d'ailleurs, mais je me vais bien. L'étape était plus fatigante parce qu'on avait un vent de face et des vagues de deux ou trois pieds pendant deux ou trois heures. C'était juste assez pour nous ralentir d'une couple de kilomètres par heure », raconte la jeune femme avec entrain peu après sa sortie de l'eau.

Avec le député

La « Sirène du Québec » a dû faire preuve de force mentale autant que physique pour cette 3^e étape, elle qui a nagé pendant une heure 30 minutes de plus que prévu. Elle est en effet sortie de l'eau à 16 h au lieu de 14 h 30 comme prévu. « C'était fatigant parce que pendant que je nageais, je voyais le fond de l'eau et je voyais que je n'avançais pas vite », explique-t-elle à l'autre bout du fil.

Qu'à cela ne tienne, elle a encore eu droit à un autre « merveilleux accueil » organisé cette fois-ci par MC Santé. Par surcroît, elle a effectué les derniers kilomètres en compagnie du député provincial de Roberval, Denis Trottiér.

Ce dernier a nagé avec l'athlète à partir de l'embouchure de Pérignon jusqu'à Vauvert. Il lui a en outre remis une contribution de 300 \$ pour sa cause ainsi qu'un certificat d'honneur aux mérites. Jean-Pierre Boivin, préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, était également sur place pour accueillir la nageuse.

L'étape d'aujourd'hui entre Vauvert et le centre touristique de Saint-Prime sera plus courte (une vingtaine de kilomètres), mais malgré les kilomètres accumulés, la jeune femme affiche un bel enthousiasme. « J'ai plus de la moitié de fait. Les trois premières étapes étaient les plus difficiles. Ça donne beaucoup de confiance et de fierté pour les deux dernières journées », assure Heidi Levasseur qui avoue tomber dans un sommeil profond et réparateur à chaque étape. D'ailleurs, ce matin, ce sera la grasse matinée puisqu'elle prendra le départ à 9 h au lieu de 6 h 30. □

CUEILLETTE DE FONDS

Heidi Levasseur est aussi fort motivée par l'appui concret qu'elle obtient dans la cueillette de fonds pour les organismes « Familles de la région ». Par son défi, elle souhaite amasser 5000 \$ et jusqu'à maintenant, la récolte est au-delà de ses espérances. « Ça va mieux que je l'espérais. C'est vraiment génial ! » La Trifluvienne prévoit effectuer environ 150 000 brasses pour réa-

liser son défi. Les gens sont donc invités à « acheter » des « coups de bras » au coût 2 \$ pour 100 brasses, 5 \$ pour 300 et 10 \$ pour 1000. De plus, les organisations peuvent également « acheter » une portion des berges du lac qui sont sur son parcours. « Elles sont presque toutes vendues », a-t-elle conclu fièrement.

(Johanne Saint-Pierre)



Heidi Levasseur, ici photographiée lundi, a encore deux étapes à nager pour compléter son exploit.

(Photo Laura Lévesque)

EN BREF

SIX CYCLISTES À RIMOUSKI

CHICOUTIMI (JSTP) - Six cyclistes de la région participent au Tour de la relève internationale de Rimouski qui s'amorce aujourd'hui avec la tenue d'une course sur route et d'un contre-la-montre par équipe pour se terminer dimanche par un contre-la-montre individuel et un critérium.

Du côté cadet masculin, l'équipe Acidose/Proco est composée de l'Almatois Elliot Doyle et des Saguenéens Raphaël Gascon-Gagnon et Étienne Cyr. Olivier Millette de Longueuil complète la formation régionale.

En junior féminin, la Chicoutimienne d'origine, Élisabeth Albert, gagnante de la dernière étape et 2^e au cumulatif du Tour de la Gaspésie, courra pour les Espoirs Saputo tandis que deux autres cyclistes du Saguenay, soit Josianne Boily et Josianne Bonneau, courront pour

les équipes 1 et 2 d'Atrium-CC2R. Mentionnons enfin que vendredi, les cyclistes participeront à une course sur route et samedi, à un circuit routier.



Elliot Doyle courra à Rimouski.

(Archives)

5^e Coupe Canada de vélo de montagne

Cinq régionaux dans le top 10

CHICOUTIMI (JSTP) - Belle performance des cinq athlètes de la région qui ont participé à la 5^e tranche de la Coupe Canada en vélo de montagne qui s'est déroulée dimanche dernier à Edmonton (Alberta) ont tous terminé dans le top 10. Le meilleur résultat appartient à Kristina Laforge du club Cyclone (1 h 46 mn 51) en classe Junior expert. L'Almatoise a coiffé au fil, par quatre secondes, l'Ontarienne Cayley Brooks. Le duo a distancé leurs plus proches poursuivantes par plus de deux minutes, dont la Chicoutimienne Valérie Meunier du club Cyclone qui a conclu au 4^e rang (1 h 49 mn 33). Chez les Juniors expert masculin, Léandre Bouchard, également du club Cyclone, a terminé en 4^e position (1 h 48 mn 51), soit un peu plus de trois minutes du vain-

queur, l'Ontarien Mitch Bailey (1 h 45 mn 03), qui est aussi son principal adversaire au cumulatif. Belle prestation de Rébecca Beaumont du club Cyclone qui a pris le 6^e rang (2 h 13 mn 49) dans la relevée catégorie Élite féminine. La gagnante Amanda Sin a survolé le parcours en arrêtant le chrono à 1 h 55 mn 38. Dans le volet masculin, le Chicoutimien Simon Lalancette (Devinci), qui vient d'avoir 20 ans, a tout de même pris le 9^e rang (2 h 06 mn 52) dans cette catégorie très relevée. Derek Zandstra a gagné l'épreuve en 1 h 59 mn 56. Ces athlètes se préparent maintenant pour les Championnats canadiens qui ont lieu en fin de semaine à Canmore, toujours en Alberta.

Polyvalente Kristina
Faît intéressant à souligner

concernant la participation de Kristina Laforge du club Cyclone d'Alma aux premiers Jeux olympiques de la Jeunesse (14 au 26 août à Singapour): en plus d'être l'unique représentante féminine de la délégation canadienne, elle est la seule qui courra dans les trois disciplines.

Spécialiste du vélo de montagne, l'Almatoise courra également aux épreuves de BMX et au contre-la-montre (route). Pour mettre le grappin sur la convoitée place féminine de l'équipe nationale, Laforge a dû s'imposer lors des trois premières tranches de la Coupe Canada, ce qu'elle a fait avec brio. De plus, il lui a fallu participer à une course provinciale de BMX, où elle a quand même réussi à bien tirer son épingle du jeu. □

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

G	P	MOY.	DIFF.
Atlanta	52	36	591
New York	48	40	545
Philadelphie	47	40	540
Florida	42	46	477
Washington	39	50	438

SECTION CENTRALE

G	P	MOY.	DIFF.
Cincinnati	49	41	544
St. Louis	47	41	534
Milwaukee	40	49	449
Chicago	39	50	438
Houston	36	53	404
Pittsburgh	30	58	341

SECTION OUEST

G	P	MOY.	DIFF.
San Diego	51	37	580
Colorado	49	39	557
Los Angeles	49	39	557
San Francisco	47	41	534
Arizona	34	55	382

MEILLEUR DEUXIÈME

G	P	MOY.	DIFF.
Colorado	49	39	557
Los Angeles	49	39	557
New York Mets	48	40	545
Philadelphie	47	40	540
San Francisco	47	41	534
St. Louis	47	41	534
Florida	42	46	477
Milwaukee	40	49	449
Chicago	39	50	438
Washington	39	50	438

Pause de la 81^e partie des étoiles à Anaheim en Californie

LUNDI 12 JUILLET
Concours de circuits du baseball majeur reporté par David Ortiz, Boston

MARDI 13 JUILLET
Ligue nationale 3 Ligue américaine 1

JEUDI 15 JUILLET
Lanceurs probables
Milwaukee (Bush 4-6) à Atlanta (Jurrjens 1-3), 19h10
Philadelphie (Moyer 9-8) à Chicago Cubs (Dempster 7-7), 20h05
L.A. Dodgers (Kershaw 9-4) à St. Louis (Carpenter 9-3), 20h15
N.Y. Mets (Dickey 6-2) à San Francisco (Lincecum 9-4), 22h15

VENDREDI 16 JUILLET
Philadelphie à Cubs de Chicago, 14h20
Houston à Pittsburgh, 19h05
Washington en Florida, 19h10
Colorado à Cincinnati, 19h10
Milwaukee à Atlanta, 19h35
Dodgers de L.A. à St. Louis, 20h15
Arizona à San Diego, 22h05
Mets de N.Y. à San Francisco, 22h15

SAMEDI 17 JUILLET
Philadelphie à Cubs de Chicago, 13h05
Dodgers de L.A. à St. Louis, 16h10
Houston à Pittsburgh, 19h05
Milwaukee à Atlanta, 19h10
Washington en Florida, 19h10
Colorado à Cincinnati, 19h10
Arizona à San Diego, 20h35
Mets de N.Y. à San Francisco, 21h05

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	AVG.	
Prado Atl	87	372	61	121	325
Ethier LAD	70	275	43	89	324
Polanco Pha	62	261	39	83	318
Byrd Chic	87	331	47	105	317
Pagan NYM	80	298	46	94	315
CGonzalez Col	77	325	56	102	314
DWright NYM	87	325	52	102	314
Votto Cin	84	309	59	97	314
Louis STL	88	337	47	104	309
Fajols LAD	87	321	55	99	308

POINTS RPhillips, Cincinnati, 66; Prado, Atlanta, 61; Votto, Cincinnati, 59; Kemp, Los Angeles, 58; CGonzalez, Colorado, 56; Uggla, Florida, 56; Weeks, Milwaukee, 56.

POINTS PRODUITS Hart, Milwaukee, 65; Howard, Philadelphie, 65; DWright, New York, 65; Pujols, St. Louis, 64; Loney, Los Angeles, 63; CYoung, Arizona, 61; Gomes, Cincinnati, 60; CGonzalez, Colorado, 60; Votto, Cincinnati, 60.

COUPS SÛRS Prado, Atlanta, 121; RPhillips, Cincinnati, 108; Byrd, Chicago, 105; Loney, Los Angeles, 104; Braun, Milwaukee, 102; CGonzalez, Colorado, 102; DWright, New York, 102.

DOUBLES Byrd, Chicago, 27; Werth, Philadelphie, 27; Dunn, Washington, 26; Holliday, St. Louis, 25; Loney, Los Angeles, 25; Prado, Atlanta, 25; DWright, New York, 25.

TRIPLES Victorino, Philadelphie, 8; SDrew, Arizona, 7; Fowler, Colorado, 7; Bay, New York, 6; Pagan, New York, 6; JosReyes, New York, 6; AEscobar, Milwaukee, 5; Furcal, Los Angeles, 5; Morgan, Washington, 5; Olivo, Colorado, 5.

CIRCUITS Dunn, Washington, 22; Votto, Cincinnati, 22; Hart, Milwaukee, 21; Pujols, St. Louis, 21; Fielder, Milwaukee, 20; Reynolds, Arizona, 20; AdGonzalez, San Diego, 18.

BUTS VOLÉS Bourn, Houston, 28; AMcCutchen, Pittsburgh, 20; Morgan, Washington, 20; Pagan, New York, 19; JosReyes, New York, 19; HRamirez, Florida, 18; Stubbs, Cincinnati, 17; Torres, San Francisco, 17; Victorino, Philadelphie, 17; CYoung, Arizona, 17.

LANCEURS Jimenez, Colorado, 15-1; Wainwright, St. Louis, 13-5; Pettrey, New York, 10-4; Latos, San Diego, 10-4; Halladay, Philadelphie, 10-7.

RETRAITS Lincecum, San Francisco, 131; Halladay, Philadelphie, 128; Kershaw, Los Angeles, 128; Wainwright, St. Louis, 127; Haren, Arizona, 125; Johnson, Florida, 123; Gallardo, Milwaukee, 122.

SAUVETAGES FCordero, Cincinnati, 24; HBell, San Diego, 24; Capps, Washington, 23; BrWilson, San Francisco, 23; FRodriguez, New York, 21; Lindstrom, Houston, 21; Nugez, Florida, 20; Wagner, Atlanta, 20.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

G	P	MOY.	DIFF.
New York	56	32	636
Tampa Bay	54	34	614
Boston	51	37	580
Toronto	44	45	494
Baltimore	29	59	330

SECTION CENTRALE

G	P	MOY.	DIFF.
Chicago	49	38	563
Detroit	48	38	558
Minnesota	46	42	523
Kansas City	39	49	443
Cleveland	34	54	386

SECTION OUEST

G	P	MOY.	DIFF.
Texas	50	38	568
Los Angeles	47	44	516
Oakland	43	46	483
Seattle	35	53	398

MEILLEUR DEUXIÈME

G	P	MOY.	DIFF.
Tampa Bay	54	34	614
Boston	51	37	580
Detroit	48	38	558
Minnesota	46	42	523
Los Angeles Angels	47	44	516
Toronto	44	45	494
Oakland	43	46	483
Kansas City	39	49	443
Seattle	35	53	398
Cleveland	34	54	386

Pause de la 81^e partie des étoiles à Anaheim en Californie

LUNDI 12 JUILLET
Concours de circuits du baseball majeur reporté par David Ortiz, Boston

MARDI 13 JUILLET
Ligue nationale 3 Ligue américaine 1

Le palmarès du joueur par excellence:
2010 Brian McCann, Atlanta (LN)
2009 Carl Crawford, Tampa Bay (LA)
2008 J.D. Drew, Boston (LA)
2007 Ichiro Suzuki, Seattle (LA)
2006 Michael Young, Texas (LA)
2005 Miguel Tejada, Baltimore (LA)
2004 Alfonso Soriano, Texas (LA)
2003 Garret Anderson, Anaheim (LA)
2002 Aucun
2001 Cal Ripken fils, Baltimore (LA)
2000 Derek Jeter, New York Yankees (LA)
1999 Pedro Martinez, Boston (LA)
1998 Roberto Alomar, Baltimore (LA)
1997 Sandy Alomar fils, Cleveland (LA)
1996 Mike Piazza, Los Angeles (LN)
1995 Jeff Conine, Florida (LN)

JEUDI 15 JUILLET
Lanceurs probables
Texas (Tom Hunter 5-0) à Boston (Wakefield 3-7), 19h10
Chicago White Sox (Danks 8-7) à Minnesota (Stowey 8-5), 20h10
Seattle (Fister 3-4) à L.A. Angels (à déterminer), 22h05

VENDREDI 16 JUILLET
Tampa Bay à Yankees de N.Y., 19h05
Toronto à Baltimore, 19h05
Detroit à Cleveland, 19h05
Butler KC à Toronto, 19h10
Oakland à Kansas City, 20h10
Chicago White Sox à Minnesota, 20h10
Seattle à L.A. Angels, 22h05

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	AVG.	
Hamilton Tex	85	341	59	118	346
McCabrera Det	83	312	64	108	346
Morneau Minn	81	296	53	102	345
Boesch Det	65	243	34	83	342
Cano NYM	87	342	61	115	336
ABeltre Bos	85	324	44	107	330
ISuzuki Sea	88	362	35	118	326
DeJesus KC	85	328	45	107	326
Butler KC	87	329	44	106	322
Crawford TB	85	330	70	106	321

POINTS Crawford, Tampa Bay, 70; Youkilis, Boston, 67; McCabrera, Detroit, 64; Teixeira, New York, 63; Cano, New York, 61; Jeter, New York, 60; Hamilton, Texas, 59.

POINTS PRODUITS McCabrera, Detroit, 77; Guerrero, Texas, 75; ARodriguez, New York, 70; Hamilton, Texas, 64; Konerko, Chicago, 63; TorHunter, Los Angeles, 62; Longoria, Tampa Bay, 61; Quentin, Chicago, 61.

COUPS SÛRS Hamilton, Texas, 118; ISuzuki, Seattle, 118; Cano, New York, 115; MYong, Texas, 109; McCabrera, Detroit, 108; ABeltre, Boston, 107; DeJesus, Kansas City, 107.

DOUBLES Markakis, Baltimore, 28; McCabrera, Detroit, 27; Longoria, Tampa Bay, 27; ABeltre, Boston, 26; Butler, Kansas City, 26; VWellis, Toronto, 26; AleGonzalez, Toronto, 25; Hamilton, Texas, 25; Morneau, Minnesota, 25; DelmYoung, Minnesota, 25.

TRIPLES Span, Minnesota, 7; Crawford, Tampa Bay, 6; Pennington, Oakland, 6; Youkilis, Bos. 5.

CIRCUITS JBautista, Toronto, 24; McCabrera, Detroit, 22; Hamilton, Texas, 22; Guerrero, Texas, 20; Konerko, Chicago, 20; Quentin, Chicago, 19; VWellis, Toronto, 19.

BUTS VOLÉS Pierre, Chicago, 32; Crawford, Tampa Bay, 31; RDavis, Oakland, 27; Gardner, New York, 25; Podsednik, Kansas City, 25; BUp-ton, Tampa Bay, 25; Figgins, Seattle, 24.

LANCEURS Sabathia, New York, 12-3; Price, Tampa Bay, 12-4; Pettitte, New York, 11-2; Hughes, New York, 11-2; Lester, Boston, 11-3; Verlander, Detroit, 11-5; Buchholz, Boston, 10-4; Garza, Tampa Bay, 10-5; Pavano, Minnesota, 10-6.

RETRAITS JerWeaver, Los Angeles, 137; FHerandez, Seattle, 131; Lester, Boston, 124; Liriano, Minnesota, 117; Morrow, Toronto, 111; Verlander, Detroit, 110; JShields, Tampa Bay, 109.

SAUVETAGES Sorja, Kansas City, 25; RSoriano, Tampa Bay, 23; NFeliz, Texas, 23; Gregg, Toronto, 20; Papelbon, Boston, 20; Rauch, Minnesota, 20; MRivera, New York, 20.

LIGUE CAN-AM

Première moitié de saison

G	P	MOY.	DIFF.
x-Québec	30	13	698
Brockton	26	18	591
Sussex	23	20	535
Worcester	18	26	409
New Jersey	17	26	395
Pittsfield	16	27	372

MERCREDI 14 JUILLET
Québec 2-1 Worcester 3-3
Sussex au New Jersey, 11h05. (remis, pluie)

JEUDI 15 JUILLET
Worcester à Sussex, 16h35
Brockton au New Jersey, 19h05

VENDREDI 16 JUILLET
Worcester à Sussex, 18h35
Québec à Pittsfield, 19h05
Brockton au New Jersey, 19h05

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

G	P	MOY.	DIFF.
Québec	25	7	781
Trois-Rivières	22	11	667
Granby	21	15	583
Charlesbourg	18	13	581
Longueuil	16	14	533
Montréal	17	15	531
Saguenay	17	18	486
Laval	16	17	485
Repentigny	13	19	406
Saint-Eustache	10	23	303
LaSalle	8	31	205

MARDI 13 JUILLET
Granby à LaSalle (reporté, pluie)
Longueuil à Montréal (reporté, pluie)
Charlesbourg à Québec (reporté, pluie)
Repentigny à Saint-Eustache (reporté, pluie)

MERCREDI 14 JUILLET
Laval à LaSalle 5
Trois-Rivières 6 Québec 0

JEUDI 15 JUILLET
Laval à Granby, 19h30
Repentigny à Longueuil, 19h30
Charlesbourg à Saguenay, 19h30
Montréal à Saint-Eustache, 19h30

VENDREDI 16 JUILLET
Québec à Charlesbourg, 19h30
Longueuil à Granby, 19h30
LaSalle à Laval, 19h30
Repentigny à Trois-Rivières, 19h30

SAMEDI 17 JUILLET
Trois-Rivières à Montréal, 16h00. (2)
Repentigny à Granby, 16h00. (2)
Saguenay à Québec, 16h00. (2)
Longueuil à Saint-Eustache, 19h00

SOCCER

MAJOR LEAGUE SOCCER

ASSOCIATION DE L'EST

PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Columbus	14	8	2	4	20	12
New York	15	8	5	2	18	26
FC Toronto	14	6	4	4	17	15
Chicago	14	4	5	18	19	17
Kansas City	15	4	8	3	12	19
N.-Angleterre	15	4	9	2	15	26
D.C. United	15	3	9	3	11	25
Philadelphie	13	3	8	2	16	25

ASSOCIATION DE L'OUEST

PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Los Angeles	16	11	2	3	25	7
Real Salt Lake	15	9	3	28	11	30
Colorado	14	6	4	16	13	22
San Jose	14	6	4	18	16	22
FC Dallas	14	5	2	17	13	22
Houston	16	5	7	21	22	19
FC Seattle	16	4	8	17	24	16
Chivas E-U	15	4	9	2	17	21

MERCREDI 14 JUILLET
Kansas City 1 Columbus 0

JEUDI 15 JUILLET
FC Seattle c. D.C. United, 20h00.

SAMEDI 17 JUILLET
FC Toronto à Philadelphie, 15h30
New York à Columbus, 19h30
Real Salt Lake au FC Dallas, 20h30
Kansas City à Colorado, 21h00.

DIMANCHE 18 JUILLET
Los Angeles c. D.C. United, 19h30

USSF DIVISION-2

ASSOCIATION NASL

MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Vancouver	16	6	2	8	15	9
Caroline	14	5	3	6	18	12
Montréal	16	5	6	14	19	20
Baltimore	16	4	8	4	13	16
FC Miami	15	2	5	8	16	23
AC St. Louis	15	3	8	4	13	22

ASSOCIATION USL

MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Austin	16	9	2	5	28	17
Rochester	16	7	3	6	19	27
Minnesota	19					

Contrat de deux ans avec les Hurricanes de la Caroline

Blanchard rêve à la LNH pour cette saison

ROGER TREMBLAY

buddy@lequotidien.com

MONTREAL - À l'instar de son ex-coéquipier David Desharnais avec le Canadien, l'ancien joueur de centre des Sags, Nicolas Blanchard vient de signer un contrat avec les Hurricanes de la Caroline pour deux ans. Le porte-couleur des River Rats espère maintenant graduer dans la Ligue nationale de hockey, sachant surtout que la direction des Canes a des plans pour lui au cours des prochaines années.

À l'entraînement depuis quelques semaines dans son patelin, Blanchard se réjouit de la confiance de son équipe envers lui.

« Je suis très content d'en être venu à une entente de deux ans. Nos relations ont toujours été bonnes et ce contrat à deux volets prouve que la direction tient à moi, même si je n'ai pas connu une saison à la hauteur de leurs attentes. Sans me chercher

d'excuses, je me suis lentement remis de mes blessures subies lors de l'accident d'autobus de l'équipe et j'ai été lent à me remettre en marche. Maintenant, tout va bien et ce nouveau contrat me fait vraiment plaisir », mentionne Blanchard

« Ils ne m'ont rien promis, mais dans une saison, tout peut arriver. »

- Nicolas Blanchard

qui touchera 550 000 \$ s'il évolue dans la Ligue nationale et 80 000 \$ lorsqu'il évoluera avec les River Rats.

Changement de ville

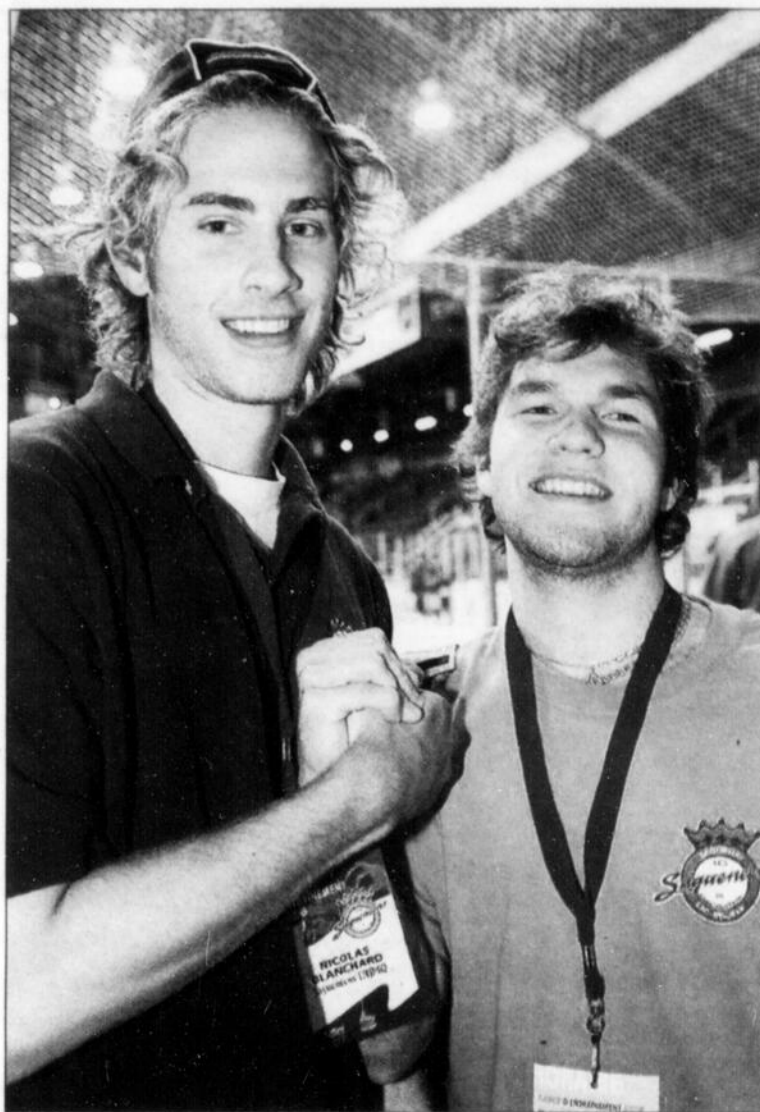
Incidentement, ces derniers changent de ville dès la saison prochaine. Ils se retrouvent à Charlotte en Caroline du Nord au lieu d'Albany, dans l'État de New York. Ce qui ne déplaît pas à l'ancien 27 des Bleus.

« Albany était une belle place pour jouer au hockey,

mais à part ça, n'importe. Il n'y a pas grand-chose à faire. À Charlotte, pour en avoir discuté avec Julien Brouillette, ça devrait être très différent. C'est certain que ce sera difficile pour ma famille et ma blonde parce que Charlotte se trouve à 16 heures de route de mon coin. Mais la vie de joueur de hockey, c'est ça », précise Blanchard qui profite de l'occasion pour saluer sa mère de pension (Suzanne Tanguay)

Ce dernier, sans en avoir eu l'assurance, pourrait obtenir ses premiers coups de patin dans la LNH cet hiver.

« Ils (les dirigeants des Canes) ne m'ont rien promis, mais dans une saison, tout peut arriver. Je me suis remis à l'entraînement en gym au cours des dernières semaines et sur glace au cours des derniers jours. Je veux être prêt à saisir ma chance », de conclure Blanchard qui se propose de téléphoner à son ami David Desharnais, question de le féliciter pour son nouveau contrat. □



Nicolas Blanchard et David Desharnais, en 2005, alors qu'ils portaient les couleurs des Saguenéens de Chicoutimi. Blanchard a signé un nouveau contrat avec la Caroline, mercredi dernier, et Desharnais hier avec Montréal.

(Archives Rocket Lavoie)

EN BREF

GOLF JUNIOR

(RT) - Après trois journées de jeu palpitant, Albin Choi, de Toronto, membre de l'équipe de développement d'Équipe Canada, et MacKenzie Brooke Henderson, de Smiths Falls, en Ontario, ont été couronnés champions des divisions masculine et féminine du Championnat du Québec Premiers élans CN, mercredi, au club de golf Val-des-Lacs, à Sainte-Sophie, au Québec. Sébastien Dion de Jonquière a pris la 6^e place à l'issue de ce tournoi avec un total de 221 coups (70-83-68) à +8. De son côté, Samuel Reid, aussi de Jonquière, a terminé au 44^e rang avec un total de 236 (81-77-78) à +23.

NAGE SYNCHRONISÉE

(RT) - Après le succès obtenu la semaine dernière avec la présentation de son défilé de mode, l'équipe maître du Club Saguenay Synchro se prépare maintenant en vue du Championnat du monde Maître FINA à Göteborg en Suède en août prochain. Les nageuses qui participent à cette compétition sont Hélène Jomphe, Bianca Fillion, Andréann Tremblay, Émilie Girard et Amélie Labeaume. Elles sont actuellement en campagne de financement. Si vous êtes intéressés à les encourager dans leur entreprise, vous pouvez communiquer par courriel à : relationniste@saguenaysynchro.com ou encore par téléphone au 418-602-1897.

ÉCHANGE DES VOYAGEURS

(RT) - Les Aigles de Trois-Rivières envoient Tristan Sicotte-Bélanger, 21 ans, aux Voyageurs de Saguenay qui cèdent en retour Jean-François Labelle, 20 ans, ainsi qu'un choix conditionnel de troisième ronde au repêchage 2011 lors de l'avant-dernière journée des transactions de la LBEQ. La troupe de Robert Fatal accueille ce soir Charlesbourg au stade Richard-Desmeules.

DANIEL DESCOSTE SUSPENDU

(JSTP) - En raison de son geste antisportif à l'égard du Félécinois Karl Allard, les dirigeants de la série ACT-Castrol ont suspendu Daniel Descoste de Saint-Joseph-du-Lac pour une période indéterminée. Les gestes reprochés au pilote de la Chevrolet/Système Intérieur Descoste se sont produits samedi dernier, à l'issue du NAPA AUTO-PRO 150 couru à l'Autodrome St-Félicien. En plus d'avoir perdu ses points et la bourse gagnée lors de cette 6^e manche de la série, Descoste a été suspendu jusqu'à nouvel ordre. De plus, avant son retour en piste lors d'une épreuve sanctionnée par l'American-Canadian Tour, il devra payer une amende de 1000 \$ au Regroupement des pilotes du Québec (RPQ) et devra se soumettre à une probation. Une récidive entraînerait une suspension pour au moins le reste de la saison.

VICTOIRES DE LEDUC

(JSTP) - La Jonquiéroise Marie-Alexandre Leduc a connu une journée fructueuse sur terre battue, hier, en signant trois victoires dans le cadre du Championnat québécois extérieur de tennis des 14 ans et moins qui se déroule à Mont-Royal. En simple, la raquette régionale a accédé à la demi-finale en disposant d'abord de Kim Bonenfant (6-2, 6-0), puis en vainquant Laurence Guèvremont (6-2, 6-1) au 2^e tour. Aujourd'hui, elle affrontera Zoé Edger-Lacoursière. En double, Marie-Alexandre a aussi connu la victoire avec sa coéquipière Marianne Gareau, en l'emportant 6-0, 6-0 contre Anne-Sophie Courteau/Noémie Guillette. Leduc et Gareau se retrouvent donc en demi-finale. Mentionnons que ce tournoi compte pour la sélection des athlètes québécois en vue des championnats canadiens 14 ans extérieurs.

BASEBALL SENIOR

(RT) - Un seul match était au programme hier soir dans la ligue senior de baseball. La Voie Malte a eu besoin de deux coups de circuit (Devin Coburn et Pascal Boucher) pour venir à bout du Spag-Resto par la marque de 7-5 après avoir pris les devants 5-0. Alain Bérubé a été le lanceur gagnant et Jasmin Lapointe le perdant.



// PRÈS D'UNE MÉDAILLE

Marc Saint-Gelais de la Commission scolaire de La Jonquière, qui avait connu beaucoup de succès lors des épreuves régionales, a vécu de fortes émotions lors de sa première participation aux Championnats provinciaux scolaires d'athlétisme présentés à Montréal à la fin du mois de juin. Marc faisait partie de la catégorie benjamin, soit 12-13 ans (6^e année et sec 1). Il a fini au 4^e rang aux 80 mètres haies. Il aura fallu un « photo finish » pour déterminer le détenteur du 3^e rang. Marc a raté une médaille de bronze par quelques millièmes de seconde. Il peut toutefois garder la tête haute, même si ce fut dur pour son moral. Il aura tout donné. Il a terminé 18^e au lancer du javelot, 16^e au lancer du poids et au relais 4 x 100 mètres en 55,70 sec.

(Courtoisie)

>>> POINTES DE PLUME

• (RT) David Desharnais vient de signer une entente d'un an, à deux volets avec le Canadien, lui qui ne voulait pas aller en arbitrage. Il touchera 575 000 \$ s'il joue avec le Canadien et 65 000 \$ à Hamilton. En 60 parties avec les Bulldogs de Hamilton la saison dernière, il a touché la cible 27 fois en plus de se faire complice de 51 autres buts. Des sources fiables nous rappelaient que Desharnais, à son année comme joueur de 20 ans à Chicoutimi, touchait plus de 60 000 \$. Il a disputé six parties avec le Canadien l'an dernier, amassant une passe. Le joueur de 5'7" a disputé deux saisons complètes dans la Ligue américaine et il a aussi joué pour les Sound Tigers de Bridgeport et les Cyclones de Cincinnati.

• Éric Gélinas participe actuellement au camp de développement des Devils du New Jersey. Le longiligne défenseur a bien fait lors du premier match intra-équipe mardi soir.

• Rémi Tremblay, qui a déjà décrit les matchs du Drakkar de Baie-Comeau, et Louis-Philippe Guy, un ancien de Rock Détonne, sont sur la liste des candidats pour devenir descripteur des matchs des Sags la saison prochaine. Claude Bergeron, qui agissait comme analyste, ferait aussi un bon candidat...



Des golfeurs ont tenté de jouer une ronde de pratique hier en prévision de la 1^{re} ronde de l'Omnium britannique (Photo AFP)

Pluie et vent

Sale temps à St. Andrews

DOUG FERGUSON

Associated Press

ST. ANDREWS, Écosse - Les gens de l'endroit ont l'habitude de dire, dans leur patois: « Il y a la pluie et le vent, et ensuite c'est au tour du golf ».

Il y a eu de la pluie. Et ensuite, du vent. Mais on n'a pas vu beaucoup de golf se jouer, mercredi, à la veille de l'Omnium britannique.

Kenny Perry voulait disputer plus d'une ronde de pratique et le mauvais temps n'allait pas l'en empêcher. Mais ça l'a incité à se demander jusqu'à quel point il voulait continuer à jouer dans des conditions que St. Andrews n'avait pas vues en 15 années à l'occasion de l'Omnium britannique.

Trois trous après son départ, alors que les gouttes s'accumulaient sur ses lunettes et que l'eau coulait abondamment sur son manteau de pluie noir devenu tout brillant, il a trouvé un raccourci à travers le Old Course pour disputer deux trous du neuf de retour tout en se dirigeant vers le chalet. En se présentant sur le tertre du 17^e trou, Penny a remarqué un homme qui lui souriait sous un parapluie.

« Profitez-vous bien de notre beau temps? », a lancé l'homme avec un fort accent.

« Profiter de quoi, au juste? », a rétorqué Perry.

Au moment de quitter le 17^e tertre avec Nick Watney, alors que la pluie tombait presque à l'horizontale, ils ont entendu quelqu'un rire au-dessus d'eux. C'était Ian Poulter, habillé de culottes courtes et d'un chandail, qui prenait des photos d'eux depuis le confort de sa chambre du troisième étage de l'hôtel du Old Course.

« Vous semblez bien vous amuser, les gars », leur a lancé Poulter.

Le véritable plaisir ne commencera que jeudi, quand la 139^e présentation du plus vieux championnat du golf s'amorcera à St. Andrews. Le climat sera alors

un facteur aussi décisif que les prouesses de Tiger Woods, Phil Mickelson ou des autres joueurs.

Et il était temps.

La dernière fois que le tournoi a été disputé à St. Andrews, il n'y avait eu que des vents forts pendant une ronde et Woods l'avait emporté par cinq coups à 274, 14 coups sous la normale. Il y a 10 ans sur les links brûlés par le soleil et la chaleur, Woods avait établi un record pour un tournoi majeur en enregistrant un 269, 19 sous la normale, pour une vic-

Il y a eu de la pluie. Et ensuite, du vent. Mais on n'a pas vu beaucoup de golf se jouer.

toire par huit coups acquise par temps parfait. Il y avait toutefois eu du mauvais temps en 1995, quand John Daly avait complété la semaine avec un 282, six sous la normale, et une victoire en prolongation.

The Royal and Ancient, l'organisme qui gère le tournoi, ne se soucie guère des scores. Elle laisse la nature décider.

« Les prévisions en vue du championnat sont du temps variable - des conditions venteuses et pluvieuses », a indiqué le directeur de la R & A Peter Dawson, peinant à retenir un sourire. □

HIER

DÉFI DES CHAMPIONS ANNULÉ

La seule véritable déception de la journée de mercredi a été l'annulation, à cause de la pluie et du vent, du Défi des champions, un tournoi hors-concours de quatre trous que devaient disputer des anciens champions du tournoi comme Lee Trevino, Gary Player, Arnold Palmer et Ben Curtis.

« J'étais sur le terrain de pratique ce matin et c'était brutal », a commenté Nick Faldo.

(Associated Press)

LA MENACE RORY MCILROY

Parmi les prétendants au titre, figure le jeune loup nord-irlandais Rory McIlroy, 21 ans, N.2 des parieurs. « J'ai bien joué ici dans le passé, et si je ne me laisse pas dominer par l'événement, il n'y a pas de raison que je ne puisse pas recommencer », a déclaré le jeune homme, qui n'a jamais réalisé un parcours en plus de 69 coups sur l'« Old Course ».

Tiger Woods, semé N.1, et McIlroy devront faire face à plusieurs autres rivaux à la succession de l'Américain Stewart Cink, vainqueur l'an dernier de cet Open de Grande-Bretagne.

L'Espagnol Sergio Garcia, N.2 mondial il y a 18 mois, espère retrouver sa splendeur passée. « Je vais faire de mon mieux. J'aime ce tournoi, la foule, et j'espère retrouver ma forme », a affirmé le désormais 44^e mondial.

Phil Mickelson, qui n'a jamais remporté l'Omnium, voit en cette édition sa meilleure chance. « Il n'y a pas de doute, celui-ci (le parcours) convient le mieux à mon jeu (...) Je ne me sens pas contraint, je pense qu'il y a de la place pour taper », a déclaré le gaucher californien.

(Agence France-Presse)

Profitez de nos
facilités de paiement
jusqu'à

50 versements

Accord D
Desjardins



Sectionnel

HS
HAMILTON SPILL

Épargnez
200\$

1299⁹⁹

26⁰⁰
50 mois

Courant:
1499,99

*Livraison
à la grandeur
du Québec**

Tabouret en sus

Obtenez

2 chaises
supplémentaires
gratuites

à l'achat de ce mobilier de cuisine
5 pièces: une table et quatre chaises

Valeur
de 210\$



L A Z B O Y

Fauteuil berçant
et inclinable en cuir
Choix de couleurs

Épargnez
400\$

Quantité limitée



Assises
en
CUIR

499⁹⁹

Courant:
899,99

13⁸⁹
36 mois

Ensemble 5 pièces



Épargnez
100\$

699⁹⁹

Quantité limitée

19⁴⁴
36 mois

Courant:
799,99

Mobilier de cuisine, 5 pièces comprend: une table et quatre chaises.

TANGUAY

PRIMO
INTERNATIONAL

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

PROFITEZ DE NOS FACILITÉS DE PAIEMENT JUSQU'À 50 VERSEMENTS. Applicable sur tout achat de 500\$ et plus, et sur items sélectionnés. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). 500\$ et moins: payable au comptant. Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

816380